

Alma publie son rapport financier pour 1961

Un déficit d'exercice de \$155,677 des dépenses à capital de \$329,247

(Par J.-J. Marier)

Alma — Le conseil de ville d'Alma a publié, à l'assemblée régulière de lundi soir, les états financiers pour l'année 1961, tel que contenus dans le rapport de vérification préparé par M. J.-L. Roméo Jobin, comptable public enregistré. Les principaux chiffres représentent la dette nette de la ville à \$2,602,900, soit près de 10% de l'évaluation imposable, un déficit accumulé de \$153,612 résultant du déficit de l'exercice de \$155,677 et une augmentation de la valeur nette de la ville de \$720,118 avec, au cours de 1961, des dépenses en immobilisation de l'ordre de \$721,473. Dans ses commentaires, le maire, S.H. M. Paul-Emile Harvey, a déclaré que l'année terminée a été une année extraordinaire, marquée d'une explosion dans son développement.

C'est devant une assistance plus nombreuse qu'à l'ordinaire, mais qui ne remplissait pas la salle du conseil, que le secrétaire-trésorier d'Alma, M. Jean-Charles Moisan, a fait la lecture du rapport de vérification comprenant les bilans de la ville au 31 décembre 1961 ainsi que les états de revenus et dépenses pour l'année ter-

minée à la même date.

A la suite de la lecture du document de 29 pages, par le secrétaire, le maire expliqua les grandes lignes de l'exercice de 1961, à l'aide d'un tableau préparé à l'intention des contribuables.

En résumé cet exercice se présente comme suit:

REVENUS

Fonds	Prévisions au début de 1961	Réels à la fin de 1961
Aqueduc	\$ 111,200	\$ 113,745.41
Electricité	402,100	412,574.56
Général	561,738	553,634.86
Total	\$1,075,038	\$1,079,954.83

DEPENSES

Aqueduc		
administration	55,700	51,238.26
service dette	60,557	56,560.16
capital	16,357	79,955.62
Total	132,614	187,754.04
Electricité		
administration	208,300	223,609.03
service dette	26,380	23,844.54
capital	12,000	29,714.81
Total	246,680	277,168.38
Général		
administration	437,235	422,339.65
service dette	158,509	128,792.87
capital	100,000	219,576.51
Total	695,744	770,709.03
Totaux	\$1,075,038	\$1,235,631.45
Déficit d'exercice	nil	\$155,676.62

Sommaire des dépenses

administration	\$ 701,235	\$ 697,186.94
service dette	245,446	209,197.57
A capital	128,357	329,246.94

Dépenses à capital et surplus

Dans un commentaire de son rapport, le vérificateur soulignait que si ce n'avaient été des dépenses à capital effectuées dans l'année à même les revenus courants, l'exercice aurait donné un surplus de \$173,570.32; mais ajoutait le maire, dans ses observations, nous avons décidé d'effectuer ces dépenses en immobilisation quand même, sachant que nous aurions un dé-

ficit, mais sachant aussi que c'était dans l'intérêt de la ville et de ses contribuables. M. Joseph-Henri Potvin, conseiller pour le quartier ouest, expliquait ensuite que deux imprévus majeurs s'étaient présentés et avaient occasionné des dépenses en immobilisation de près de \$60,000, soit l'ouverture de la rue Gauthier, où se construit présentement l'école Ludger-Gauthier, et la réfection de la conduite d'aqueduc qui alimente les résidents de la paroisse au rang 9, dans le prolongement de la rue St-Joseph.



SA MAJESTE FRANCINE Ire, REINE DU CARNAVAL DU SAGUENAY — Francine Ire, Duchesse d'Arvida a été couronnée Reine du Saguenay, samedi soir, au Collège de Jonquière. Francine Ire règnera sur toutes les fêtes populaires d'ici la

fin du carnaval de Jonquière-Kénogami et Arvida. Elle est la fille de M. et Mme Victor Deslongchamps, de la rue Lamarche à Arvida. Son père est employé au magasin principal des usines de l'Alcan à Arvida.

Pas question de congédiement

M. D. H. Fesquson, directeur des usines de l'Alcan, à Arvida, nous fait part "qu'il n'est pas question dans les conditions actuelles de procéder à un congédiement aux usines d'Arvida. Il est faux de prétendre que nous allons réduire notre main-d'œuvre à 3,000 employés. Personne n'est en mesure de faire une telle affirmation".

se au rang 9, dans le prolongement de la rue St-Joseph.

Solde des emprunts

Outre les \$329,247 de dépenses à capital à même les revenus, la ville d'Alma a aussi effectué \$392,226.23 d'autres immobilisations à même les fonds des règlements No 213 et No 237, ce qui laisse un solde disponible aux trois derniers règlements 213, 222 et 237 de \$158,612.32.

Travaux de l'ordre de \$200,000 exécutés par le fédéral dans le comté de Chicoutimi

Chicoutimi (DNC) — Le député de Chicoutimi à la Chambre des communes, M. Vincent Brassard, a annoncé en fin de semaine dernière une série d'importants travaux qui seront entrepris par le gouvernement fédéral au cours des prochains mois. Le plus important est sans doute le parachèvement du creusage du chenal du Saguenay jusqu'à Chicoutimi. Incidemment, le président de la Commission des ports nationaux, M. J. Mann, viendra prochainement à Chicoutimi, inspecter les installations maritimes.

On se rappellera que l'an passé, une drague à suction avait creusé le lit de la rivière de St-Fulgence à Saguenayville pour que le chenal atteigne une profondeur de 20 pieds à marée basse. Ce travail sera continué jusqu'à Chicoutimi cet été, ce qui devrait permettre aux navires qui fréquentent nos eaux d'atteindre le port même à marée basse.

Autres travaux

D'autres travaux seront également exécutés. On note entre autres, des réparations à l'immeuble du bureau de poste pour un montant d'environ \$25,000, le pavage du quai du Petit-Saguenay, le rélargissement de la voie d'accès conduisant au quai de Ste-Rose-du-Nord et enfin la construction d'un mur de soutènement à Valin.

Les carrières scientifiques intéressent les filles et les garçons

La semaine dernière, quatre rencontres d'orientation professionnelle ont eu lieu à Chicoutimi, Arvida et Jonquière avec les jeunes gens de nos collèges et écoles secondaires.

Organisées conjointement par les sections du Saguenay de l'Institut de Chimie et celle de l'Institut de Génie du Canada, ces réunions ont attiré environ 450 étudiants et étudiantes, avides de se renseigner sur les diverses carrières en génie ou en sciences qui s'offrent à eux au terme de leurs études.

L'élément féminin

Fait à noter: l'élément féminin comptait pour près du tiers de l'assistance à chacune des rencontres au Séminaire de Chicoutimi, au Collège classique

de Jonquière, au High School et à l'école Guillaume-Tremblay d'Arvida. Nombre d'ingénieurs et de personnes scientifiques ont accepté de participer à ces manifestations afin de répondre aux multiples questions de l'auditoire. Plus encore que de voir des films à caractère scientifique ou d'entendre des causeries d'information, les jeunes gens ont semblé apprécier les échanges personnels d'idées et de renseignements qui formaient la deuxième partie de chaque réunion.



Armand Langevin



Jean-Paul Lachance

A l'Alcan d'Arvida

Deux nouveaux postes confiés à MM. J.-P. Lachance et A. Langevin à la compilation des données

MM. J.-P. Lachance et Armand Langevin tous deux employés au département des machines électro-comptables à l'Alcan d'Arvida viennent d'être nommés à de nouvelles occupations. Ces changements dans l'organisation du département de la compilation des données ont pour but de partager en deux groupes cette section, soit

celui de la compilation proprement dite et celui des calculatrices.

M. Armand Langevin obtient le poste d'opérateur-chef à la section des machines calculatrices et M. J.-P. Lachance est nommé programmeur-chef à la direction de la compilation et de la programmation.



UN ARRET A L'HOTEL DE VILLE D'ARVIDA s'imposait pour le Bonhomme Carnaval lors de la grande parade de dimanche. Comme toute grande personnalité, S.H. le maire, M. Georges Hébert, lui fit signer le Livre d'or de la Cité, en présence de Sa Majesté Monique I, reine du carnaval de l'an dernier. N'apparaissent pas sur la photo: MM. J.-A.-L. Canuel, coordonnateur et A.B. Thomson, vice-président conjoint, pour le comité d'Arvida



QUELLE CARRIERE PRENDRE?... Récemment, les finissants du petit séminaire de Chicoutimi avaient l'opportunité de rencontrer un groupe d'ingénieurs qui leur ont exposé les différents aspects des carrières des diverses branches de génie. Sur la photo du haut, on reconnaît MM. Jean-Yves Gilbert et Gervais Côté qui s'entretennent avec M.

Jules Harvey, de la Compagnie Electrique du Saguenay. Photo du bas, M. Paul Larouche, chimiste aux usines de l'Alcan d'Arvida, donne des explications à MM. Jean-Louis Laforte et André Deschenes. L'étudiant à l'extrême droite est un finissant de l'école Dominique Racine que nous n'avons pu identifier.

Joignez-vous au...

Corps de Prévôté

Corps des Transmissions

Corps de l'Intendance

CENTRES DE RECRUTEMENT DE L'ARMÉE

1048 St-Jean, Québec

139 St-Jean-Baptiste, Rimouski

24 Racine, Chicoutimi

Si vous êtes âgé de 17 à 23 ans, célibataire et apte à l'enrôlement, obtenez AUJOURD'HUI MÊME tous les renseignements sur les carrières que vous offre l'Armée canadienne.

Veuillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les carrières dans l'Armée canadienne.

NOM

Date de naissance

ADRESSE

VILLE

PROV.

TÉL.

62-1-IF



DANS LE JOURNALISME — M. Charles-A. Carrier, depuis 1956 de l'équipe du Lingot et occupant depuis un an le pupitre du chef des nouvelles, célébrait jeudi dernier ses 25 ans de service à l'Alcan d'Arvida. Au nom de la Compagnie M.

Aimé Gagné, directeur du Service de l'information de l'Alcan au Saguenay, présente au nouveau pionnier une montre-souvenir et les vœux de la Compagnie ainsi que les félicitations du personnel du département.

M. Charles-A. Carrier au sein du Club des pionniers de l'Alcan

M. Charles-A. Carrier est le deuxième employé de l'Alcan à faire partie du Club des pionniers au sein de l'équipe du Lingot.

Jeudi dernier, le personnel du Lingot assistait, pour la seconde fois en quelques mois, à une cérémonie toujours impressionnante, celle de la célébration d'un vingt-cinquième anniversaire au service de l'Aluminium.

On soulignait en effet le quart de siècle que venait d'achever M. Charles-Auguste Carrier, chef des nouvelles à notre journal. Après la présentation, par M. Aimé Gagné, chef du département de l'Information, de la montre traditionnelle offerte par l'Alcan, M. Carrier souligna, en quelques mots, les sentiments de reconnaissance qu'il ressentait à l'égard des autorités de la Compagnie et de ses compagnons de travail.

Né à Shawinigan

Natif de la belle ville de Shawinigan, berceau de l'Alcan au pays, M. Carrier y apprit ses leçons élémentaires qu'il poursuivit à Grand'Mère et à Dolbeau selon les déplacements de ses parents. Mais, c'est à l'Académie commerciale de Chicoutimi qu'il fit ses études secondaires et supérieures et un cours spécial de commerce.

On conçoit donc facilement qu'à la sortie du collège il ait orienté ses pas vers le commerce. Il entra donc chez l'un des principaux marchands de Chicoutimi, Lessard et Frères sur la côte. Il travailla là deux ans au service d'une clientèle parfois très exigeante; mais, toujours satisfaite de l'accueil qu'elle recevait. M. Carrier se plaît à rappeler non seulement les bons moments; mais aussi la belle discipline que les em-

ployés recevaient dans ce magasin.

Mais voulant mettre davantage à profit ses connaissances de la comptabilité, notre pionnier se présenta à la succursale de la Banque Provinciale, de Chicoutimi où il fut accepté comme comptable junior. Cependant, six mois s'étaient à peine écoulés que son nom apparaissait sur la liste des demandes d'emplois de l'Alcan à Arvida.

Employé à l'Alcan

Nous étions alors en février 1937, la salle de cuves 24 venait de surgir sur ses fondations et les usines d'Arvida allaient connaître une longue période de progrès.

Il fut presque aussitôt accepté et il quittait son comptoir de la banque pour devenir commis à l'atelier de la mécanique. Il le fut durant cinq ans.

A l'automne de 1942, M. Carrier acceptait la tâche d'inspecteur de sécurité. Il se dévoua sans compter à cette nouvelle fonction et se familiarisa ainsi avec tous les coins et recoins de notre vaste usine veillant attentivement à encourager l'exécution parfaite des règlements de sécurité chez les employés. Ses supérieurs, très satisfaits de son travail le nommèrent alors, en 1943, surveillant du personnel pour la division de la mécanique. Mais la fonction où M. Carrier excella particulièrement et pour laquelle il a conservé un souvenir très vivace, c'est bien celle d'administrateur du Service de

suggestions aux usines de l'Alcan en même temps qu'il remplissait l'office de secrétaire des comités de griefs et de ceux des relations ouvrières et cléricales.

Et cela dura onze ans. Onze ans durant lesquels il rencontra la plupart des employés de l'Alcan qui tous gardèrent de lui le souvenir d'un homme très actif, soucieux avant tout de leur intérêt.

Journaliste

Il est membre de l'équipe du Lingot depuis 1956, et c'est depuis plus d'un an que notre nouveau pionnier occupe le pupitre de chef des nouvelles du journal.

M. Carrier est le fils de M. Joseph Carrier, de Chicoutimi, décédé il y a près de quatre ans et qui fut à l'emploi de l'Alcan de 1940 à 1952. Sa mère demeure à Chicoutimi au 131 de la rue Price est.

M. Carrier épousa en 1944 Mlle Madeleine Menier de laquelle il eut cinq enfants: Thérèse, Cécile, Brigitte, Alain et Claire.

M. et Mme Carrier et leur charmante famille demeurent à 601, rue de l'Ecole, Arvida.

Nouvelles du Club des contremaitres

M. F. Desgagnés, du Comité des loisirs, nous annonce qu'il a organisé une danse, avec orchestre, qui aura lieu samedi prochain le 3 mars. Cette soirée sera du genre mascarade avec costumes carnavalesques. Des prix seront décernés aux personnes qui auront les plus beaux costumes ou les plus appropriés aux circonstances. Le costume n'est cependant pas de rigueur. Le professeur de danse, Mme D'Aragon et son mari seront invités d'honneur à cette danse.

X X X

L'assemblée générale qui devait avoir lieu le 22 février a dû être remise à cause d'une violente tempête. Le président Labrecque s'excuse auprès des contremaitres qui s'étaient rendus quand même à son invitation et il espère que les films présentés par le Comité des cours et conférences ont su leur plaire.

X X X

Le cours d'investissement est maintenant terminé, nous avise M. P.-E. Bugeaud, président du Comité des cours et conférences. Un petit nombre de contremaitres se sont intéressés à ce



M. NORBERT CORMIER d'Arvida vient de se joindre à la Société des Artisans comme employé permanent. En plus d'être Commissaire d'écoles, M. Cormier avait une expérience de vingt-sept ans avec l'Alcan, à divers postes.

cours qui fut très enrichissant. La direction du Club remercie M. L.-P. Gauthier, courtier, pour son dévouement et la diplomatie dont il a fait preuve en dirigeant ce cours.

On vous y attend...

JEUDI :

- 1er mars — Club Kiwanis — Souper — Hôtel Jonquière — 6 h. 30 p.m.
- Richelieu-Arvida — Souper — Saguenay Inn — 6 h. 15 p.m. — Conf. M. R.-G. Larouche — Dix jours à Porto-Rico.
- Comité re: 50e anniversaire de Kénogami.
- Garde St-Jacques — Exercice — Eglise St-Jacques — 7 h. p.m.
- Comité des Loisirs — St-Jude d'Alma — Soirée récréative — Salle paroissiale — 8 h. p.m.

SAMEDI :

- 3 mars — Bal de la régence — Carnaval du Saguenay Enr. Saguenay Inn — 9 h. p.m.

DIMANCHE :

- 4 mars — Jeune-Commerce — Caribou-causerie — Hôtel Chicoutimi — 3 h. 30 p.m. — Conférencier M. P. Eliav, Consul général d'Israël au Canada.
- Club de la Direction — Isle-Maligne — Bonspiel annuel — Club curling Riverbend — 8 h. a.m.

LUNDI :

- 5 mars — Conseil de ville — Alma — Hôtel de ville — 8 h.

MARDI :

- 6 mars — Filles d'Isabelle — St-Mathias — Réunion mensuelle — Ecole Ste-Lucie — 8 h. p.m.
- Jeune-Commerce d'Arvida — Université populaire — Salle Bauman Annexe du bureau principal — 7 h. 30 p.m.
- Commission scolaire d'Alma — Assemblée régulière — Ecole Champagnat — 7 h. 30 p.m.

MERCREDI :

- 7 mars — Jeune-Commerce de Jonquière — Cours université populaire — L'Administration des entreprises Ecole St-Laurent — 7 h. 30 p.m.
- Richelieu-Chicoutimi — Souper — Hôtel Chicoutimi — 6 h. 15 p.m.
- Ligue des propriétaires d'Arvida — Réunion mensuelle — Hôtel de ville — 8 h. p.m.
- Garde St-Philippe d'Arvida — Exercice — Ecole St-Philippe — 7 h. 30 p.m.
- Commission scolaire d'Arvida — Réunion régulière — rue Mellon — 7 h. 30 p.m.
- Jeune-Commerce du Saguenay — Réunion mensuelle — Hôtel de ville de Kénogami — 8 h. p.m.

JEUDI :

- 8 mars — Légion canadienne d'Arvida — Assemblée régulière — rue Simard — 8 h. p.m.

MARDI :

- 13 mars — Chevaliers de Colomb — Réunion mensuelle — rue Moritz Arvida — 8 h. p.m.

JEUDI :

- 15 mars — Légion canadienne d'Arvida — Réunion mensuelle des dames auxiliaires — rue Simard — 8 h. 15 p.m.

Eau emmagasinée dans les trois réservoirs

(Lac Saint-Jean, Passes-Dangereuses et lac Manouan)

Cote	Année normale 38%	Le 19 fév. 45%	Le 26 fév. 42%	Variation avec la semaine précédente moins 3%	Variation avec l'année normale plus 4%
------	----------------------	-------------------	-------------------	---	--

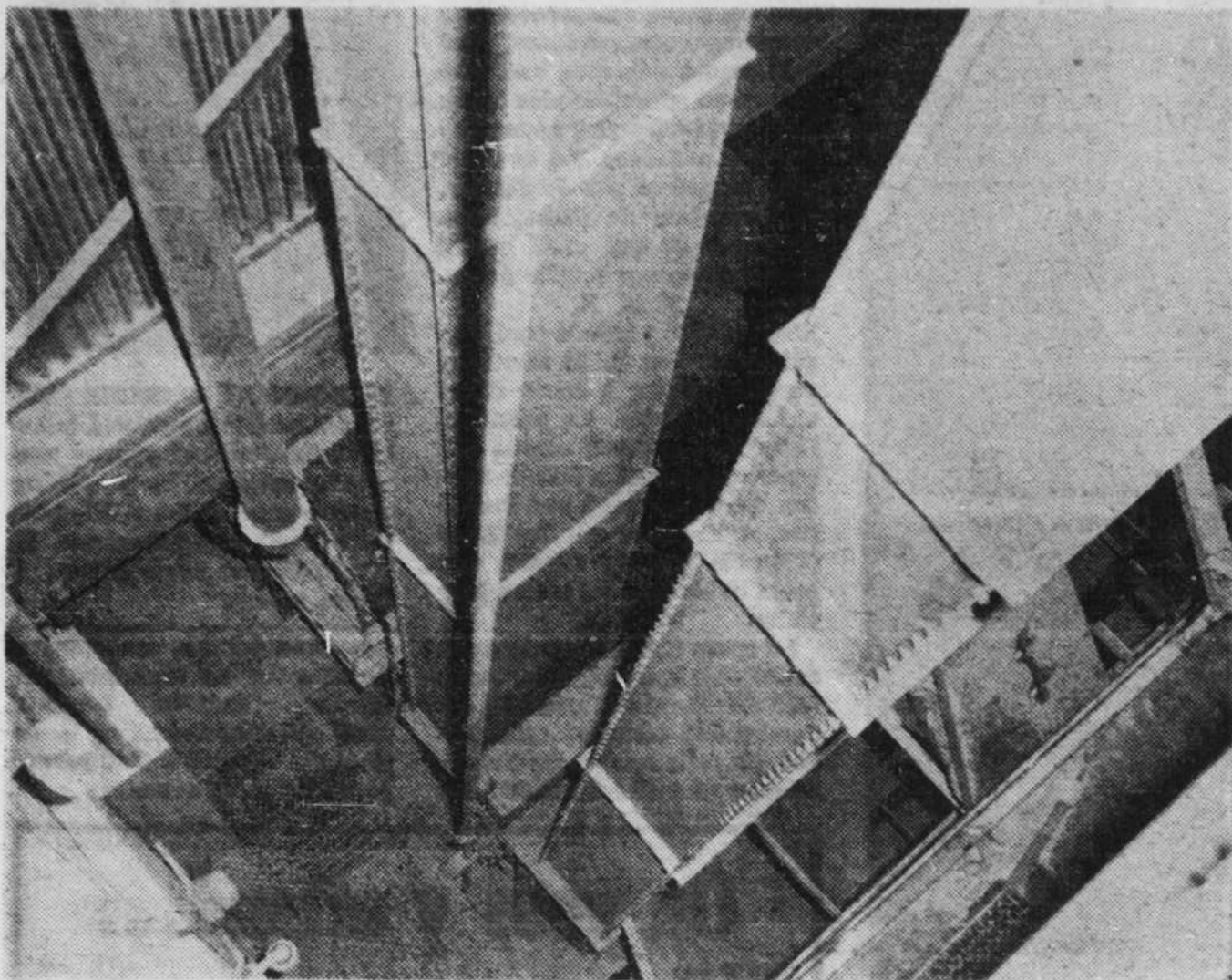
Ecoulement des eaux

Pieds cubes à la seconde	Semaine précédente 13,000	Du 19 fév. au 25 fév. 11,100	Variation avec la semaine précédente moins 1,900
-----------------------------	------------------------------	------------------------------------	--

L'actualité économique...

DOMESTIQUE

MONDIALE



SAGUENAY TERMINALS à Port-Alfred est un exemple typique des quantités d'aluminium de plus en plus grandes qu'on utilise aujourd'hui pour les immeubles et même pour l'équipement des installations maritimes. Ci-dessus, vue en plongée d'un élévateur d'alumine, au quai Duncan.

Propos du jeudi

Pourquoi est-il nécessaire pour une entreprise d'avoir une bonne réputation? Parce que les employés sont fiers de travailler pour une bonne entreprise, parce que les clients n'acceptent pas de produits d'une maison en laquelle ils n'ont pas confiance, parce que les actionnaires retirent leurs capitaux d'une compagnie qui leur paraît louche ou peu progressive, parce que le public et la presse peuvent augmenter ou ruiner les chances de succès d'une entreprise, selon que leurs critiques sont oui ou non favorables.

"L'économie canadienne a besoin d'un plus grand nombre de clients, de consommateurs, d'acheteurs. Est-ce que la planification économique de l'Etat peut faire en sorte que ce nombre de consommateurs de nos produits augmente?" (M. Leonard Hynes, président de C.I.L.)

"Si, dès leur tendre jeunesse, nous n'inculquons pas à nos enfants le sens de la responsabilité et l'habitude du labeur consciencieux, ils iront grossir le nombre effarant des citoyens qui gaspillent leur énergie à se disputer le partage d'une trop maigre production nationale, au lieu de travailler au bien-être de tous par l'expansion de l'économie". C'est l'un des avertissements que donnait Me Guy Vanier, C.R., président de la Banque d'Épargne, en présentant le 115e rapport de cette compagnie.

"La concurrence est trop acharnée pour que les Canadiens se querellent entre eux", disait M. T.R. McLagen, président de l'Association des manufacturiers canadiens, en parlant de l'importance vitale des relations ouvrières-patronales. D'après lui, c'est actuellement le problème le plus important au Canada.

Fermeture d'une usine. La Compagnie Ball Brothers annonce qu'elle fermera son usine produisant du verre à Muncie, Ind., ce qui jettera en chômage 1.200 employés. On a annoncé que la planification inadéquate, le manque d'efficacité au travail et le coût élevé des salaires avaient entraîné la fermeture de cette usine datant de 75 ans pour aller poursuivre les activités ailleurs. (U.S. & News Report, 29-1-62).

Il convient de féliciter la population et les autorités de nos villes de leurs efforts en vue de rendre nos carnivals intéressants. On ne pourrait en dire autant de ceux qui pratiquent le vandalisme en s'acharnant à détériorer ou même détruire les monuments de glace.

Chaque dollar qu'on dépense avant le printemps pour donner du travail à ceux qui n'en ont pas profité à l'économie de la région tout en atténuant les effets du chômage au cours de la saison morte.

Le budget du Ministère de la jeunesse pour l'année 1962 atteindra, d'après les prévisions, le montant record de \$260 à \$275 millions dans la province de Québec. C'est ce que rapportait le *Devoir* du 29 janvier en publiant une déclaration de M. Joseph-L. Pagé, sous-ministre.

A Port-Alfred Surplus budgétaire de \$3,087

PORT-ALFRED (DNC) — La ville de Port-Alfred a terminé l'année financière 1961 avec un excédent des revenus sur les dépenses au montant de \$3,087.02. Les dépenses globales se sont élevées à \$452,356.26, tandis que les revenus ont atteint la somme de \$455,443.28. C'est la taxe foncière qui a remporté le plus fort montant au trésor municipal avec \$278,225.88. Au 21 décembre, la dette nette de la municipalité s'établissait à \$1,165,532.93, soit 6.9 pour cent par rapport à une évaluation imposable de \$16,870,140.

Miroir de la presse

Eviter le régionalisme et l'esprit de clocher

Tout en faisant sa part à la diversité de situations et de problèmes existant entre les différentes régions du pays, les Canadiens doivent se garder d'un régionalisme excessif et de l'esprit de clocher en matière d'industrie et de commerce.

Telle est la mise en garde qu'a formulée devant l'Association canadienne des constructeurs le président de la Chambre de commerce du Canada.

Il est essentiel, a dit M. Kirkpatrick, que les citoyens "éprouvent le sentiment de l'interdépendance des diverses parties du Canada et des divers segments de leur économie. Nous devons nous garder de tout voir sous l'angle régional et nous attacher plutôt avec tâches susceptibles de profiter à l'ensemble des Canadiens".

(La Presse, Montréal, le 20 février 1962)



M. JEAN-PAUL TREMBLAY, homme d'affaires bien connu de Chicoutimi, possédant des intérêts dans plusieurs entreprises de la région, vient d'être nommé directeur de la Compagnie de fiducie de la Corporation de prêts et revenus.

L'Aluminium Ltd

Les actions de l'Aluminium Limited affichaient la cote suivante sur les marchés de Montréal et Toronto pour la journée du 27 février d'après ce que nous fournit Geoffrion, Robert & Gelin Co., courtiers en valeurs, de Chicoutimi.

A Montréal: 2,343 actions vendues: haut: 27%; bas: 27%; fermeture: 27½.

A Toronto: 11,192 actions vendues: haut: 27%; bas: 27%; fermeture: 27%.

A L'ASSURANCE-VIE DESJARDINS



L'Assurance-Vie Desjardins est heureuse d'annoncer la nomination de M. Léon-Maurice Fortin à titre de représentant à Chicoutimi. M. Fortin est attaché au bureau régional de Chicoutimi-Lac St-Jean, 245 est, rue Racine, Chicoutimi, tél.: 549-1208, dont l'instructeur-gérant est M. Raymond Verret.

Fondée le 1er mars 1902

La MAISON L. G. BEAUBIEN

marque cette semaine

SOIXANTIÈME ANNIVERSAIRE

L. G. BEAUBIEN CIE

Agents de Change

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Gerald G. Ryan, O.B.E.

Andrew S. Beaubien
Graham G. Johnson
Alexandre Brodeur
Charles Herdt

Roland Giroux
Roger Leblond
Roger J. Verhulst
Lionel Boucher

L. G. BEAUBIEN & CIE LIMITÉE

Valeurs de Placement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Gerald G. Ryan, O.B.E.
Roland Giroux
Roger Leblond
Bernard E. De Breynne
Gaston Magnan
Ulric Labelle

Andrew S. Beaubien
Graham G. Johnson
Alexandre Brodeur
Guy Brunelle
R. T. Brodhurst
Gustave Boudreault

MONTRÉAL — QUÉBEC — TROIS-RIVIÈRES — OTTAWA
ST-HYACINTHE — SHAWINIGAN — SHERBROOKE — CHICOUTIMI — SOREL
PARIS — BRUXELLES — GENÈVE



RECORD DE PRODUCTION. Les photos ci-dessus nous montrent les travailleurs des fourneaux de raffinage des usines de l'Alcan d'Arvida qui ont établi un record de production pour du métal accepté de haute pureté. Photo du haut, de gauche à droite, MM. J. Girouard; S.T. Solinski, surintendant de l'usine de réduction No 2 de l'Alcan d'Arvida; L.-G. Desmeules, contremaître; M. Morin; J. Néron et Ant. Larouche. Photo du bas, MM. C. Sénéchal; D. Tremblay; L. Villeneuve; A. Brasseur, et Gary Kemp, surveillant de l'opération des fourneaux de raffinage.

A l'Alcan d'Arvida, en 1961

La production ACCEPTEE du métal de haute pureté fut la meilleure

Les équipes de travailleurs produisant du métal de haute pureté, aux usines de l'Alcan d'Arvida, ont établi un remarquable record de production au cours de l'année 1961, ayant augmenté de 28% la production ACCEPTEE de métal de haute pureté, comparativement à 1960.

Le surveillant des fourneaux de raffinage, M. Gary Kemp, explique cette augmentation de production par une surveillance plus étroite qui se fait, en plus d'une plus grande attention apportée par le contremaître et les employés.

Au cours des années passées, ces fourneaux de raffinage avaient produit autant de métal qu'en 1961, si on ne tient compte que du nombre de livres, mais une partie de ce métal, n'atteignant pas les standards de pureté exigés par les clients, devait être rejetée. Il ressort

que le métal atteignant une pureté plus élevée que 99.990% était moindre.

Le surintendant de l'usine de réduction no 2, M. S. T. Solinski, a tenu à féliciter les travailleurs d'avoir atteint un si magnifique résultat: "dû surtout à l'excellente coopération au travail et à la bonne entente qui règne à l'usine de réduction no 2", disait-il dans la lettre qu'il adressait aux équipes des fourneaux de raffinage.

mandes de renseignements au 261 de la rue Tremblay, à Arvida. Le conseil d'administration pour 1962 se compose comme suit: R. Dion, président, J.-L. Beaudoin, vice-président, J. Bélanger, secrétaire, C. Sénéchal, trésorier, R. Bouchard, syndic, R. Gagnon, G. Ouellet, J. Garon et R. Gagnon, conseillers.

Soirée paysanne à Saint-Philippe

L'oeuvre des terrains de jeux de la paroisse Saint-Philippe, grâce aux bons offices de M. Louis Leclerc, organise une soirée paysanne qui aura lieu le dimanche 4 mars au pavillon paroissial.

Vu le caractère de cette soi-

rée, la chemise à carreaux sera de rigueur pour les hommes et les dames devront porter la jupe.

Le programme a été conçu pour satisfaire tous les goûts. Des concours très amusants ont été prévus qui provoqueront la gaieté et le rire.

Qu'on se le dise, l'admission coûtera un dollar par couple et les jeunes de moins de 16 ans ne seront pas admis. Ouverture à 9 h.

L'emblème du carnaval sera de rigueur.

JEAN GAUDREAU D.C.

Membre du Collège des Chiropraticiens

Le jour: Lundi au vendredi

Le soir: Lundi et vendredi

Sur: St ouest, Racine

(Édifice Ferroux - Chicoutimi)

Tél.: 543-4594 Rés.: 561: 549-1223

Orientation

Les finissants de Champagnat rencontrent les ingénieurs

Alma (DNC) — Avec la fin du cours d'études dans quelques mois, les finissants du classique et du secondaire à Alma, rencontrent des représentants des différentes professions qui viennent les aider à prendre ou à confirmer l'orientation de leur avenir.

La semaine dernière, cinq ingénieurs professionnels, représentant l'Institut du génie du Canada et l'Institut de chimie du Canada passaient un après-midi à l'école Champagnat d'Alma. Au cours de la rencontre, les ingénieurs ont présenté quelques films illustrant leur profession et les travaux qu'ils sont appelés à effectuer ou à diriger. Les délégués étaient MM. Keith Armour, Bertrand Bouchard et Alphonse LaFrance, de l'Alcan, à Isle-Maligne, et MM. André Paquette et Viateur Dessureault, de Price Brothers, à Riverbend. M. Claude Desjardins, du service du personnel de l'Alcan, accompagnait le groupe.

Election à l'Ass. des constructeurs de la région

Chicoutimi (DNC) — Lors d'une réunion qui avait lieu récemment, l'Association des constructeurs Saguenay-Lac-St-Jean a procédé à l'élection d'un nouveau bureau de direction. M. G.-H. Perron, ingénieur professionnel de Chicoutimi, a été reporté à la présidence. Les autres membres élus, sont MM. Charles-Ludger Harvey, vice-président, Emile Lamarre, Léonce Néron, Henri Tremblay, Paul Langlois, Cyrille Beaudoin, Désiré Tremblay et Lionel Major, tous directeurs.

Les représentants de l'Association auprès du Comité paritaire seront MM. G.-H. Perron, Cyrille Beaudoin, Emile Lamarre et Paul Langlois. MM. Albert Morin, Désiré Tremblay et Gilles Tremblay seront les délégués à la Commission d'apprentissage.



M. ROBERT-G. LAROCHE, vice-président de la Fédération des Chambres de commerce des jeunes et journaliste au Lingot, prononcera une conférence devant les membres du Club Richelieu d'Arvida, lors de leur souper hebdomadaire du 1er mars, au Saguenay Inn. Son entretien portera sur Porto-Rico, îles des Antilles.

A Chicoutimi

Il n'y a rien à vendre pour le Carnaval

Chicoutimi (DNC) — Le comité du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi n'autorise personne en son nom pour vendre ou solliciter quoi que ce soit auprès de la population de Chicoutimi et de la région, lors du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi. Nous ne sollicitons de fonds de personne, puisque c'est une organisation non - commerciale basée sur le dévouement et la collaboration de tous et de chacun.

Les membres du comité du Carnaval - Souvenir de Chicoutimi demandent à la population de porter le costume d'époque à compter d'aujourd'hui, 1er mars 1962.

FAITES-LE MAINTENANT !



REPARONS !

PEINTURONS !

RENOVONS !

- Pourquoi attendre au printemps pour faire faire vos travaux de réparation ?

Une main-d'œuvre abondante et disponible se chargerait de faire toute vos réparations pendant cette période de chômage que nous traversons.

- Nous aiderons ainsi de nombreux pères de famille à subvenir aux besoins de leurs enfants.

- Aidons les autres à se tirer d'affaire.



Appelez votre bureau le plus rapproché

Service National de Placement

Si vous faites partie de la zone

ARVIDA
548-5604

JONQUIERE
542-4555

Et si le client désire son aluminium emballé dans la cellophane?

Si vous étiez un producteur d'aluminium, votre principal casse-tête aujourd'hui serait d'écouler votre métal. Voici pourquoi.

Il fut un temps où l'on ne fabriquait qu'une seule forme de lingots, qu'un seul alliage. Le client n'avait pas grand choix. Aujourd'hui, dans les pays du monde libre, il y a un surplus de production d'un million de tonnes d'aluminium. C'est dire que le consommateur peut se montrer difficile.

En plus de la concurrence dans les alliages, les formes, les dimensions, la qualité et les prix, le producteur d'aluminium doit aussi, s'il veut obtenir sa part de commandes, offrir le meilleur service à la clientèle. Que

ce soit à Montréal ou à l'autre bout du monde, quand un acheteur d'aluminium veut du métal, tous les concurrents s'efforcent de lui en livrer à 24 heures d'avis. Mais ce n'est pas tout.

On trouve parfaitement normal que l'automobile qu'on achète n'ait aucune égratignure, que le complet qu'on fait confectionner sur mesure soit d'une propreté impeccable une fois terminé. Mais sait-on que les consommateurs d'aluminium peuvent avoir leurs exigences? Et les concurrents surenchérissent pour prévenir ces moindres désirs. Résultats:

Certains acheteurs n'aiment pas que leur métal arrive abimé de poussière ou de saletés... C'est pourquoi, dans

certain cas, on ira jusqu'à emballer le métal dans de la cellophane, du plastique, du carton ou que sais-je! Bonne affaire ou non, on nous permettra d'en douter, mais seul l'avenir nous dira si quelque concurrent n'offrira pas bientôt un peu plus encore, c'est-à-dire un ruban servant à ouvrir l'emballage, comme c'est présentement le cas pour les paquets de cigarettes... Qui vivra verra.

Chose certaine, pour le consommateur, il n'est pas de prince charmant plus attentif que la concurrence. Mais, pour le manufacturier, l'exportateur, le détaillant, la concurrence est une princesse aux mille caprices qu'il serait maladroit de trop décevoir.

Des cours à Jonquière, très bien; pourquoi pas ailleurs aussi?

Le Collège de Jonquière, qui n'en est pas à sa première initiative heureuse, vient d'offrir aux adultes, et plus particulièrement aux parents, des cours du Soir en méthodologie. Souhaitons qu'un nombre suffisant d'intéressés répondent à l'appel, en sorte que le projet se concrétise. Il s'agit, en somme, de renseigner les parents sur les nouvelles méthodes d'enseignement, méthodes souvent fort différentes de celles d'autrefois. Et, pourtant, les parents doivent collaborer étroitement avec les enfants lorsqu'il s'agit de les seconder dans leurs études à la maison.

Ces cours aux parents sont offerts à prix modique, sans doute, mais il reste quand même que la chose devient onéreuse pour les pères et mères de familles nombreuses

des autres villes, lesquels doivent en plus payer les frais de déplacement en autobus ou autrement.

Etant donné qu'il y a dans toutes les villes et localités des parents désireux d'en connaître davantage sur les nouvelles façons d'enseigner afin de pouvoir répondre aux questions des enfants ou de les aider au foyer, ne serait-il pas dans l'ordre que les commissions scolaires organisent partout où la chose est possible des cours de cette nature pour adultes?

L'idée est lancée. Aux intéressés de continuer les démarches auprès de leurs commissions scolaires respectives si l'on croit que l'initiative devrait ou pourrait se répéter dans les autres centres.

C'est comme ça que le communisme s'infiltré

Dans un cours du soir de sciences sociales qu'il donne à un groupe d'adultes de la région, le supérieur du collège de Jonquière, le R. P. Asselin, explique en puisant chez les meilleurs auteurs les raisons qui font que tant d'intellectuels et de gens de toutes classes se laissent prendre par l'idéologie communiste, idéologie qui enlève à l'homme son droit naturel de posséder, d'agir en être libre; qui vide le Ciel et dépouille l'homme de son âme pour en faire un robot entre les mains d'un Etat dictature possédant tout, décidant tout, prétendant même que l'intelligence humaine n'est que de la matière perfectionnée... Car, au dire du communisme athée, l'esprit n'existe pas. La matière seule est réalité.

Pourquoi tant de gens se laissent-ils prendre à cette histoire à dormir debout?

Parce que les masses peu à peu se déchristianisent

Parce que la science tend à se séparer de Dieu

Parce que la propagande communiste inonde l'univers de ses slogans subtils

Parce que les propagandistes communistes sont plus habiles que nous dans leurs moyens d'endoctriner les peuples sous-développés. On invite leur jeunesse à suivre gratuitement des cours dans les universités com-

munistes afin que ces futurs chefs de file soient ensuite dans leur propre pays des agents communistes facilement pris pour des héros nationaux

Parce que la presse libre fait trop souvent silence sur les avantages de la liberté et les désavantages du système communiste

Parce que les peuples qui ont faim, qui souffrent et qui ne savent pas lire sont loin d'avoir une idée de la galère dans laquelle ils s'embarquent et dans laquelle ils n'auront plus que la liberté de raver sans mot dire. Ils choisissent tout simplement le régime qui semble leur offrir le plus de pain.

On parlera de plus en plus de l'OPERATION LIBERTE. Il s'agit d'un slogan servant à identifier une grande campagne lancée par les Chambres de commerce du pays.

Les buts sont d'alerter le public contre les dangers du socialisme, tirer les gens de leur indifférence, enrôler toutes les bonnes volontés dans une lutte contre tout ce qui menace la liberté individuelle.

Connaissant les portes par où s'infiltré l'ennemi de leurs libertés, les Canadiens pourront plus facilement le repousser tandis qu'il est temps. D'où la campagne lancée par la Chambre de commerce du pays ayant pour thème: "OPERATION LIBERTE"

Miroir de la presse

Valleyfield vend son réseau d'électricité

VALLEYFIELD — 2,209 propriétaires, sur un total d'environ 4,000, ont exercé leur droit de vote vendredi et samedi dernier, à l'hôtel de ville entre 9h. du matin et 6h. du soir, pour se prononcer sur la vente au réseau de distribution électrique appartenant actuellement à la ville de Valleyfield.

Le montant de la vente à la compagnie Shawinigan Water & Power, qui fournit l'électricité, serait de \$87,000 comptant et l'annulation d'une dette de la cité à la compagnie pour un montant de \$63,200, soit un total de \$150,200. La dette résultait de l'entretien par la compagnie du réseau de la cité.

1,621 voteurs se sont prononcés pour la vente et 579 contre. 9 bulletins furent annulés. La proportion est donc de 74% en faveur de la vente. Le total de l'évaluation immobilière représenté par les voteurs a dépassé 15,000,000 de dollars. Selon monsieur Charles Codebecq, avocat, greffier de Valleyfield depuis 30 ans, c'est le référendum qui a suscité le plus d'intérêt et qui a attiré le plus de voteurs dans l'histoire de la ville. Le chiffre record, avant ce dernier, était de 1,200 votes.

Dans un message immédiatement après le dépouillement du scrutin, samedi soir, le maire Robert Cauchon a remercié les citoyens d'avoir eu confiance en son administration. "Par le fait du référendum", a-t-il dit, "je déclare donc le règlement 543 ne vigueur, permettant à la ville de vendre pour une bonne somme un équipement qui bientôt sera désuet".

Probablement que ce règlement aurait passé tranquillement comme les autres, n'eût été l'opposition d'un échevin du quartier Bellerive est, monsieur Charlemagne Pilon. Un antagonisme terrible s'engagea par la suite entre d'un côté, le maire et les échevins, et de l'autre côté, le seul échevin dissident et ses concitoyens amis. Le public s'est donc prononcé.

(La Presse, Montréal, 19 février 1962.)

Ça saute aux yeux

"Le temps perdu et les gaspillages qui, à première vue semblent insignifiants, peuvent finir par coûter fort cher. Une seule minute perdue chaque heure équivaut à 8 minutes de pertes par jour et, à la fin de l'année, 2,400 minutes, soit 40 heures par ouvrier. S'il y a 500 travailleurs dans une usine et que chacun perde une minute par heure, on arrive au chif-

fre fantastique de 20,000 heures perdues à la fin de l'année." Voilà ce qu'on lit dans le volume GASPILLAGE DANS LES ENTREPRISES, p. 53. En se basant sur le même calcul, on peut facilement adapter cette comparaison au milieu où l'on travaille. Combien de temps se perd-il dans nos entreprises ? dans la région ?

Le Lingot

journal d'informations régionales

Journal hebdomadaire publié par le Service de l'Information de l'Aluminium Company of Canada Limited, Arvida, et imprimé par l'Imprimerie du Saguenay Limitée, pour les employés de l'industrie de l'aluminium au Royaume du Saguenay. Abonnement par la poste: \$2.50 par année.

Membre de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.

Quinze fois gagnants de prix nationaux et internationaux.

Secrétaire à la rédaction... M. Lucien LeMay

Directeur... M. Aimé Trudel

Bureaux situés à

ARVIDA, 347 rue Davis, C. P. 310
Direction 548-6876
Rédaction 548-6834
Rédactrice féminine 548-6538
Publicité 548-8975

ALMA, 67 rue Sacré-Cœur,
Téléphone 662-3080.

CHICOUTIMI, 316 ave Labrecque,
Téléphone: 543-4474, local 12

Tirage: 10,900 exemplaires

LES LECTEURS ECRIVENT

Sous cette rubrique, nous publions les lettres jugées d'intérêt général que nos lecteurs veulent bien nous écrire. Toute lettre publiée n'engage nullement la responsabilité de la rédaction ni des éditeurs du journal. Elle est publiée sous la responsabilité personnelle de son auteur qui peut employer un pseudonyme pourvu que son identité soit connue de la rédaction.

Votre lettre doit être adressée comme suit :

"Les lecteurs écrivent"
LE LINGOT
Arvida, Qué.
C. P. 310

UN POSTE DE SECOURS DANS LE PARC

M. le directeur,

Auriez-vous l'obligeance de publier le texte suivant dans Le Lingot.

Voici un extrait d'une lettre envoyée à l'Hon. Gérard Cournoyer concernant l'établissement d'un poste permanent de secours aux blessés à l'auberge de l'Etape, dans le parc des Laurentides.

Recommandations

- 1) Qu'une ambulance bien équipée pour les accidents, y compris la maternité, soit postée en permanence à l'Etape.
- 2) Qu'un local de premiers soins soit aménagé pour recevoir les blessés à l'Etape et à chacune des barrières.
- 3) Que les voitures de la police de la route soient toutes munies de radio-téléphone. Que les policiers de la route soient qualifiés pour donner les premiers soins aux blessés.
- 4) Que les voitures de la police puissent assurer le transport des blessés dans les cas les plus urgents, au moins jusqu'à un point de rencontre des ambulances régulières.
- 5) Que les appareils téléphoniques maintenant en usage soient du type qui assure la communication avec la Compagnie du téléphone, AVANT paiement, de façon à assurer les communications urgentes dans les cas où la personne qui fait l'appel n'a pas de monnaie.
- 6) Que les cabines indiquent le numéro du central de la police provinciale, dans le cas où se central aura les moyens de coordonner les secours.

Qu'on en vienne à une entente quant à la responsabilité de l'entretien de ces cabines, surtout en ce qui a trait à la neige.

5) Qu'on affiche sur la route à intervalles assez rapprochés la distance et la direction du poste de premiers soins le plus rapproché.

Qu'on affiche plus souvent les points de repaire indiquant le nombre de milles à parcourir à l'intérieur du parc, et tout spécialement à l'Etape même.

6) Que le billet remis aux usagers de la route par le préposé aux barrières porte à l'endos les renseignements nécessaires en cas de panne ou d'accident, ainsi que les endroits en milles où l'on peut trouver les appareils téléphoniques.

7) Qu'un étudiant en médecine assure le service de premiers soins à l'Etape durant les fins de semaines.

V. Odstreil, LL.B., M.Sc.S.,
104 Brittany,
Arvida.
R.-E. Maltais, B.A.,
12 Du Plateau,
Rivière-du-Moulin,
Chicoutimi.
J.-J. Berry, M.A.,
900 Lavoisier,
Arvida.

N.B. — Déjà la semaine dernière, une centaine de personnes avaient accepté de contresigner ce document.

AU SUJET DES "FAUSSES HONTES"

M. le directeur,

Après avoir mûrement réfléchi, je désire exprimer sincèrement mon opinion personnelle, dans votre journal, au sujet des "Fausses Hontes".

Le spectacle que présente ce film m'a indigné et révolté dans la force du mot.

Ce film, qui a tant fait parler de lui et autour duquel on a fait une propagande malsaine, à mon avis, a du bon et du mauvais et c'est pourquoi il n'aurait jamais dû être présenté au grand public. On a répété que ce film pouvait rendre service aux jeunes filles peu ou mal averties en les mettant en garde contre les séducteurs sans scrupule, toujours si nombreux, hélas!

On a cependant pris bien garde de ne pas mentionner que ce film mettait en cause une des plus grandes valeurs qui soient, et je veux parler de l'éducation, en particulier de l'éducation sexuelle. C'est une grave erreur et un véritable crime que de fausser les principes fondamentaux que le simple bon sens naturel nous indique en ce domaine. Et c'est justement ce qu'il y a de mauvais dans ce film.

En effet, l'éducation, surtout l'éducation sexuelle des jeunes ou des adultes, car, bien des adultes sont encore bien jeunes

en ce domaine, ne peut et ne doit jamais se faire en masse.

Le simple bon sens naturel nous indique que, en éducation sexuelle, les parents et ceux qui les remplacent, ont la lourde responsabilité de répondre aux problèmes des jeunes, à mesure qu'ils se posent; ils doivent alors leur dire toute la vérité en temps et lieu, évitant toujours de leur créer de nouveaux problèmes. Dans ces conditions et dans ces conditions seules, la vérité délivre et reconforte.

Je considère comme une "véritable Honte" cette propagande qui amène des centaines de pères de famille et des jeunes gens indistinctement à voir un tel spectacle que l'on veut éducatif.

Vous, parents et jeunes gens, éducateurs et responsable devriez avoir "honte" de laisser à des financiers la lourde responsabilité d'une si "Fausse Education". (c'est le titre que j'ai retenu du film).

1 — Ces pères de famille ont voulu voir ce spectacle, parce qu'ils n'ont jamais pu accompagner leur épouse jusqu'à la salle de délivrance, où ils ont le droit et même le devoir d'être présents pour bien des raisons. Pour une éducation saine de ces chers papas, je serais en faveur d'une campagne pour inci-

ter les hôpitaux à ouvrir leur salle à qui de droit.

2 — Quant aux jeunes qui veulent tout voir, tout savoir, et avec raison, sous prétexte qu'ensuite c'est plus facile de se respecter et d'être sérieux, je veux leur dire que ce n'est pas le climat d'un tel spectacle qui peut les satisfaire et les pacifier. Car, il y a des événements qui doivent toujours se passer derrière l'écran et en compagnie de personnes autorisées, afin de leur garder leur dignité, leur noblesse, leur sérieux, quoi!

Allons donc, un peu de retenue, un peu de respect envers les jeunes.

Un événement aussi noble que la naissance d'un enfant pour une femme mariée, en compagnie de son mari et des gens autorisés, risque d'être ridicule et sadique lorsque présenté d'une façon aussi crue et devant une foule qui n'a aucune raison d'y assister. C'est là, à mon sens, la "réelle honte" et le crime de ce film.

Je souhaite sincèrement que tous les jeunes et les plus âgés qui ont assisté à cette représentation continuent, s'ils ont le cœur et l'esprit droits, à respecter leur mère et les femmes

enceintes qu'ils rencontreront sur leur chemin, aussi leur future compagne, la mère de leurs enfants.

Je sais d'avance qu'on va me taxer de "scrupuleuse" pour avoir vu ce film de cette façon. Que font les gens sans scrupule? Vulgaires dans leurs paroles, leur tenue, leur comportement en tout temps et en tout lieu, ils renient les principes d'une saine éducation, et se refusent à leur responsabilité envers ceux qu'ils doivent guider dans la vie.

Des films comme les "Fausses Hontes" ou du même genre sont aussi néfastes et peut-être plus que les "carbitrales" ou tout autre stupéfiant contre qui actuellement tous les gens sérieux sont en guerre. On veut bannir de la société tous ces trafiquants criminels, on devrait aussi bannir de nos théâtres une fois pour toutes ces genres de spectacles qui faussent en si peu de temps l'éducation qu'on s'efforce si péniblement à donner à nos jeunes.

Suis-je seule à penser ainsi?

A tous les gens sérieux et responsables de le dire.
Mme Thomas-Louis Maltais,
Alma.

LE PROBLEME DE L'AUTOMATISATION

Arvida, 26/2/62

M. le Directeur,

Je vous serais reconnaissant de publier dans Le Lingot la lettre suivante. Ce sera l'opinion d'un professionnel au sujet du problème d'automatisation dans nos industries.

Je dirais que les présentes discussions traitent ce problème par deux points de vue extrêmes, c'est-à-dire: d'un côté l'aspect social, de l'autre, le "tabou" de notre progrès industriel. Or, chaque fois qu'un problème d'automatisation se pose, des nombreuses autres

questions surgissent, qui sont à discuter, à éclaircir. Enfin, notre devoir et de juger, si dans

le cas en question l'automatisation a du bon sens ou n'en a pas.

J'ai l'impression que c'est dans ce sens-là que les services de génie de l'Alcan traitent tous ces projets d'automatisation; et j'espère que dans l'avenir ses jugements seront de plus en plus sévères et justes.

Il est donc évident que le point de vue social doit aussi être considéré, mais il sera extrême et unilatéral si on lui donne préférence dans nos projets.

D'un autre côté, il est un peu triste que dans notre temps moderne on rencontre un peu trop souvent des slogans, comme: "Automatisation inévitable de nos industries", ou même: "Automatisation obligatoire dans tous les domaines". Ça prouve que même notre monde scientifique ou technique n'est pas exempt de certaines vagues de mode, qui, si poussées à l'extrême, deviennent de véritables manies.

On dirait avec un peu d'ironie que les inventeurs ou les partisans de ces slogans font ça exprès pour mieux exciter certains gens, qui sont sensibles à des problèmes sociaux.

Fatalement, il y aura toujours quelques ingénieurs ou certains groupes, qui devant un problème d'automatisation acceptent ces idées en vogue sans aucun jugement. Ils seront prêts d'automatiser les mouvements de nos cuillères pendant nos re- (suite à la 21e page)

UNE VOITURE USAGEE A PRIX D'AUBAINE...

Premier arrivé, premier servi!



Tout doit être vendu
Aucune offre raisonnable ne sera refusée

SPECIAL: N. S. U
neuf de grand luxe
Valeur rég. \$1445. Spécial : **\$999**

PLYMOUTH 1958

4 portes, Hard Top, V-8 Automatique avec radio. SPECIAL: **\$1299**

OLDSMOBILE 1958

Convertible, tout équipé. — Valeur rég.: \$2,100 En Grand Spécial: **\$1699**

MORRIS 1961

MINI - MINOR
Absolument neuf. — Prix régulier \$1,540 SPECIAL: **\$1199**

CHRYSLER 1956

Newport Hard Top. A l'état de neuf. SPECIAL: **\$999**

DODGE ROYAL 56

Grand Spécial: **\$899**

RENAULT 1959

DAUPHINE

En excellente condition. SPECIAL: **\$799**

MORRIS 1959

Convertible, modèle 1960. A l'état de neuf. SPECIAL: **\$799**

Station Wagon

PLYMOUTH 1957

Automobile Automatique et radio. Spécial: **\$999**

FORD 1958

6 cylindres SPECIAL: **\$1099**

SWANSON ENTERPRISES COMPANY

Distributeur: JAGUAR — MORRIS — M G
652 boul. St-Ignace CHICOUTIMI



Quelle que soit
l'heure !

Il est rassurant de savoir qu'à n'importe quelle heure notre service d'entretien répond aux appels d'urgence, 24 heures par jour, tous les jours de l'année. Téléphonez pour bien vous renseigner sur tous les autres avantages que vous assure le service "Chaleur-éclair" d'huiles à chauffage Shell.



HUILES À CHAUFFAGE

Distributeur

Paul S. Desautels
INC.
HUILES BRULURES EQUIPEMENT

548-4655

Arvida — Chicoutimi
Jonquière — Kénogami

FRANCINE 1re

Duchesse d'Arvida

Reine du Saguenay

Danses, réceptions, fêtes, bals, voilà le programme de la Reine du Saguenay, Francine 1re, Duchesse d'Arvida, pour les prochains jours. Après la cérémonie du couronnement, samedi soir dernier à Jonquièrre, elle assistait au bal de la reine, mardi soir. Elle sera la première Dame du Bal de la Régence, samedi soir, au Saguenay Inn. Au bras du prince consort, Normand Côté, Francine 1re sera de toutes les réjouissances du carnaval.



Le monde féminin

Des cadeaux pas comme les autres...

Les dames du Cercle d'économie domestique de St-Jacques ont eu l'excellente idée d'offrir des pièces d'artisanat comme prix de table et prix de présence à la partie de cartes qui aura lieu au sous-sol de l'église, jeudi prochain le 8 mars, à 8h. Vous êtes invitée, madame, avec votre mari et vos amis.

C'est pour bientôt

Les couples intéressés à suivre la retraite conjugale qui aura lieu du 9 au 11 mars à Chicoutimi sont priés de communiquer avec M. ou madame René Simard, 1,000 rue Melançon, Chicoutimi tél.: 549-2365. Cette retraite aura lieu à la maison Notre-Dame-des-Missions, rue du Cénacle à Chicoutimi.

Maman d'une grande famille

Le comité qui fera le choix de la mère canadienne de l'année a fait parvenir une formule d'inscription à une saguenéenne, Mme Charles-Edouard Desmeules, de Chicoutimi-Nord. Mme Desmeules est la maman de quinze enfants.

Au Commissariat industriel

Mlle Jacqueline Lenoir a été nommée secrétaire de M. Jacques Tessier conseiller régional du service de l'expansion industriel pour la région. Mlle Lenoir était secrétaire de M. Guy St-Onge administrateur de l'hôpital d'Arvida depuis le mois de mai.

Le monde féminin

Au profit des oeuvres d'associations féminines

Mme Emilia Allaire, écrivain et journaliste prononcera une causerie cet après-midi à 3h., à l'hôtel Chicoutimi. Invitée du comité féminin des anciens de Laval, Mme Allaire parlera de la Femme à l'âge atomique. Tous les profits de ces thése-causeries sont distribués sous forme de bourses aux étudiants de Laval. Par ailleurs, les Dames auxiliaires de l'hôpital d'Arvida sont invitées à prendre le thé, dimanche après-midi à 3h. au Saguenay Inn; les profits de cette rencontre iront pour les oeuvres de cette association.

Collection pour enrichir... la pouponnière

Dans une lettre qui leur était adressée, récemment, on demandait aux Dames auxiliaires de l'hôpital d'Arvida ne pas détruire les timbres "Pinky ou gold" qu'elles n'utilisent pas. Mme A.B. Thomson serait très heureuse de les collectionner afin de les échanger ensuite, pour des articles destinés à la pouponnière de l'hôpital. Soyez assurée, madame, qu'on acceptera avec plaisir les timbres que vous aurez en trop ou que vous aurez la générosité de faire parvenir à Mme Thomson, même si vous ne faites par partie de l'association des Dames auxiliaires de l'hôpital d'Arvida.

Sans trop de commentaires

Des fleurs, un trophée, des mises en plis au Salon Rose, de Jonquièrre, pendant un an, voilà ce qu'on a offert à Sa Majesté Francine 1re, reine du carnaval du Saguenay, lors du couronnement de samedi dernier. Il y avait de plus un rasoir électrique... faut croire qu'en matière de présents aussi... faut que ça change!

Journée de prières à l'intention des femmes

Le premier vendredi du carême, soit le vendredi neuf mars aura une signification particulière pour des milliers de femmes chrétiennes alors qu'elles sont invitées à prendre part à la journée mondiale de prière. Cette année, le service a été rédigé par les femmes de l'Uruguay. À Arvida il aura lieu à l'église St-Georges le Martyr, à 7h. et Mme Kenneth McLeod de l'Eglise Unie d'Arvida prononcera l'allocution de circonstance.

Traîneau, raquette, cotillon

Une trentaine d'infirmières du groupe "hygiéniste et industriel" de chez-nous et leur escorte, ont passé, paraît-il une journée "du tonnerre" le dimanche 18 février alors qu'elles avaient rendez-vous à Ste-Rose-du-Nord. Chacune selon ses goûts et ses aptitudes a pu profiter d'une promenade en traîneau, glisser en ski ou en toboggan ou encore faire une marche en raquette pour ensuite se délecter d'un vrai diner canadien aux chantiers du Tableau. La journée n'aurait pas été complète dans un gentil cotillon au son de la musique venant d'un vrai gramophone. Cette journée était organisée par le comité des activités sociales et culturelles dont Mlle Pierrette Neron, l.l., de Kénogami est présidente.



A Arvida

Mlle Monique Boivin choisie Citoyenne de l'année

Selon une lettre qu'il vient de lui faire parvenir, M. Albert Voyer, président du Commissariat Industriel et Commercial de la Ville d'Arvida, annonce que cet organisme a décidé de nommer en qualité de "Citoyenne de l'année 1961" Mlle Monique Boivin, étudiante de 4ème année de médecine à l'Université Laval. Cette nomination fait suite au succès remporté par Mlle Boivin au cours de l'an passé alors qu'elle avait été choisie comme "étudiante de l'année". Voici d'ailleurs le texte de la lettre que M. Voyer envoyait il y a quelques jours à Mlle Boivin.

Mlle Monique Boivin, Stagiaire, Hôpital Ste-Foy, Boulevard Laurier, Québec, Qué. Mademoiselle,

Le Commissariat Industriel et Commercial de la ville d'Arvida a le plaisir de vous faire part que lors d'une de ses réunions il a été décidé de vous nommer la "Citoyenne de l'année 1961" en raison des succès

que vous avez remportés l'an passé en qualité d'étudiante de l'année. Ce choix mérité n'a pas été sans rejaillir favorablement sur la fierté des citoyens d'Arvida et la publicité qui a entouré cet honneur a fait connaître au loin la Cité d'Arvida. Le Commissariat se fait donc l'interprète des Arvidiens pour vous faire part de leur appréciation et vous répéter combien

Louissette Godin Reine du Carnaval d'Isle-Maligne

ISLE-MALIGNE (DNC) — Mlle Louissette Godin, du quartier Déglise, a été élue, dimanche soir, Reine du Carnaval d'Isle-Maligne, organisé par le Cercle des dames fermières. L'élection a eu lieu au cours de la "soirée du bon vieux temps" qui se tenait au Manoir du Rocher.

Le carnaval se continuera avec la promenade en traîneaux demain soir, le 2 mars.

La soirée d'ouverture comprenait un concours de costumes dont le premier prix a été mérité par M. et Mme Aimé Godin, les parents de la candidate élue Reine des manifestations. M. et Mme Godin représentaient un couple d'indiens. Les deuxième prix ont été accordés à Mme Adrien Tremblay, représentant une "vieille femme" et à M. Georges Talbot, un "arabe". M. et Mme Léon Ouellet, se sont mérités les troisièmes prix pour leurs tenues du "toréador" et de la "mexicaine".

Fiançailles

Le samedi 17 février ont eu lieu les fiançailles de mademoiselle Rita Lapointe fille de M. et madame Jules-Emile Lapointe, de Falardeau à M. Guy Gagnon, fils de M. et madame Louis-Arthur Gagnon, de Kénogami.

Ils ont été heureux de la faveur que vous avez ainsi reçue. Le Commissariat espère que vous n'êtes que la première d'une lignée de personnes qui amèneront dans le futur gloire et honneur à notre Cité.

En vous réitérant nos félicitations, nous vous présentons Mademoiselle, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Albert Voyer, président
Le Commissariat Industriel et Commercial.

Rachel Bergeron, rédactrice. Tél.: 548-6538

le carnet de la maison



M. ET MME FERNAND DALLAIRE, d'Arvida, célébraient samedi dernier leur vingt-cinquième anniversaire de mariage. M. et Mme Dallaire sont entourés de leurs enfants, Jacques, Claude et Nicole. M. Dallaire aviseur des achats pour la Cité d'Arvida est Député de district des Chevaliers de Colomb.

Anniversaire de mariage

Fête en l'honneur de M. et Mme Fernand Dallaire

M. et Mme Fernand Dallaire, d'Arvida étaient les héros de la fête organisée en leur honneur, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage, samedi soir dernier, le 24 février, au Halfway Inn.

Environ 300 invités ont assisté à la fête qui a commencé par une cérémonie religieuse à l'église. Au cours de la soirée, Jacques, le cadet de la famille Dallaire fit la lecture d'une adresse tandis que Nicole, la seule fille de la famille offrait une bourse au nom des invités et présentait une gerbe de roses à sa mère. Claude l'aîné de la famille agissait comme maître de cérémonies. L'honorable Eugène Marquis, juge de la Cour supérieure et Député d'état des Chevaliers de Colomb dans la province, M. l'abbé J.-A. Fortin, curé de St-Jacques ainsi que M. Fernand Gervais, gérant du Soleil au Saguenay et beau-frère des jubilaires adressèrent la parole.

Parmi les invités on remarquait les parents de M. Dallaire, M. et Mme Fidèle Dallaire, de St-Jérôme, M. l'abbé Bernard Nadeau, aumônier diocésain des Chevaliers de Colomb, M. Charles-Ludger Harvey,

Grand Chevalier du conseil de Jonquière et Mme Harvey, M. Marcellin Ouellet député de district et Mme Ouellet, M. Maurice Couillard, Grand Chevalier du conseil Jean Dequen et Mme Couillard, M. Jean-Baptiste Tremblay, Grand Chevalier du conseil de Chicoutimi et Mme Tremblay, M. Léo St-Pierre Grand Chevalier du conseil de la Baie des Hahas et Mme St-Pierre, le C. F. Georges-Adrien mariste, M. Adrien Saucier, maire de St-Jean-Eudes et Mme Saucier ainsi que le pro-maire d'Arvida M. François Gauthier et Mme Gauthier.

PAR ELECTROLYSE POILS SUPERFLUS enlevés pour la vie

Méthode moderne et rapide. Traitements garantis. Consultation et essai gratuits. Technicienne hautement qualifiée et compétente. A date, des CEN-TAINES DE PERSONNES satisfaites des traitements reçus chez moi, jouissent pleinement de la vie. Vous qui souffrez de ce handicap social, faites comme elles. Prenez rendez-vous dès aujourd'hui.



VOYAGES NAPOLI
TRAVELS
295 DAVIS, ARVIDA
Tél.: 548-5483 ou 548-6412



Mme L. BUREAU
Electrologiste diplômée
610 Mellon, Arvida

Tél.: 548-8365

GRAND BAZAR

AU PROFIT DE
LA GARDE ST-PHILIPPE-D'ARVIDA
qui aura lieu à l'Ecole Guillaume-Tremblay,
Jeudi, le 1 mars 1962 à 8h. P.M.

Le billet de présence donne droit à 5 tours gratuits.

Nombreux prix en espèces et en argent

Nombreux prix de présence

Encourageons notre GARDE

A cette occasion, aura lieu le

TIRAGE DU COMPLET DE CHEZ LAFLAMME

ADMISSION : 50¢



COMITE DE RECRUTEMENT — Le comité de recrutement des dames auxiliaires de l'Hôpital Général du Saguenay à Arvida se réunissait la semaine dernière pour définir le programme de la campagne qui durera jusqu'au 10 mars. De

g. à d. Mme Roger Neron, d'Arvida, Mme G. A. McDougall, de Kénogami et Mme Paul Larouche, d'Arvida, présidentes de ce comité ainsi que Mmes G. Perry et Norbert Cormier, d'Arvida.

Cliniques de puériculture et d'immunisation

BEGIN: Lundi 5 mars — Clinique de puériculture et d'immunisation D.C.T. et Polio à la salle du collège, de 2 à 3 h.

JONQUIERE: Mardi 6 mars — Clinique de puériculture et d'immunisation D.C.T. et Polio à la salle paroissiale, 108 rue Fabrique, de 2 à 3 h. 30.

KENOGAMI: Mercredi 7 mars — Clinique de puériculture et d'immunisation D.C.T. et Polio à l'hôtel de ville, de 2 à 3 h. 30.

KENOGAMI: Jeudi 8 mars — Clinique de puériculture et d'immunisation D.C.T. et Polio au sous-basement de l'église Ste-Cécile, de 2 à 3 h. 30.

ARVIDA: Jeudi 8 mars: Clinique de puériculture et d'immunisation D.C.T. et Polio à

l'école St-Jacques de 2 à 3 h. 30.

JONQUIERE: Jeudi 8 mars — Clinique anti-tuberculeuse à l'Unité Sanitaire, de 9 h. à midi et de 1 h. 30 à 3 h. 30.

JONQUIERE: Lundi 5 mars — Clinique de vaccin B.C.G. pour tous les enfants qui ne l'ont pas eu ou l'ayant reçu peuvent revenir pour un test. Cette clinique aura lieu à la salle du couvent St-Raphaël, de 2 à 3 h.

LE STUDIO CULTURAMA 272, Tremblay, Arvida.

Pour personnes de tout âge qui désirent conserver leur souplesse et chasser les douleurs rhumatismales et l'embouteillage, offre ses exercices, courroies, bain de vapeur et massages. OUVERT de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.
Tél.: 548-5127



FLEURS pour toutes occasions

- Anniversaires
- Mariages
- Convalescences
- Maternités
- Funérailles, etc.

Livraison gratuite à Arvida, Jonquière, Kénogami, Chicoutimi.

FLEURISTE ARVIDA
FLORIST INC.

299 Davis Arvida
548-4706

POURQUOI PARER PLUS CHER ?

Quand vous pouvez l'obtenir au prix de gros.



HENRI LACROIX,
agent manufacturier
24 ans d'expérience

La GRANDE VENTE se poursuit chez HENRI LACROIX FOURRURE de Chicoutimi.

Un stock de 128 manteaux de fourrure: castor, pattes de vison, loutre, mouton de perse gris et noir, chat rasé, rat musqué, mouton rasé etc., sont compris dans cette vente. A CHOISIR maintenant ou mise de côté. Conditions faciles de paiement. SUIVEZ LA FOULE CHEZ HENRI LACROIX FOURRURE, 128 Racine, Chicoutimi: Entrée par le magasin "Boutique du Cadeau", Fraser et Gagnon (sous-sol).

Tél.: bur. 543-3710
rés. 543-5650

LE COIN DU CADEAU PRIX DE L'IMPORTATEUR

Bagues de fiançailles
Bijoux - Cadeaux de tous genres, etc.

SITUE AU
CENTRE D'ACHAT ST-MATHIAS D'ARVIDA
263, rue Larouche Tél.: 548-4124 ARVIDA

SPECIAL POUR FUTURS MARIÉS

210 MORCEAUX

3 pièces toutes meublées pour seulement

\$499



B. BRASSARD MEUBLES
LTEE

ARVIDA JONQUIERE

Notre magasin d'Arvida est ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 heures

Produits "FERNAND AUBRY"

Mme Yvette Houde

Seule représentante de ces fameux produits au Saguenay.

Pour :

- traitements de la peau
- maquillage
- massages faciaux
- manucure
- épilation

S'adresser au tél.:

542-4208 bur.

542-6460 rés.

162 St-Dominique Jonquière

Le Comité des arts et métiers d'Arvida prépare le "Salon du printemps"

Le Comité des arts et métiers d'Arvida annonce qu'il tiendra en mai prochain son salon du printemps, comme depuis de nombreuses années. Ce salon est une exposition-concours et accueille tous les artistes peintres amateurs de la région Saguenay-Lac-St-Jean.

L'envergure de cette exposition en fait une occasion unique pour les artistes de se faire connaître au grand public de la région. Qu'il suffise de rappeler que des peintres comme Léo Sandro Baldin, Claude Dufour Tremblay, Arthur Villeneuve, et Gilles Hébert se font connaître à l'occasion du salon du printemps.

Des prix seront accordés aux lauréats de l'exposition qui aura lieu au Foyer des Loisirs. La

date précise sera annoncée plus tard, de même que les règlements du concours, mais, d'ici là, on invite les amateurs à redoubler d'ardeur. Ceux qui ont déjà exposé sont particulièrement invités à le faire de nouveau.

Pour avoir de plus amples renseignements, on peut s'adresser à M. Alain Lortie, tél.: 548-8585; Philippe Brais, tél.: 548-8656; Gary Kemp, tél.: 548-4263.

Marek Jablonski invité des JMC d'Arvida

Les Jeunesses Musicales d'Arvida présenteront leur quatrième et dernier concert de la saison, jeudi le 8 mars à la salle occasion, les membres Marek Jablonski, surnommé le "poète du piano".

Agé de 22 ans seulement et gagnant du Concours musical National J. M. C. 1961, Jablonski a déjà conquis une grande renommée grâce aux nombreux concerts présentés à la radio, à la TV, ou en récital. Polonais de naissance, ce brillant pianiste a immigré au Canada vers l'âge de 10 ans. Il remportait sa première bourse au Conservatoire de Cracovie à l'âge de 6 ans.

recteur de l'Université de Montréal.

"On trouvera en feuilletant ce livre: questions d'amour, de vie conjugale, de vie sociale, de pédagogie, de psychologie, de moralité, etc. Les sujets sont abordés avec franchise et réserve, les réponses données avec circonspection.

Le Député par Charlotte Savary

"Le Député", roman de Charlotte Savary lancé par les Editions du Jour que dirige Jacques Hébert, fera sans aucun doute beaucoup de bruit.

D'abord à cause de la valeur de l'oeuvre: Charlotte Savary est une romancière qui connaît bien son métier. Ses personnages sont vrais, on a l'impression de les avoir connus, peut-être même d'avoir voté un jour, dans un mouvement de lassitude, pour ce député sans couleur... si l'on peut ainsi s'exprimer.

Chose certaine, aucun écrivain canadien n'avait encore brossé un tableau aussi authentique des coulisses de la politique.

La crise de l'enseignement Jacques Hébert

Le directeur des Editions du Jour, M. Jacques Hébert, annonce la parution du deuxième ouvrage dans la nouvelle collection "Les Idées du Jour". Le titre: "La crise de l'enseignement au Canada français" et, en sous-titre: "Urgence d'une réforme".

Il s'agit essentiellement du mémoire que l'Association des professeurs de l'Université de Montréal vient de présenter à la Commission Royale d'enquête sur l'enseignement. Ce document important est précédé d'une introduction et d'une préface de M. Esdras Minville.

Au petit séminaire

M. Charles Jalbert, élu président de l'Ass. des anciens

Chicoutimi (DNC) — M. Charles Jalbert, industriel bien connu de Chicoutimi, vient d'être élu président de l'Association des anciens du Petit Séminaire de Chicoutimi. Il succède à ce poste à Me Fidola Girard, de Roberval.

Minute-nouvelles

Partage du coût des rôles d'évaluation?

CHICOUTIMI — Le Conseil de l'Association des commissions scolaires du diocèse mènera une enquête auprès de toutes les commissions du diocèse afin de connaître leur opinion sur la demande de la Corporation municipale du comté de Lac-St-Jean-Est au Département de l'instruction publique à l'effet que la loi soit amendée pour permettre aux commissions scolaires de payer une partie de ce que coûte un rôle d'évaluation fait sur une base scientifique et à la valeur réelle, soulageant d'autant les municipalités.

Ottawa ne considère par Arvida zone à excédent de main-d'oeuvre

ARVIDA — Le sous-ministre du travail d'Ottawa avisait la cité d'Arvida qu'en date du 12 février, Arvida n'est pas considérée zone ayant un excédent de main d'oeuvre selon les normes prescrites par son Ministère. Surpris de pareille communication, les membres du conseil demanderont quelles sont ces normes et quelles sont les villes ayant été admises comme zones à excédent de main-d'oeuvre jusqu'à présent.

L'ACS diocésaine compte 43 commissions scolaires

CHICOUTIMI — L'Association des commissions scolaires du diocèse de Chicoutimi compte 43 commissions scolaires dans ses rangs sur une possibilité de 71, soit 60%. Le nombre de classes représenté est toutefois de 2,211 sur 2,650 soit 83% de toutes les classes de la région. Les membres de la Direction s'occuperont eux-mêmes du recrutement des commissions de leur secteur et on s'attend à ce que les 71 commissions soient membres avant la fin de l'année.

Film de la traversée du lac St-Jean à la télévision, le 6 mars

JONQUIERE — La traversée du lac St-Jean dans le Québec attire des maîtres-nageurs du monde et constitue un point de mire touristique. L'Office national du film a enregistré cette épreuve lors de la compétition de l'été 1961. Sous le titre "36,000 brasses" on pourra voir cet exploit de style olympique dans la série Temps présent, à la télévision mardi le 6 mars, à 7h30. Les épreuves, les réjouissances populaires qui suivent font l'objet de ce documentaire.

Accélération des octrois statutaires

CHICOUTIMI — L'Association des commissions scolaires du diocèse fera des pressions auprès de la Fédération des commissions scolaires de la Province en vue d'obtenir une amélioration dans le système de distribution des octrois statutaires du gouvernement provincial, tel que prévu par le bill 86. Actuellement, les commissions constatent que les octrois statutaires provenant de la perception de la taxe de vente ne sont pas distribués au même rythme que la perception des taxes scolaires. De plus, on souhaiterait qu'il y ait quatre distributions par année au lieu de deux et que la dernière ait lieu en mai chaque année.

La Semaine de l'éducation

CHICOUTIMI — Non moins de 40,000 dépliant traitant du thème de la Semaine de l'éducation célébrée du 4 au 10 mars: "Les buts de l'éducation dans une société libre" seront distribués dans les foyers de la région. Ces dépliant sont imprimés et distribués par la Fédération des Instituteurs et Institutrices du diocèse en collaboration avec l'Association des commissions scolaires diocésaine.

Les employés d'hôpitaux dénoncent le projet d'évaluation des tâches par l'employeur

ROBERVAL — Les employés d'hôpitaux de la région qui viennent de tenir une importante assemblée à Roberval, ont dénoncé ouvertement le projet d'évaluation des tâches sans la participation syndicale. Ce projet a été soumis récemment par le comité des hôpitaux de la province, dont le R.P. Bertrand, s.j. était le représentant. Il a également été déploré que les hôpitaux locaux confient très souvent des tâches à des étudiants garde-malades, alors que ces responsabilités devraient être distribuées à des employés de service. Enfin le comité régional des employés d'hôpitaux déclare qu'il est faux de prétendre que l'augmentation de salaire versé au personnel est la cause de l'augmentation des dépenses des hôpitaux.

La semaine de l'éducation: "Les buts de l'éducation dans une société libre"

CHICOUTIMI — La semaine de l'éducation se tiendra dans notre région du 4 au 10 mars. Dans le cadre de l'évolution extrêmement rapide que subit actuellement notre système d'enseignement, cette semaine sera passablement chargée. Les étudiants, les éducateurs, l'état et l'Eglise se feront entendre tour à tour pour donner leur opinion et définir les buts qui doivent être poursuivis. Par ailleurs, un dépliant sera publié à cette occasion, conjointement par l'Association des commissions scolaires et la fédération des instituteurs et institutrices du diocèse.

Négociations rompues entre la Compagnie Electrique le syndicat de ses employés

CHICOUTIMI — Les négociations en vue du renouvellement d'une convention collective de travail à la Compagnie Electrique du Saguenay ont été rompues par le syndicat. Les formules de demande de conciliation ont été signées par le syndicat le 20 février et un représentant du ministère du travail est attendu pour tenter de trouver un terrain d'entente.

Les commissions scolaires se prononceront-elles pour ou contre l'évaluation scientifique?

CHICOUTIMI — L'Association des commissions scolaires du diocèse effectue actuellement une enquête auprès de ses membres pour connaître leur opinion au sujet d'un rôle d'évaluation scientifique d'après la valeur réelle. La Corporation municipale du comté de Lac-St-Jean-Est, a entrepris des démarches récemment pour savoir si le gouvernement ne pourrait pas payer une partie des frais occasionnés par la confection d'un tel rôle. Ces démarches ont été faites à la suite de pressions des commissions scolaires de ce secteur. L'Association a décidé de faire enquête auprès de ses membres pour décider de l'attitude à prendre.

Salut aux expressionnistes

Léo Tremblé

A la veille de l'exposition d'une trentaine de ses derniers tableaux, à l'Hôtel de ville d'Alma, sous les auspices du Comité des Arts, Léo Tremblé explique dans ce monologue comment il est venu à la peinture et comment il conçoit l'art.

Du 7 au 11 mars, Léo Tremblé tiendra sa troisième grande exposition, après celle d'Arvida, en '55 et celle de Québec, en '59, sans compter deux premières rencontres avec les siens, à Alma.

Léo Tremblé

Je suis venu à la peinture, en regardant les nuages gris, à travers les fenêtres à l'heureux temps... ennuyant... du collège... Libération scolaire, je cours, je flâne le long de la rivière, la campagne et la forêt me hantent.

Une visite, par hasard, au Musée provincial, me donne un choc: émerveillé devant ces grands tableaux... ce fut le temps du copiage, le clair de lune et la neige rose des calendriers...

Je suis mordu, j'attrape, je lis les livres de recettes des grands maîtres, l'histoire de l'art, par curiosité. Je suis des cours de dessin d'architecture, j'obtiens même un diplôme... bout de papier sans utilité.

Un voyage en Gaspésie me fait voir le soleil et la mer, les bateaux, les pêcheurs, l'espace...

...une centaine de dessins sur le vif... je travaille pendant deux ans: étude de lignes, forme, couleur... période trempée d'eau salée et de ciel bleu.

Les années 1960 et '61, gymnastique, sur l'harmonie, bain de lumière dans la campagne, étude de la matière: la pâte et le noir du silence... la méditation, c'est le laboratoire de l'artiste...

le raisin vert mûrit au soleil...

le vin rouge prend goût après fermentation dans les caves!

1ère exposition 1955 Arvida

2e exposition 1957 Québec

Ma conception de l'art?... c'est une action mentale, la respiration, un cri de l'âme. La peinture?... c'est l'expression magique, audacieuse du merveilleux figuratif ou non, de l'être et des choses...

Je crois en une peinture énergique de jets et d'éclats spontanés, de déchirures de lumière vive, en pleine pâte, projetée dans l'espace du tableau.

— Les anciens... (les mielleux... les flatteurs...) ont tellement caressé le pigment, la forme de leurs brosses (cheveux de porcs) au point de le rendre transparent, liquide, fus de pipe, mince couche de vernis éclatant... voir le cimetière des artistes: le Musée de la Province.

L'artiste moderne a remplacé la brosse par le couteau (la spatule) qui fend la pâte sans préjugés... comme la hache sur le tronc de l'arbre, coupe les branches, détails tant chers des fiévreux académiques, ne garde que l'essentiel...

le passé était vernis...

le présent est naturel (sans jardi ni trompette)...

plus vrai, plus beau, plus vivant!

— Salut aux expressionnistes!

Voilà ma conviction.

LIVRES

Un livre de Théo Chentrier

Depuis 8 ans, deux fois par jour, sur tout le réseau français de Radio-Canada, Théo Chentrier fait partager sa sagesse et sa bonne humeur à des milliers de Canadiens.

Enfin, il publie un livre aux Editions du Jour, livre qui contient les meilleurs textes de l'éminent professeur et psychologue. L'ouvrage est intitulé: "Psychologie de la vie quotidienne".

Voici ce qu'en dit, dans sa préface, Mgr Irénée Lussier,

Le Garage Lapointe inc. célébrera son 10e anniversaire, en 1962

Au printemps de 1962, M. Léon Lapointe, vice-président et gérant du Garage Lapointe Inc., célébrera avec ses collaborateurs, soit son père, M. Euclide Lapointe et ses frères Gilles et Paul-André, le dixième anniversaire de leur entreprise.

Cette firme fait maintenant affaire dans un nouveau local et est intéressée à la vente de l'automobile. De plus, elle offre le service de vente de la gazoline et autres produits nécessaires à l'automobiliste, un service de lavage, de graissage, d'inspection et d'entretien. S'ajoute à tout cela un département de réparations générales avec tous les services s'y rattachant: remorque, salle de peinture et magasin de pièces.

C'est le 30 novembre dernier que fut inauguré le bâtiment neuf situé au 251 de la rue Lasalle. A cette occasion, plusieurs personnalités du monde des affaires et des représentants de la ville et des autres organismes locaux ont rendu hommage aux fondateurs de l'entreprise et leur ont souhaité de continuer à progresser.

Le président

M. Euclide Lapointe, le président, est secondé par trois de ses fils. Ils sont tous trois directeurs de la firme. Originaire de Grandes-Bergeronnes, M. Euclide Lapointe aura 65

ans, le 26 février et se déclare heureux de pouvoir continuer d'apporter à "l'entreprise de ses fils", c'est là son expression, l'appui qu'il leur donne depuis les débuts de la Compagnie. "Et le plus longtemps possible", ajoute-t-il.

De Grandes-Bergeronnes, le déplacement de la famille Lapointe jusqu'à Arvida s'est fait en quatre étapes, Grandes-Bergeronnes, Tadoussac, Chicoutimi et enfin la ville de l'aluminium.

M. Lapointe fut menuisier, commerçant, entrepreneur forestier et travailla à la construction des usines de l'Alcan d'Arvida et de Shipshaw ainsi qu'à l'érection de maisons d'Arvida, que construisait l'entrepreneur Archambault.

Le gérant

M. Léon Lapointe, vice-président et gérant, est l'âme dirigeante de ce commerce. Marié à Imelda Maltais, cet homme d'affaire est le père de quatre filles dont deux sont d'âge scolaire.



LE NOUVEAU GARAGE LAPOINTE INC. — L'inauguration officielle du nouveau bâtiment situé au 251 de la rue Lasalle, à Arvida, eut lieu le 30 novembre, 1961. Ce printemps, cette maison d'affaires, dirigée par M. Léon Lapointe, célébrera

son 10e anniversaire. Auparavant, le Garage Lapointe inc. était situé à quelques pas de l'endroit actuel. Le terrain entourant l'immeuble peut accommoder de nombreux véhicules.

C'est au service de son père que M. Léon Lapointe fit ses débuts en 1947, comme mécanicien, à l'entretien de l'équipement mécanique utilisé en forêt. Il y devint contremaître d'atelier.

En 1953, il se lança dans la vente de voitures automobiles. En 1957, il acceptait la franchise de la voiture Morris et des voitures Studebaker et Lark.

Il a fait ses études à l'Académie Commerciale de Chicoutimi. En administrateur avisé, il sait que la réussite en affaires s'obtient par le travail. A ce sujet, M. Lapointe disait

qu'il ne compte pas les heures, ni les jours de travail. "En été, je me permets une journée de repos par semaine", ajoutait-il. "De plus, confiait-il, il faut aussi savoir comment se comporte chacun des services de l'entreprise et quel en est le rendement, au moins à chaque semaine afin de corriger à temps ce qui ne va pas."

Ambitions

Six des sept employés de la Maison Lapointe sont propriétaires à Arvida. Tout le personnel travaille à développer davantage le commerce auquel il est attaché et tous ont à coeur de donner à leur client

tèle le meilleur service qui soit.

Les nouveaux locaux de la rue Lasalle comprennent aussi une salle de montre pour les voitures Morris, Worsley, MGA Sports, Riley toutes fabriquées par British Motors et pour les automobiles de marque Studebaker et Lark offertes en plusieurs modèles, y compris le fameux Grand Tourisme Hawk.

"La direction de la maison est heureuse de doter la ville d'Arvida d'un commerce qui a fait ses preuves et qui est désireux de contribuer au développement commercial de la ville de l'aluminium et de toute la région", déclaraient MM. Léon et Euclide Lapointe.



M. LEON LAPOINTE, à gauche, désigne à un client les caractéristiques d'une des voitures mises en montre dans la salle de démonstration de son garage.

Formation professionnelle pour le personnel des hebdomadaires et des quotidiens

L'orientation de la presse et ses répercussions sur l'opinion publique, seront les thèmes généraux d'un important colloque sur le journalisme qui se tiendra les 5, 6 et 7 avril, à la Maison Montmorency, près de Québec.

Des experts du monde journalistique, dont l'un de réputation internationale, seront invités à présenter des travaux et à participer aux discussions sur chacun des thèmes des trois journées à savoir: la formation professionnelle des journalistes; la presse et les pouvoirs publics; les problèmes de la presse contemporaine. M. Aimé Gagné, directeur du Service de l'information de l'Alcan au Saguenay, est l'un des sept responsables de la Commission de formation professionnelle de l'Association des hebdomadaires de langue française

du Canada à laquelle l'Association a confié l'organisation. Le colloque couronnera les quatre stages d'étude sur le journalisme qui avaient été présentés en collaboration avec l'université de Montréal.

TROIS-RIVIERES

Le maire d'Arvida à l'Union des municipalités

S. H. le Maire d'Arvida, M.



L'ATELIER DE REPARATIONS — Un vaste local muni d'un équipement à la page, est réservé aux réparations des voitures. De plus le Garage Lapointe inc. voit au service qui doit être donné

aux voitures vendues par le département des ventes. Magasin de pièces et salle de peinture, les bureaux, les ateliers de service, font aussi partie de l'agencement de l'installation.

Georges Hébert, se rendait en fin de semaine dernière en la cité des Trois-Rivières où se tenait une autre importante assemblée du Bureau de direction de l'Union des municipalités, sous la présidence de S. H. le Maire Armand Turpin, de la cité de Hull.

D'importants sujets furent discutés, concernant la pro-

chaine législation intéressant les municipalités, les travaux de chômage, la main-d'oeuvre municipale, etc.

Il fut également question du programme du prochain congrès de l'Union des municipalités qui se tiendra fin de septembre à Québec.

Les directeurs de l'Union des municipalités furent ensuite les

hôtes de la cité des Trois-Rivières. Il y eut signature du "Livre d'Or", réception et dîner intime, bref, ils furent l'objet de la traditionnelle hospitalité canadienne-française dans la cité de S. H. le Maire J.-A. Mongrain.

Madame Hébert accompagnait S. H. le Maire au cours de ce voyage.

Au gouvernement de Québec

La cité d'Arvida requiert des mesures de sécurité sur le boulevard Talbot

A son assemblée régulière de lundi le 26 février, le conseil de la cité d'Arvida adoptait à l'unanimité une résolution demandant au gouvernement de la province de Québec de faire le nécessaire afin que la sécurité du public voyageur soit mieux assurée sur le boulevard Talbot, route reliant les régions du Lac-St-Jean et du Saguenay à la ville de Québec et au reste de la Province.

CONSIDERANT que le Boulevard Talbot est la seule voie carrossable entre le Royaume du Saguenay et les grands centres et qu'il est utilisé intensément par le public voyageur des régions Saguenay et Lac-St-Jean, d'une part, et des autres régions du Québec, d'autre part;

CONSIDERANT que le Parc des Laurentides compris sur le réseau routier ci-haut indiqué a un très long parcours, même avec les moyens de transport modernes;

CONSIDERANT que ledit Boulevard est une source de dangers continus en raison de plusieurs facteurs, notamment les conditions atmosphériques, la vitesse, la présence d'animaux et autres;

CONSIDERANT que les postes de secours sont situés aux extrémités sud et nord dudit réseau routier, soit dans les cités de Québec et de Chicoutimi;

CONSIDERANT que le Gouvernement de la Province de Québec a pris des mesures louables pour l'accommodation du public voyageur, pour la protection de la faune et également pour l'observance de la loi des véhicules automobiles;

CONSIDERANT qu'il est illogique d'escompter sur les bons offices d'un samaritain à l'occasion d'un accident et de plus que le personnel de l'établissement connu sous l'appellation de "l'Etape" n'est pas équipé pour prodiguer les premiers soins et n'a pas les facilités nécessaires pour transporter les blessés à la suite d'un accident;

CONSIDERANT QUE La vie humaine devrait être protégée d'une façon adéquate, vu qu'elle constitue le bien le plus précieux de la communauté;

EN CONSEQUENCE,

QU'IL SOIT RESOLU QUE le Ministère de la Voirie de la Province de Québec soit instamment prié de faire le nécessaire pour donner suite aux recommandations suivantes:

1. Qu'une ambulance bien équipée pour les ac-

Cette résolution en huit points sera adressée aux ministres concernés du cabinet provincial, aux représentants des deux régions à l'Assemblée Législative, à l'Union des municipalités, à Prudentia, organisme provincial de la sécurité routière, à toutes les municipalités des deux régions ainsi qu'aux Chambres de commerce de ces districts.

Voici, le texte de cette résolution:

1. eidents, y compris la maternité, soit postée en permanence à l'Etape.
2. Qu'un local de premiers soins soit aménagé pour recevoir les blessés à l'Etape et à chacune des barrières.
3. Que les voitures de la police de la route soient toutes munies de radio-téléphone.
- 4a) Que les appareils téléphoniques maintenant en usage soient du type qui assure la communication avec la Compagnie de Téléphone, AVANT paiement, de façon à assurer que les communications urgentes puissent être faites dans les cas où la personne qui fait l'appel n'a pas la monnaie exacte exigée.
- 4b) Que les cabines téléphoniques indiquent le numéro du central de la police provinciale, lorsque celui-ci aura les moyens de coordonner les secours.
- 4c) Qu'on en vienne à une entente quant à la responsabilité de l'entretien de ces cabines, surtout en ce qui a trait à la neige.
5. Qu'un étudiant en médecine assure le service de premiers soins à l'Etape durant les fins de semaines.
- 6a) Qu'on affiche sur la route à intervalles assez rapprochés la distance et la direction du poste de premiers soins le plus rapproché.
- 6b) Qu'on affiche plus souvent les points de repaire indiquant le nombre de milles à parcourir à l'intérieur du parc, et tout spécialement à l'Etape même.
7. Que le billet remis aux usagers de la route par le préposé aux barrières, porte au verso les renseignements nécessaires en cas de panne ou d'accident, ainsi que les endroits en milles où on peut trouver les appareils téléphoniques.
8. Que des mesures plus drastiques soient prises pour le respect intégral des dispositions de la loi des véhicules automobiles, plus spécialement en ce qui concerne les excès de vitesse et l'abus des boissons alcooliques.

Mise en garde du chef des pompiers d'Arvida

Depuis un certain laps de temps, nous avons pu remar-

quer un bon nombre d'appels de feux pour des moteurs de systèmes de chauffage et qu'il s'agissait tantôt du moteur attaché au brûleur à l'huile et tantôt du moteur pour le système d'air-forcé.

Il semble que cet état de chose est dû au fait que cer-

ains gens négligent de suivre les instructions qui leur ont été fournies par les manufacturiers en ce qui concerne la lubrification de ces moteurs électriques.

Nous sommes portés à croire que si tous ceux qui possèdent un tel système de chauffage s'appliquaient à suivre minutieusement ces instructions, ils éviteraient des pertes d'argent inutiles tout en s'assurant une meilleure protection au point de vue incendie.

Chef de Pompiers,
Cité d'Arvida

La Bibliothèque d'Arvida reçoit \$1,500

Le Comité de la Bibliothèque municipale d'Arvida recevait ces jours derniers une subvention de \$1,500 du Ministère des affaires culturelles de la Province en vertu de l'aide apportée par ce Ministère aux bibliothèques publiques. Cet argent est destiné à l'entretien de la bibliothèque: rémunération du personnel, réparations des livres, etc.

La semaine dernière le Comité de la Bibliothèque annonçait officiellement l'engagement d'un bibliothécaire pour le mois de juillet. Tout indique que la Bibliothèque municipale d'Arvida continue de progresser.

Recul d'un siècle, Johnny sera à Chicoutimi ce soir

Le premier marchand et le second maire de la cité de Chicoutimi, M. Johnny Guay sera à Chicoutimi à compter d'aujourd'hui et ce jusqu'au mardi gras, le personnage No 1 de la ville.

o-o-o-o-o

Une grande parade qui traversera la rue Racine en entier, d'est en ouest, marquera les débuts du grand carnaval souvenir de Chicoutimi. Le défilé comprendra entre autres choses, trois chars allégoriques fort bien conçus.

o-o-o-o-o

A 9 h., feu de joie sur la rive du Saguenay, au bassin. A 9 h. 30, le défilé se mettra en branle à nouveau pour se diriger cette fois vers l'hôtel de ville où le maire Gauthier proclamera le carnaval officiellement ouvert.

o-o-o-o-o

Il est à noter que ce soir, la rue Racine sera complètement fermée à la circulation, de Montcalm à Bégin. Une foule de plus de 25,000 personnes est attendue, c'est donc dire qu'on aura besoin de tout l'espace disponible. Après l'inauguration officielle, il y aura danse dans les rues.

o-o-o-o-o

Vendredi soir, marquera vraisemblablement le clou du carnaval. Disons d'abord que tous les magasins seront ouverts jusqu'à 10 h. Ce sera le soir du magasinage, mais à la mode d'autrefois. Entre 8,000 et 10,000 personnes vêtues en costume d'époque circuleront sur la rue Racine pour effectuer leurs amplettes.

o-o-o-o-o

Les propriétaires de magasin ont tout prévu pour donner à leurs établissements le cachet 1850, orchestre du bon vieux temps, décorations hautes en couleurs, etc. Tous les employés de magasins seront costumés et ce sans exception.

o-o-o-o-o

A compter de 10 h., soirée populaire sur la rue Racine. Notons que l'organisation de cette soirée est un hommage à la population de l'Association des marchands détaillants. Un effort considérable a été fait par ces derniers étant donné que le personnage central du carnaval-souvenir est le pionnier des marchands à Chicoutimi.

o-o-o-o-o

Bien sûr, M. Johnny Guay, personnifié par son petit-fils M. Louis Belley, fera son apparition à chacune des manifestations du carnaval. Une carriole, conduite par le "chartier" de M. Belley, le transportera un peu partout à travers la ville.

o-o-o-o-o

Samedi, journée étudiante. Manifestations populaires, compétitions sportives, souper canadien des étudiants sont les principaux items du programme. Il y aura également soirée des patrons et des employés de l'Association des marchands détaillants de Chicoutimi à l'hôtel Champlain et soirée de l'Association professionnelle des voyageurs de commerce au Centre d'apprentissage, tout le public est invité en costume d'époque. Il y aura enfin, soirée des raquetteurs au Chalet des raquetteurs.

o-o-o-o-o

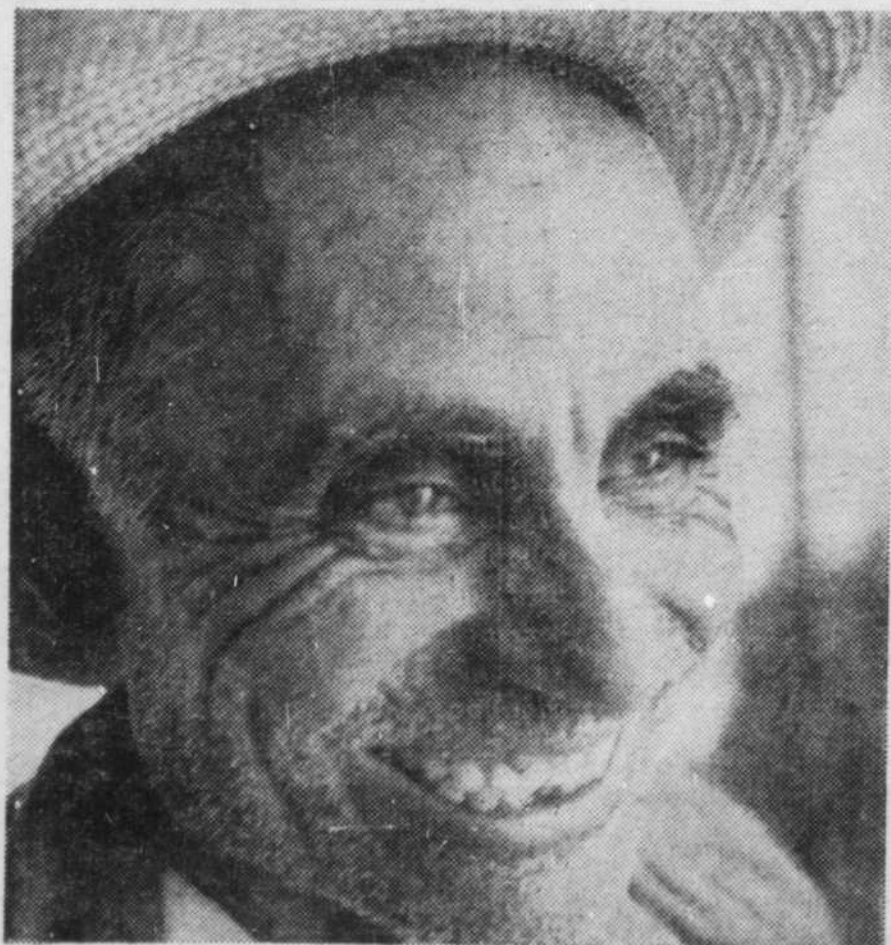
Dimanche, spectacle à ne pas manquer, ériée aux portes de toutes les églises de la ville après la messe paroissiale. Dans l'après-midi, conférence du consul d'Israël à l'hôtel Chicoutimi. Encore là, tout le monde sera costumé.

o-o-o-o-o

Dans la soirée, souper progressif chez les amis. On prendra l'apéritif à un endroit, la soupe à un autre, le met principal à un autre et ainsi de suite. On compte beaucoup sur cette soirée pour faire revivre les vieilles traditions et permettre à tous et chacun de se mieux connaître.

o-o-o-o-o

Lundi sera la soirée des organisations sportives. Il y aura parade aux flambeaux à compter de 7 h. 30; concours de ski, raquette, patinage en costume d'époque, etc. La majeure partie de ces manifestations se dérouleront au chalet du parc de la Place d'Armes.



ETUDE MEXICAINE — Une des superbes photographies prises par Marc Ellefsen lors d'un voyage à Cuba et au Mexique, en juin dernier. Ellefsen expose, jusqu'au 12 mars, 88 de ses photos dans le foyer de l'hôtel Chicoutimi.

Pièces usagées pour toutes
marques et modèles d'autos
ou de camions.

Aussi:

AUTOS USAGEES A TRES BON MARCHÉ

Prix: de \$100 à \$500

• • •

Plusieurs camions usagés

vous sont offerts à

prix très bas.

Tél.: 543-5069

Pièces Universelles Ltée

Boul. Ste-Geneviève

Chicoutimi-Nord

LA TÉLÉVISION au Saguenay

JEUDI, 1er mars

12.30 Tommy Ambrose Show
1.00 Cinéma: "Le musicien errant"
2.30 Sourire-maison
3.00 Casse-tête
3.30 La Jardinière
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprises
5.00 Le Grand-Duc
5.30 A la radio
5.45 Vidéo Sacré-Coeur
6.00 Panorama 62
7.00 Comédie sans parole
7.30 Clé de sol
8.00 Filles d'Eve
8.30 Rendez-vous avec Michèle
9.00 Téléthéâtre
10.30 Conférence de presse
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaires
11.34 Sur 16mm: "L'énigmatique M. D."

VENDREDI, 2e mars

2.00 Country Hoedown
2.30 Sourire-maison
3.00 L'éternel féminin
3.30 La Jardinière
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprises
5.00 L'écran des jeunes
5.30 L'épée de Florence
6.00 Panorama 62
7.00 Film
7.30 Pro-Musica
8.00 Le mors aux dents
8.30 Gilles et Garçons
9.00 Cinéma international
10.30 Défi
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaires
11.33 Silence on tourne: Je dois tuer
1.00 Nouvelles anglaises.

SAMEDI, 3 mars

10.00 Le professeur Calculus
10.30 Fon-Fon
11.30 Coucou
12.00 Domino
1.00 Le golf et ses étoiles
2.00 Pierres vivantes
2.30 Magazine international
3.00 Images en tête
5.00 Les apprentis
5.30 Les uns les autres
6.00 Film
6.30 Claire-Jolie
6.50 Nouvelles, météo, sports
7.00 Crétitistes
7.15 Tirons ensemble
7.30 Entre vous et moi
7.45 L'union des électeurs
8.00 Adam ou Eve
8.30 Illusions
8.45 Hockey
9.00 Détroit vs Montréal
10.15 Le Club des Autographes
10.45 Film
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaires
11.34 Ciné-Vedette: "La fille de l'ambassadeur"
1.00 Nouvelles anglaises

DIMANCHE, 4 mars

10.00 La messe
11.00 Connaissances du monde
12.00 A vous Paris
1.00 Opinions
1.30 Les travaux et les jours
2.00 L'univers des sports
3.00 Concert
4.00 Valises diplomatiques
4.30 Canadiens en Afrique
5.00 La parole vivante
5.30 L'heure des quilles
6.30 Dictionnaire magazine
7.00 Robin des bois
7.30 Papa à raison
8.00 Kah Na Wi 10
8.30 Music-Hall
9.30 Théâtre du dimanche
10.30 Actualités politiques
11.00 Téléjournal
11.10 Sport-éclair
11.30 Conférence

LUNDI, 5 mars

2.00 Don Messer Show
2.30 Sourire-Maison
3.00 Revue de la maison
3.30 La Jardinière
4.00 Bobino
4.30 Boîte à surprises
5.00 CF-RCK
5.30 A la pointe de l'exploration
6.00 Panorama 62
6.45 L'U.C.C. en marche
7.00 Film
7.15 Wellie Gagnon (Parade de mode)

7.30 Sur demande
7.45 Politique provinciale
8.00 Les Belles histoires des pays d'En-Haut
8.30 La poule aux oeufs d'or
9.00 Leclerc enquête
9.30 Victoire sur mer
10.00 Votre courrier
10.30 Télé-policier
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.25 Commentaires
11.34 Le Choix de
1.15 Nouvelles anglaises

MARDI, 6 mars

12.30 Front Page Challenge
1.00 Cinéma: "Le musicien errant"
2.30 Sourire-maison
3.00 Mademoiselle de Paris
3.30 La Jardinière
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprises
5.00 La vie qui bat
5.30 Ouragan
6.00 Panorama 62
7.00 2 sur 3 Cadorama
7.30 Temps présent
8.00 Jolie de vivre
8.30 Edition spéciale
9.00 Un, deux, trois, rideau

9.30 Insolences d'une caméra
10.00 Le troisième Homme
10.30 L'homme devant la science
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles sportives
11.26 Commentaires
11.34 Les couche-tard
12.04 Nouvelles anglaises

MERCREDI, 7 mars

12.30 Red River Jamboree
1.00 Cinéma: "Les amours de Blanche-Neige"
2.30 Sourire-maison
3.00 Votre cuisine, madame
3.30 La Jardinière
4.00 Bobino
4.30 La Boîte à surprises
5.00 Roquet Belles-Oreilles
5.30 Au bout du Monde
6.00 Panorama 62
7.00 Spectacle Epi
7.30 Sur deux notes
8.00 La Côte de sable
8.30 Dans les rues de Québec
9.00 Au nom de la Loi
9.30 Droit de Cité
10.00 Les Quatre Justiciers
10.30 Hitchcock présente
11.00 Téléjournal
11.26 Commentaires
11.34 Nouvelles anglaises

On vous présente...

Avec la collaboration du Centre diocésain du cinéma, de la radio, de la télévision et de la presse, le Lingot publie chaque semaine la cote morale des films qui seront présentés à la télévision et dans les théâtres de la région.

ESCLAVE DE L'AMOUR
(2 mars à 9 h.) A DECONSEILLER

JE DOIS TUER
(2 mars 11h. 30) Adultes, des réserves

RENDEZ-VOUS DE JUILLET
(3 mars 11 h. 30) Adultes, des réserves

LA FILLE DE L'AMBASSADEUR
(3 mars 11 h. 30) ADULTES

LE MUSICIEN ERRANT
(6 mars à 1 h.) ADULTES

LES AMOURS DE BLANCHE-NEIGE
(7 mars à 1 h.) Adultes et adolescents

JENNY, FEMME MARQUEE
(8 mars à 1 h.) ADULTES

LA SCANDALEUSE DE BERLIN
(8 mars 11 h. 30) Adultes, des réserves

IMPERIAL — Chicoutimi

TROIS BEBES SUR LES BRAS
(3 au 8) Adultes et adolescents

LES COSAQUES
(3 au 8) Adultes et adolescents

CAPITOLE — Chicoutimi

ARRÊT D'AUTOBUS
(8 au 9) Adultes, des réserves

L'Homme qui n'a jamais existé
(3 au 9) TOUS

CARTIER — Chicoutimi

LA POLICE FEDERALE ENQUETE
(4 au 6) Adultes et adolescents

LES PIEGES DE BROADWAY
(4 au 6) Adultes, des réserves

Cinéma CARTIER

CHICOUTIMI

TEL.: 543-3138

Air climatisé

1-2-3 mars jeu. à sam.

HEY LET'S TWIST!

avec JOEY DEE
JO-ANN CAMPBELL
et THE STALLITERS

— aussi —
UNE ESPECE
DE GARCE

avec SOPHIA LOREN
et TAB HUNTER

4-5-6 mars. dim. à mar.

LA POLICE FEDERALE ENQUETE

avec James Stewart, Vera Miles, Murray Hamilton

(en technicolor)

au même programme

LES PIEGES DE BROADWAY

au même programme

avec Tony Curtis, Debbie Reynolds, Jack O'Keefe

(en vistavision - technicolor)

7 au 10 mars mer. à sam.

ESCALE A TOKIO

avec Lana Turner, Jeff Chandler

(en cinémascope et couleur)

— aussi —

CALIBRE 44

avec Macdonald Carey, Andrey Totter, James Gleason

ESCALE A TOKYO
(7 au 10) ADULTES

CALIBRE 44
(7 au 10) ADULTES

PALACE — Arvida N

MASTER OF THE WORLD
(3 au 5) TOUS

VIRGINITE
(6 au 9) Adultes, des réserves

LE CHEVALIER DE LA VIOLENCE
(6 au 9) ADULTES

SAGUENAY — Bagotville

QUELLE VIE DE CHIEN
(3 au 5) Adultes et adolescents

LES EPOUSES DE DRACULA
(3 au 5) ADULTES

SEPT HOMMES RESTENT A TUER
(6 au 9) ADULTES

LE TOMBEAU HINDOU
(6 au 9) Adultes, des réserves

PRINCESS — Kénogami

PIONNIER DE L'ESPACE
(3 au 8) Adultes et adolescents

LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT
(3 au 8) Adultes, des réserves

CHATEAU — Port - Alfred

AU RISQUE DE SE PERDRE
(8 au 8) ADULTES - A VOIR

ENNEMI DANS L'OMBRE
(8 au 8) ADULTES

THÉÂTRE

● CAPITOLE ●
CHICOUTIMI

Chicoutimi Tél.: 543-3097

Jeu.-ven. 1er-2 mars

PHRYNE

COURTISANE

D'ORIENT

avec Pierre Cressoy et Elena Kleus

BOUCHE COUSUE

avec Dary Cowl

Commencant sam. 3 mars

Marilyn Monroe dans

Arrest d'autobus

Cinéma-scope et couleur

Rep. 1 h., 4 h. 20, 7 h. 45

— aussi —

L'HOMME QUI N'A

JAMAIS EXISTE

Cinéma-scope et couleur

avec Clifton Webb et Gloria Grahame

Rep. 2 h. 35, 6 h., 9 h. 30

AUTOUR DE LA BAIE DES HAHAS

Le conseil de Port-Alfred a abandonné son projet de fermer une ruelle à l'arrière de l'hôtel de ville. Un règlement en ce sens a été voté lors de la dernière réunion des membres du conseil. Le règlement 289 stipule toutefois que la ville est autorisée à prendre une lisière de terrain continue de 3 pieds de largeur par 115 de longueur du côté est de la dite ruelle, afin de permettre l'agrandissement de l'hôtel de ville. X X X

L'établissement du service de distribution du courrier par facteurs a été soulevé de nouveau lors de la dernière séance du conseil. C'est le président de la Légion Canadienne, succursale de la Baie, M. J.-M. Taillefer, qui a attiré l'attention des autorités municipales sur le sujet. X X X

A la demande du secrétaire-trésorier de l'Union des municipalités, le conseil de Port-Alfred a renouvelé le paiement de sa contribution annuelle au montant de \$100.

CENTRE — Jonquière
SUEURS FROIDES
(3 au 8) ADULTES

L'ORCHIDÉE NOIRE
(3 au 8) Adultes et adolescents

BELLEVEUE — Jonquière

L'ENFER DES TROPIQUES
(3 au 9) Adultes, des réserves

FOLLE ESCAPADE
(3 au 9) ADULTES

CET HOMME EST UN REQUIN
(3 au 9) ADULTES

SERVICE RADIO

pièces garanties 90 jours

Appelez 24 heures par jour

Octo Radio TV Service

235, Bergeron Arvida

Tél.: LI 8-4514

Théâtre PALACE

TEL.: 548-4404

436 Mellon Arvida

1-2 mars jeu.-ven.

QUAND LA FEMME

S'EN MELE

avec Edwige Feuillère

Rep. 8 h. 35

LE PLUS BEAU JOUR

DE MA VIE

(en couleurs)

avec Paul Hörbiger

Rep. 7 h., 10 h. 05

3-4-5 mars Sam.-dim.-lun.

MASTER OF THE

WORLD

(en couleurs)

avec Vincent Price et Mary Webster

sam. et lun., rep. 8 h. 30

dim. 2 h. 45, 6 h. 05, 9 h. 25

WILD FOR KICKS

avec Christopher Lee et Noelle Adam

sam. et lun. rep. 7h. et 10h.

dim. 1 h. 10, 4 h. 25, 7 h. 45

6-7-8-9 mars Mar. à ven.

Jeunes filles... Méfiez-vous des trafiquants de chair fraîche!

Eleanora ROSSI-DRAGO

Leonardo CORTESI

VIRGINITE

Egalement à l'affiche

EN COULEURS Les exploits de la Bande noire

Vittorio GASSMAN

Gérard LANDRY

Le Chevalier de la violence

Anna-Maria FERRERO

La ville de Port-Alfred a donné son approbation à la requête de la municipalité de St-Siméon, au sujet du parachèvement de la route 16. Cependant selon S. H. le maire M. J.-E.-A. Beaulieu, le conseil devra s'occuper d'abord de la partie qui intéresse Port-Alfred X X X

Le conseil est consentant à faire quelque chose en faveur du Centre d'accueil Domrémy Notre-Dame de la Baie, mais il faudra attendre au mois d'avril alors que les nouvelles taxes parviendront au trésor municipal. X X X

Le Jeune Commerce de la Baie a fait parvenir une lettre au conseil de Port-Alfred pour remercier les autorités municipales de l'étroite collaboration accordée, lors de la semaine régionale Jeune Commerce. X X X

Le directeur de l'Ecole de métiers, le Rév. Frère Julien e. c., a informé les membres du conseil que le bail concernant un local pour cette institution au Palais municipal, ne sera pas renouvelé à la fin de la présente année scolaire.

BELLEVEUE

1-2 mars Jeu. ven.

"HEY, LET'S TWIST!"

avec JOEY DEE

et JO-ANN CAMPBELL

— aussi —

UNE ESPECE

DE GARCE

avec SOPHIA LOREN et TAB HUNTER

Du 3 au 9 mars Sam. à ven.

L'ENFER DES TROPIQUES

(Couleur)

avec RITA HAYWORTH

FOLLE ESCAPADE

(Couleur)

avec JACK LEMON

CET HOMME EST UN REQUIN

(Couleur)

avec JAMES GARNER

- CENTRE -

1-2 mars Jeu. ven.

LES EPOUSES DE DRACULA

(Technicolor)

avec PETER CUSHING et FREDIA JACKSON

— aussi —

JAGUARD

SEIGNEUR DE L'AMAZONE

avec SABU

— aussi —

TONNERRE

SUR L'ARIZONA

(Couleurs - Naturation)

avec SKIP HOMEIER et KRISTINE MILLER

Du 3 au 8 mars Sam. à jeu.

SUEURS FROIDES

(Couleur)

avec JAMES STEWART

L'ORCHIDÉE NOIRE

avec SOPHIA LOREN

PRINCESS

1-2 mars Jeu. ven.

LE CORPS SAUVAGE

avec RICHARD BURTON et CLAIRE BLOOM

— aussi —

L'ADMIRAL CREIGHTON

(En Couleurs)

avec KENNETH MORE et DIANE CILENTO

et CECIL PARKER

Du 3 au 8 mars Sam. à jeu.

PIONNIERS DE L'ESPACE

avec MARSHALL THOMPSON

LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT

(Couleur)

avec ELIZABETH TAYLOR

Théâtre IMPÉRIAL

CHICOUTIMI

TEL.: 543-5469

1-2 mars jeu.-ven.

BEN - HUR

Une histoire contemporaine du Christ. Version française

Présentation de Will. Wyler

Admission: \$1 en soirée; 75¢ adultes en matinée sur semaine et 50¢ pour les enfants.

(Représentation commençant à 7 h. 30 du soir. Tous les jours en matinée.

Du 3 au 8 mars

TROIS BEBES SUR LES BRAS

avec Jerry Lewis, Marilyn Maxwell, Connie Stevens, et Salvatore Baccaloni

M. Donat Desbiens

Le premier pionnier de sa famille
aux usines de l'Alcan d'Arvida

Des quatre frères Desbiens employés aux usines de l'Alcan d'Arvida, M. Donat Desbiens contremaître à la section du séchage de l'alumine hydratée de l'usine du fluorure est le premier à atteindre 25 années de services continus.

Outre son père qui fut à l'emploi de ces usines pendant 15 années avant sa retraite datant de 1951, M. Desbiens devance ses frères Sylvio, Saint-Cyr et Léo. M. Sylvio Desbiens, contremaître général à l'usine de soude-caustique compte 24 années de services de même que M. Saint-Cyr Desbiens, employé

Grippe asiatique

Outre la grippe asiatique qui l'a durement frappé en 1957, M. Desbiens a toujours joui d'une excellente santé. Propriétaire de sa résidence au 109 de la rue Raynald à Chicoutimi depuis 1946, il est membre du Club des contremaîtres d'Arvida ainsi que vice-président de la Société



M. DONAT DESBIENS, contremaître à la section du séchage de l'alumine hydratée à l'usine de fluorure de l'Alcan d'Arvida signe le registre des membres du Club des pionniers en présence de ses trois frères. Debout, de g. à d. MM. Saint-Cyr Desbiens de l'usine de minéral No 2, 24 années de services; Sylvio Desbiens, contremaître général à l'usine de soude-caustique, 24 années de services également et Léo Desbiens, membre de la section de l'entretien mécanique de l'usine de fluorure, 19 années de services, sont témoins de cette signature marquant les 25 années de services de leur frère Donat.

à l'entretien mécanique de l'usine de minéral no 2 a depuis le même nombre d'années tandis que M. Léo Desbiens, affecté à l'entretien mécanique de l'usine du fluorure en est à sa dix-neuvième année de services.

De Grand-Mère

Né à Grand-Mère, en Mauricie en 1909, notre nouveau pionnier arrivait avec sa famille à Chicoutimi en 1911. C'est à cet endroit qu'il fit son cours primaire sous la direction des Frères Maristes, pendant que son père était employé au Moulin de pâte à papier Dubuc.

C'est à l'âge de 15 ans que M. Desbiens débuta sa vie de travailleur en acceptant l'emploi de balayeur de presses au Moulin de Chicoutimi. Jusqu'à la fermeture de cette usine, il fut brocheur de ballots, coupeur de bois, approcheur de bois au meules et draveur.

Pendant la période dite de "la Crise" M. Desbiens réussit à se tenir occupé en acceptant de travailler dans les bois à des salaires très réduits.

A l'Alcan en 1937

Le 14 février 1937, est pour M. Desbiens une date dont il n'a aucune difficulté à se souvenir, celle de son entrée aux usines d'Arvida. Depuis, c'est à l'usine de minéral no 1 qu'il a passé les vingt-cinq dernières années, occupant nombre de fonctions jusqu'à celle de contremaître.

Marié à la cathédrale

C'est le 16 octobre 1935 que M. Desbiens convola en justes noces avec Mlle Gérardine Gaudreault à la cathédrale de Chicoutimi. Leur union fut suivie de la naissance de trois enfants, soit un garçon et deux filles

té Saint-Vincent-de-Paul de la paroisse St-Joachim de Chicoutimi.

Fervent pêcheur

Possesseur jusqu'à ces derniers temps d'une embarcation munie d'un moteur, M. Desbiens est un fervent de la pêche. La rivière Valin et la Rivière-à-Mars n'ont pour lui que peu de secrets, nous disent ses amis et compagnons de travail, fidèles auditeurs des récits de notre nouveau pionnier.

Membre de la caisse de retraite et d'assurance-vie de la Compagnie, M. Desbiens profite habituellement de son congé annuel pour faire en auto des ballades qui le conduisent tant aux Etats Unis que dans les différentes régions de notre province.

M. Raymond Hudon
élu président
des commis

Les commis de l'usine de l'Alcan à Isle-Maligne qui se sont groupés en syndicat au cours de l'année 1961 ont élu à la présidence de leur organisme M. Raymond Hudon, dessinateur. Au cours de ces premières élections, les membres de ce syndicat ont aussi nommé MM. Martin Harvey, Guy Côté et Julien Poisson à titre de représentants mandatés pour les zones suivantes:

Martin Harvey — Employés du Département technique et les dessinateurs.

Guy Côté — Employés du Bureau principal et ceux du Laboratoire.

Julien Poisson — Employés du Magasin et les commis de l'usine.



M. ALPHONSE LAFRANCE, ingénieur chimiste, fait maintenant partie du Département du Génie industriel de l'usine de l'Alcan à Isle-Maligne. Auparavant il avait fait un stage de deux ans au Service des salles de cuves de cette usine.

A Chicoutimi

Nouveau gérant
à la Compagnie
BELL

Chicoutimi (DNC) — M. Clau de Bégin de Montréal, était nommé ces jours derniers gérant de la Compagnie de téléphone Bell du Canada, à Chicoutimi. Il succède à M. Art. Whelan qui a permuté à Montréal où il agit maintenant com-



me chef des méthodes d'opérations de la Compagnie. Les deux nominations entraient en vigueur le 19 février.

En plus de ses fonctions à Chicoutimi, M. Bégin s'occupe aussi des centraux de la Compagnie Bell à Arvida, Ferland, Laterrière, Port-Alfred, St-Ambroise, St-Fulgence, St-Honoré et Ste-Rose-du-Nord.

Ces quatre candidats ont été élus par acclamation après une élection conduite par voie de nomination. C'est M. Gilles Trudel, président du Syndicat des employés payés à l'heure qui agissait comme président d'élection, M. J.-Marie Ouellet agissant comme secrétaire.

Notaire

CLAUDE LEBLANC

Tél.: Bur.: 548-5486

Rés.: 548-8356

382, rue Mellon, Arvida

Accumulez vos timbres dès maintenant
pour vos



CADEAUX
Printaniers
TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS



50 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
Désodorisant
Succès, 10c de rabais
odeurs diverses!
Bte de 6 1/2 oz
79¢
nul après
mardi 6 mars

50 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
DENTIFRICE
au fluorurant
marque Crest
format famille
\$1.29
nul après
mardi 6 mars

50 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
Patates chips
paquet jumelé
marque Schuler
sac de 15 oz
69¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
PAPIER
hygiénique, couleurs
diverses, Scott
Roul.
4 au pqt 53¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
RINÇAGE
à lessive des plus
pratiques "Fleecy"
bte 32 oz
47¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
EAU de JAVEL
liquide, concentrée
Mix-O, 4c de rabais!
2 bte plast. 32 oz
54¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
Brevage à
L'ORANGE
non carbonaté
marque Bessey
Cruche
de 64 oz 63¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
CACAO FRY
savour de chocolat
des plus nourrissant!
Bte de 1 lb 63¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
SAUCE SOYA
sauce chinoise
Ahuntsic
bouteille 5 oz
38¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
MARINADES
"Dill", Coronation
appétissantes!
pot de 24 oz 51¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
Olives Queen
naturelles, savoureuses
marque Gattuso
pot 24 oz pour seul.
71¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
FROMAGE
Gruyère, suisse
knight 12 portions
au pqt 2 pqt 8 oz 86¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
YOGOURT
assort
marque Crescent
2 cont. 6 oz 38¢
Nature, 2 cont. 34¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
Huile végétale
Shortening liquide
marque Monarch
bouteille 32 oz
77¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
RIZ DAINTY
Gros et tendre
à bas prix!
pqt 2 lb
37¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
CAFE
Instantané
Chase & Sanborn
12c de moins
pot 6 oz 1.05
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
MACARONI
assort
marque Lancia
Bte de 2 lb 39¢
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
ROULE
au chocolat, garni-
re à la vanille, de
Steinberg
cette
semaine
nul après
sam. 3 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
PIZZA
Toute garnie
de Steinberg
chaque
pour 65¢
nul après
sam. 3 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
SAUCE
à la viande pour
spaghetti, Steinberg
contenant
de 14 oz
39¢
nul après
sam. 3 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
SAUCISSON DE
BOLOGNE
marque Hygrade
roulé
24 oz
67¢
nul après
sam. 3 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
AIGLEFIN
portions prêtes à cu-
re, panées, Booth.
congelées 1
pqt 12 oz 47¢
nul après
sam. 3 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
10 (ou plus) Pamplemousses
Frais, juteux,
appétissants!
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
2 (ou plus) pqt 10oz
EPINARDS
frais, croquants
importés no 1
prêt à mettre au feu
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
5 lbs (ou plus)
POMMES
Frais, croquantes
toute variété
première classe!
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
(Sacs 5 lbs ou
10 lbs)
POMMES
de terre, de toute
qualité
nul après
mardi 6 mars

25 TIMBRES
"PINKY"
ADDITIONNELS

avec ce coupon et cet achat:
SYMBOLE
DE PROGRES

Steinberg's

* SYMBOLE
DE PROGRES



Saveur garantie par **STEINBERG**

BOEUF "Canada de choix"

... le meilleur sur le marché,
à prix d'aubaine! Du boeuf
mûri avec art, de
COUPE-SANS-PERTE!

ROTI de CROUPE

COUPE SILVERSIDE

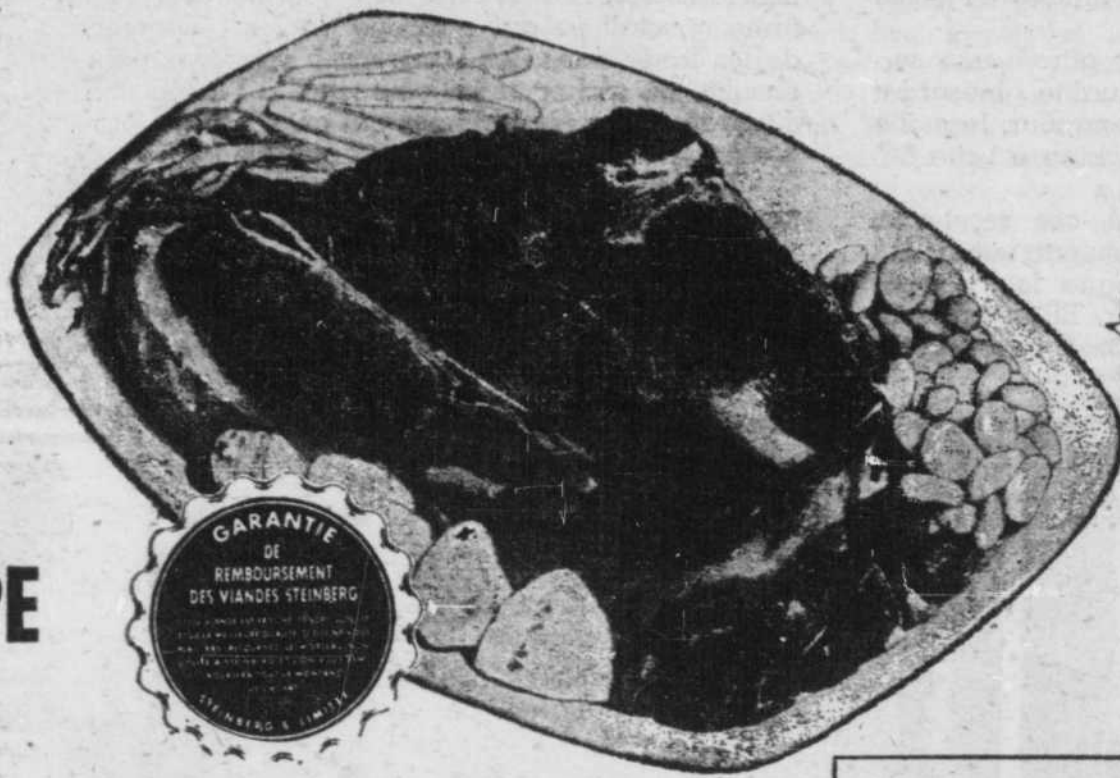
... OU

BIFTECK de RONDE

déossé, tranche
entière! — LB

79¢

Pour votre protection, le gouvernement inspecte
toutes les viandes vendues chez Steinberg!
Votre satisfaction est garantie ou votre argent
vous est remboursé!



QUESTIONS,
QUESTIONS,
QUESTIONS...

Si vous désirez quel-
ques renseignements
concernant la viande,
n'hésitez pas à les de-
mander au préposé du
comptoir des viandes.
Il se fera un plaisir de
vous aider et de vous
servir en tout temps.
Et n'oubliez pas, si
vous voulez un rôti plus
gros, un bifteck plus
épais enfin, une coupe
de viande spéciale...
pour servir aux mem-
bres de votre famille...
le boucher de Steinberg
est à votre service!

VOTRE
SATISFACTION
EST GARANTIE!

BIFTECKS ou ROTIS de SURLONGE, ou
POINTE de SURLONGE la lb 89¢

PRET à être mangé!

FESSE de JAMBON fumé 59¢

Déouenné, dégraissé, entier ou demi!
LA LB

L'ACCORD PARFAIT!

CAFE CREAM-O frais 65¢
paquet 1 lb

Fin ou tout usage — EPARGNEZ 4¢

TARTE aux POMMES 39¢

DE STEINBERG — EPARGNEZ 10¢

SAUCISSE

DE PORC PUR

TENDRE! 57¢
LA LB

FRANKFURTS

Marque Hygrade

PAQUET 49¢
16 OZ

MARQUES DE COMMERCE STEINBERG!

EPONGES en POLY "Variety" 33¢
Pqt de 6
L'offre du mois de Steinberg! — EPARGNEZ 46¢

SERVIETTES de PAPIER 44¢

L'offre du mois Steinberg! Epar. 15¢ - 250 au pqt

PECHES DE CHOIX 5 btes \$1.00
15 oz
en moitiés, Orchard King — EPARGNEZ 18¢

TOMATES en conserve, 6 btes \$1.00
de choix 20 oz
Orchard King — EPARGNEZ 23¢

JUS DE TOMATES 8 btes \$1.00
de fantaisie, Orchard King — EPARGNEZ 16¢

APPRET à SALADE 3 pots \$1.00
16 oz
LITTLEJOHN — EPARGNEZ 17¢

AUBAINES EN ALIMENTS CONGELES!

PATATES à la BROCHE 57¢
McCain — EPARGNEZ 4¢ Sac poly. 2 lb

BROCOLI haché, 6 ppts \$1.00
congelé 10 oz
Southland — EPARGNEZ 26¢



FROMAGE FONDU! 75¢
PAQUET 2 LIVRES

Fields O'Clover — EPARGNEZ 14¢

SACS de THE 60 AU 49¢
PQT

Pagoda — EPARGNEZ 12¢

BEIGNES glacés 12 AU 39¢
au miel PQT

de Steinberg — EPARGNEZ 6¢



Les prix annoncés sont
en vigueur jusqu'à l'heu-
re de fermeture, samedi,
le 3 mars 1962. Les prix
des denrées sont sujets
à fluctuer.

BANANES EN SAC POLY. 10¢
LA LB

Petites bananes dorées

CHOU NOUVEAU LA 09¢
LB

Vert, importé No 1

FRAISES FRAICHES 39¢

No 1 de Floride Boîte une chopine

CHOU-FLEUR GROSSEUR 25¢
16

Blanc-neige, importé No 1 CHACUN

POMMES de TERRE

DE TABLE, DU N-B.

CANADA No 1

50 LB 79¢
EN SAC

FRUITS et LEGU-
MES FRAIS DE
QUALITE



Aux usines de l'Alcan d'Arvida

Des serviettes de 120 pieds de longueur remplacent les essuie-mains en papier

Depuis quelques jours, les employés des usines de l'Alcan d'Arvida, peuvent se servir des quelque 250 dispensateurs qui ont remplacé les traditionnels rouleaux de papier utilisés en guise d'essuie-mains.

Ces nouveaux dispensateurs offrent une serviette de toile de première qualité, mesurant un pied de largeur par 120 de longueur, laquelle s'enroule d'elle-même sur une bobine à cette fin, après usage.

Offrant un service amélioré, ces serviettes, d'une propreté irréprochable essuient mieux les mains déjà lavées, de même que les visages lorsque le besoin s'en fait sentir. Elles éviteront de plus au concierge le ramassage des papiers

sur les parquets et ne pourront jamais, à l'encontre du papier, obstruer les conduites d'égouts.

Autorisées par le service d'hygiène des usines locales, ces serviettes sont fournies par une firme spécialisée qui s'occupe de les récupérer, de les laver dans des lessiveuses spéciales pour ensuite les sécher et les soumettre à l'inspection d'une machine électronique qui en vérifie la propreté avant qu'on les rapporte aux usines.

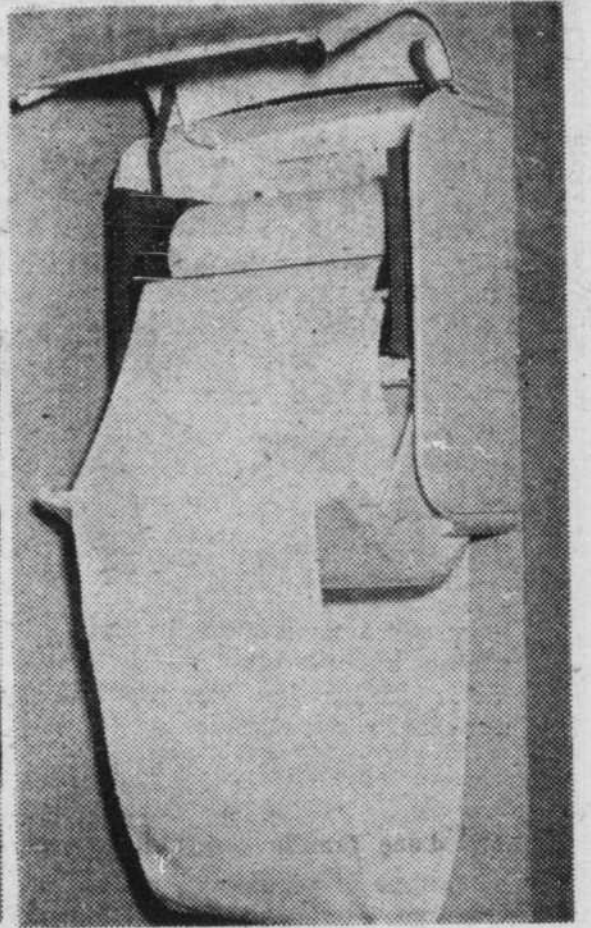
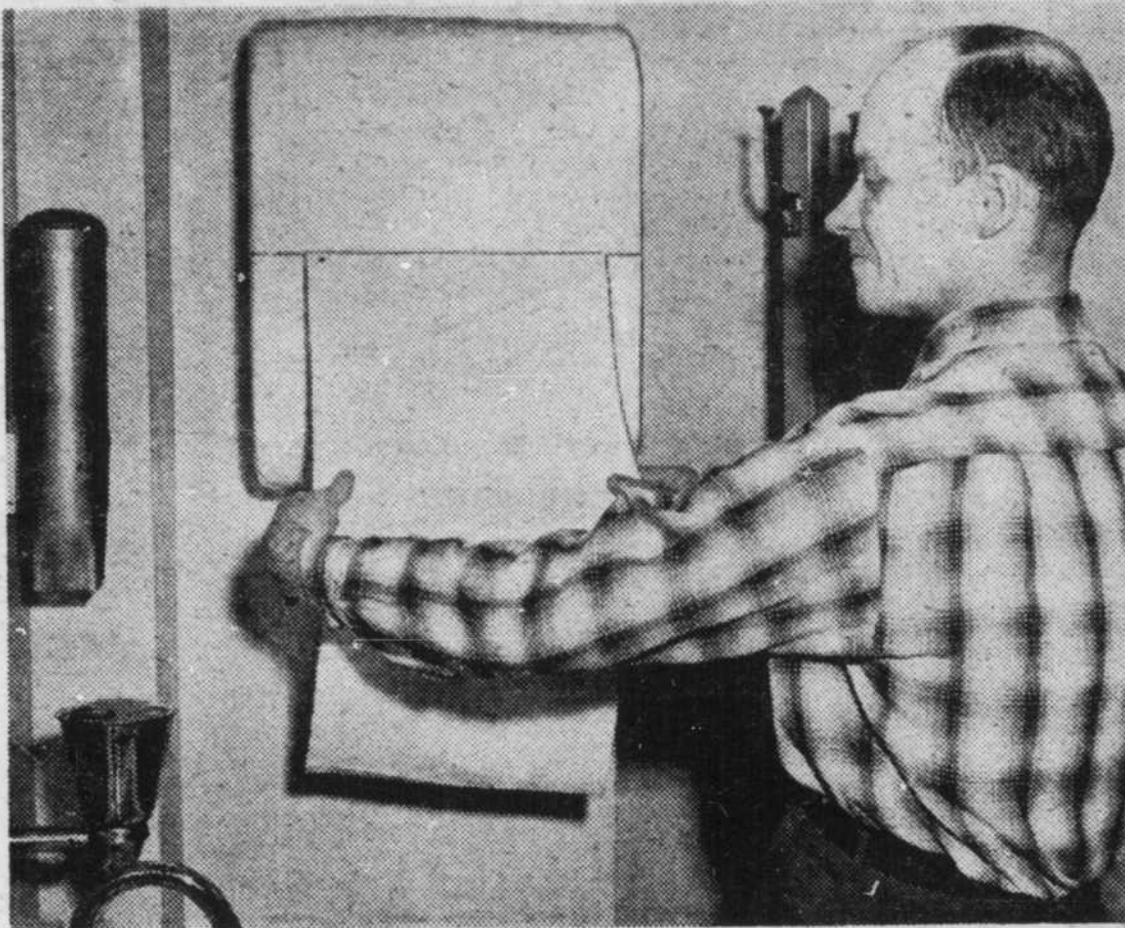
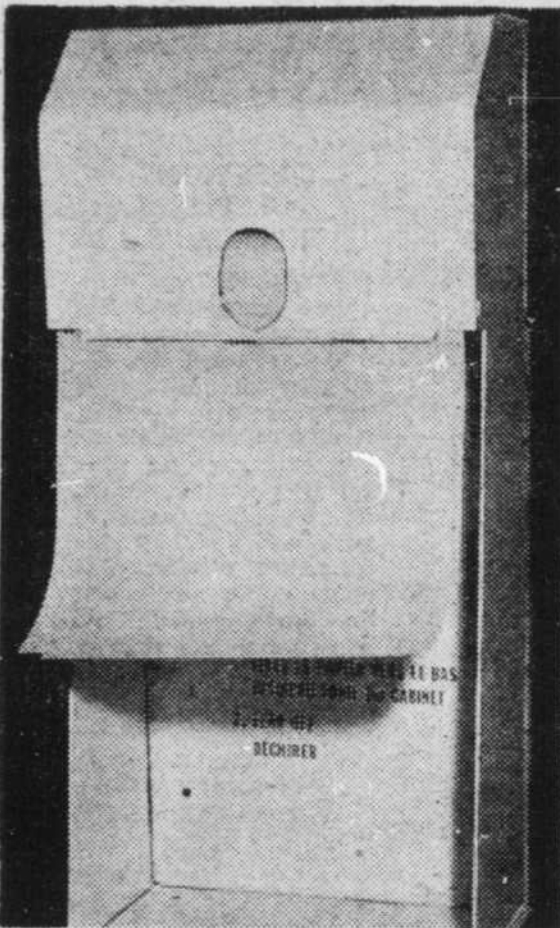
Le tout s'effectuant parfaitement automatiquement, aucune main ne les touche au cours de cette opération.

Les concierges des différentes sections des usines locales sont chargés de faire l'échange de ces serviettes dans les dispensateurs, en les puis-

sant dans l'un ou l'autre de quinze dépôts desservant les usines.

Après quelques semaines d'usage dans certains secteurs des usines, les membres du service d'hygiène ont reçu nombre de témoignages de satisfaction de la part des employés à la suite de cette innovation. D'ici peu, le bureau principal se verra également doter d'appareils du genre ceci devant compléter définitivement leur installation.

Dans les salles à manger, où le papier est utilisé comme napperon, sous-plat, etc, des dispensateurs spéciaux d'un papier propre à cette fin seront installés à l'intention des employés.



DE NOUVEAUX dispensateurs sont présentement à l'usage des employés dans les salles à manger des usines. Dispensant un papier à grain résistant, celui-ci pourra être utilisé à diverses fins au moment des repas.

M. LORENZO TREMBLAY fait l'essai du nouveau dispensateur installé dans la section où il travaille en procédant de la meilleure façon, soit en attirant à lui la serviette en se servant de ses deux mains. Cette façon d'agir permettra à tous les confrères de travail qui le suivront d'essuyer leurs mains sur une serviette propre et bien tendue.

OUVERT, le dispensateur laisse voir de quelle façon la serviette mesurant 120 pieds de longueur par 12 pouces de largeur s'enroule d'une bobine à l'autre après avoir servi d'essuie-mains.



MAIRE-SUPPLÉANT — M. François Gauthier, conseiller de la cité d'Arvida, a été récemment élu maire-suppléant de la cité d'Arvida pour les prochains trois mois.

EN TRAVERSANT LES PONTS

Trois membres du Conseil de ville d'Alma feront partie d'un comité inter-association qui étudiera le transport en commun à Alma:

— 0 0 —

MM. J.-Edmond Martel, Maurice Fortin et Arthur Bédard représenteront la ville d'Alma; la Ligue des propriétaires sera

représentée ainsi que la Commission scolaire et la Chambre de Commerce.

— 0 0 —

M. Paul Auprix, d'Alma, président régional du Jeune-Commerce du Lac-St-Jean se rendra à Chibougamau en fin de semaine, pour rencontrer les membres du Jeune-Commerce de l'endroit.

— 0 0 —

Il sera accompagné du vice-président exécutif provincial, M. Robert Larouche, d'Arvida, et du secrétaire-gérant de la Fédération, M. Robert Préfontaine, de Montréal.

— 0 0 —

En préparant le budget de la ville d'Alma, au début de 1961, les membres du Conseil de ville prévoyaient recevoir \$99,738 en subventions gouvernementales; comme ces subventions n'ont été que de \$51,770.35, il est resté un déficit à ce poste de l'ordre de \$47,000.

— 0 0 —

M. Roger Lachman, du service des propriétaires de la compagnie Saguenay Power, à Isle-Maligne, a quitté cette compagnie pour se consacrer entièrement à son commerce d'articles de sports d'Alma, connu sous le nom de Sporama, sur la rue Sacré-Coeur.

— 0 0 —

Les cours d'hôtellerie qui se donneront au Manoir du Rocher, à Isle-Maligne, au printemps

mobiliseront entièrement cet hôtel pendant deux semaines.

— 0 0 —

A la fin du mois, les contribuables de St-Coeur-de-Marie se prononceront par référendum sur la question suivante: Doit-on révoquer ou non le règlement défendant le commerce des liqueurs alcooliques dans la municipalité. Ce règlement date de 1916.

— 0 0 —

"C'est l'électricité qui nous fait vivre" déclarait le président du comité de l'électricité de la ville d'Alma, lundi soir, quand le rapport de vérification eut révélé que cette section a un crédit de caisse de \$993,570.75. Les deux autres fonds: aqueduc et général montrent respectivement des débits de \$252,689.45 et \$1,141,404.60.

— 0 0 —

Une recette de \$33,569.65 de taxe de vente applicable à l'année 1960-61 a diminué d'autant le déficit accumulé de la ville d'Alma.

— 0 0 —

La camionnette portant l'inscription de la Coopérative de construction Alma - Naudville-Isle - Maligne, n'appartient pas à cet organisme, mais à un de ses employés réguliers.

— 0 0 —

En cas de besoin, le contre-maitre de la ville d'Alma pourra louer un camion-souffleur à neige de la firme Harvey Transport. L'offre faite par la

compagnie a été acceptée par le conseil. — 0 0 —

Le secrétaire de la Chambre de commerce d'Alma, M. André Tremblay, a distribué ces jours derniers, un rapport de cet organisme, qui comprend outre les noms des membres du conseil d'administration et des membres du mouvement, un court historique, les anciens présidents et secrétaires, le Credo des Chambres de commerce, la Déclaration de principe 1961-62 sur la Liberté d'entreprise et le programme de l'Opération Liberté.

— 0 0 —

La Société des Artisans a offert à la Commission scolaire d'Alma de renouveler l'entente pour l'assurance collectives des élèves. L'Assurance - vie Desjardins couvre les élèves de Naudville et d'Isle-Maligne.

QU'EST-CE QUE LA PROTECTION CIVILE ?

La protection civile est une fonction des gouvernements, fédéral, provincial ou municipal, qui prépare la prolongation des services communautaires normaux, en période d'urgence.

Décès de Mme J.-A. Lafrance d'Arvida

Mme J.-Antoine Lafrance née Marie-Adèle Desmeules, domiciliée au 192 de la rue Régina à Arvida est décédée vendredi le 16 février.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Claire, épouse de M. Liguori Verreault; René Tremblay, époux de Mlle Jeanne Bouchard; Monique, épouse de M. Olaf Tremblay; Claude; Lise; Ginette; Nicole et Daniel.

Le service funèbre fut chanté à l'église St-Philippe d'Arvida le 20 février et l'inhumation fut faite au cimetière d'Arvida.

On se souvient que M. J.-Antoine Lafrance, un ancien employé de l'Alcan est décédé le 23 octobre dernier des suites d'une longue maladie.

A la famille éprouvée, Le Lingot offre ses sincères condoléances.

DANIEL GAUVIN
(Barbier)

Coin Hunt & Taschereau
ARVIDA

AVOCAT — LAWYER

406, rue Mellon Street — ARVIDA

ROMUALD ROY, B.A., L. LL.

Tel.: Bur. 548-6062 — Res. 548-8164



ENTRE PIONNIERS, on s'entend bien, tel que l'illustre cette vignette prise à l'occasion de la présentation d'une montre à M. Jean-L. Gousse, de la section du pouvoir de la division de l'électricité des usines d'Arvida. De g. à d. MM. Philippe

Carrier, contremaître-général et pionnier depuis 1951, Jean-Louis Gousse, nouveau pionnier, assistant sa montre sur celle de M. Charles Forrest, pionnier depuis 1954 et A.S. Warnes, contremaître et pionnier depuis quelques mois.

M. Jean-L. Gousse

A l'usine pendant 25 ans et toujours dans la distribution de l'électricité

M. Jean-L. Gousse, opérateur d'une sous-station aux usines de l'Alcan d'Arvida, atteignait le 8 février la marque de 25 années de services continus auprès des mêmes employeurs. Fait à noter, pendant ces 25 années, M. Gousse fut affecté aux convertisseurs rotatifs de courant pendant près de 17 années pour devenir par la suite opérateur d'une sous-station pendant les huit dernières années.

Né à Chicoutimi le 16 juillet 1909, notre nouveau membre du Club des pionniers des usines d'Arvida est le fils de M. Théodule Gousse et membre d'une famille comptant 19 enfants.

Etudes terminées à Québec

Après un cours primaire à Chicoutimi, M. Gousse s'inscrivait à l'Académie St-Joseph de Québec où il termina son cours secondaire. Par la suite, alors âgé de 16 ans il devenait assistant chef de gare pour le compte de la Compagnie du Chemin de fer Roberval-Saguenay, imitant son père, dont le métier était la télégraphie.

De là, M. Gousse prit de l'emploi avec l'Alcan en occupant une tâche d'employé de bureau pendant près d'un an, remplit un poste analogue pour le compte de la Québec Pulp pendant une

autre année se dirigeant ensuite vers Québec où il occupa successivement plusieurs tâches dont celle de gérant de nuit d'un hôtel pendant les cinq dernières années, avant de revenir à l'Alcan d'Arvida.

Famille de quatre enfants

Epoux de Mlle Adrienne Gauvin, notre pionnier compte quatre enfants dans sa famille: Claude, finissant ses sciences sociales à l'université Laval de Québec; Alain, passé au rang des travailleurs; Mireille, épouse de M. R.J. Wellein de l'usine de coulage No 1 de l'Alcan d'Arvida et Diane, étudiante.

Pêche et voyages

Propriétaire de sa résidence située au 916 de la rue Maxwell, à Arvida, M. Gousse est un fervent amateur de pêche pendant la belle saison. A l'occasion de ses vacances annuelles, il est d'usage qu'il fasse un voyage, en passant à peu près toujours pendant par Lislet, ville natale de Mme Gousse.

Membre de la caisse de retraite et d'assurance-vie de la Compagnie, M. Gousse est friand de lecture et s'adonnera pendant ses moments de loisirs au travail du bois dans l'atelier qu'il a lui-même aménagé au sous-sol de sa maison.

Promotions à deux employés du Chemin de fer Roberval-Saguenay

Les autorités du Chemin de fer Roberval-Saguenay annoncent les promotions de M. Conrad Doré d'Arvida qui devient surintendant adjoint du transport et de M. Gérard Tremblay de Port-Alfred qui assumera la tâche d'expéditeur-en-chef en plus de sa fonction actuelle de surveillant du trafic. Les nominations entre en vigueur aujourd'hui même.

M. Conrad Doré

Originaire de Cap-Santé, comté de Portneuf et né en 1910, M. Doré fit son cours primaire dans son village natal pour terminer son cours secondaire au

collège des RR. FF. du Sacré-Coeur à Ste-Anne-de-la-Pérade. Par la suite, M. Doré suivit un cours de télégraphie pendant trois ans ainsi qu'un cours de comptabilité.

Entré au service du Chemin de fer Roberval-Saguenay en 1937, M. Doré avait déjà près de dix années d'expérience acquises auprès des Chemins de fer nationaux. D'abord adjoint du chef de gare pour Roberval-Saguenay, à Arvida, M. Doré devint chef de gare en 1942 et surveillant du transport en 1955, tâche qu'il occupait jusqu'à ces derniers jours.

Epoux de Mlle Gabrielle Carpentier de Québec depuis 1938, deux fils complètent la famille de M. Doré demeurant au 205 de la rue Lamarche, à Arvida.

M. Gérard Tremblay

Né le 27 janvier 1923, M. Tremblay fit son cours primaire à Bagotville avant d'entreprendre un cours commercial à l'Académie St-Alphonse de cette ville. Des cours par

correspondance en anglais, comptabilité, etc., lui permirent par la suite de se qualifier auprès de ses futurs employeurs.

Après avoir occupé la fonction de sténographe pendant deux ans dans un bureau d'avocats, il entra au service du Chemin de fer Roberval-Saguenay, le 16 juillet 1940, à titre de commis junior. Occupant successivement de nombreuses occupations, il devenait en 1955 agent de la gare de chemin de fer d'Arvida. En 1957, il était promu au poste de surveillant du trafic, auquel on ajoute aujourd'hui la responsabilité d'expéditeur-en-chef.

Marié à Mlle Cécile Chouinard M. Tremblay demeure à la Baie des Hahas et est père d'un fils.

Un record aux quilles

CHICOUTIMI (DNC) — A la ligue Inter-Départementale de petites quilles de la Compagnie Electrique du Saguenay, un record plutôt inusité vient d'être établi. Après les parties discutées mardi soir, on note que le pointage de chacune des équipes se chiffre à 40. Le nombre des équipes est de quatre, ce qui laisse prévoir une compétition serrée pour les prochaines rencontres. La plus belle performance de la soirée a été

Le chef Fernando Dicaire sera fêté le 11 mars

Jonquière (Spécial) — Le directeur de la Sûreté municipale de Jonquière, M. Fernando Dicaire, sera l'objet d'une journée d'hommage, dimanche prochain, le 11 mars, alors que l'on soulignera son accession au poste de président provincial de l'Association des chefs de police et pompiers.

Plusieurs personnalités de marque rehausseront de leur présence, cette soirée organisée en l'honneur du chef Dicaire. Mentionnons entre autres, les membres de l'exécutif de l'Association provinciale des chefs de police et pompiers, les directeurs de l'Association régionale, les chefs Roger Lemire de Québec et A. Robert, de Montréal, les chefs de départements de Sûreté des différentes villes de la région, ainsi que plusieurs représentants des conseils municipaux et organismes

sociaux, de même que de nombreux hommes d'affaires et amis de M. Dicaire.

Par la suite, les manifestations se dérouleront à l'hôtel Jonquière. Il y sera servi un banquet. A cette occasion, les membres de la Sûreté municipale locale, présenteront, le salut à leur chef immédiat. On procédera également à la remise d'un présent à M. Dicaire, président de l'Association provinciale des chefs de police et pompiers. Une partie récréative clôturera cette soirée.

réalisée par Mme Paul-Emile Maltais, une débutante, avec 151. Nous en reparlerons.

Fête d'un membre de la Garde St-Jacques

Le Lieutenant Jean-Marie Brassard, qui célébrait ses 10

ans de service à la Garde St-Jacques d'Arvida, fut le héros d'une fête organisée par les membres de la Garde. Cette soirée coïncidait aussi avec le 19e anniversaire de mariage de M. et Mme Brassard. Des malles de voyage furent offertes en cadeau à M. et Mme Brassard.



Pourquoi tirer à pile ou face!

Si vous vous sentez tiraillé entre deux achats importants, il se peut que vous n'ayez pas à trancher la question. Pourquoi pas vous procurer les deux objets à la fois?

Il se peut fort bien, en effet, que vous puissiez les financer au moyen du Plan de Financement Familial de la Banque de Montréal.

Lorsque vous ne voulez pas utiliser l'argent que vous destinez à d'autres fins, le Plan de Financement Familial de la B de M est le moyen par excellence de financer plusieurs achats par un seul emprunt à frais peu élevés et comportant une assurance-vie.

Le remboursement s'effectue par des mensualités à la mesure de vos moyens et qui peuvent s'échelonner sur une période allant jusqu'à trois ans.

Alors, pourquoi tirer à pile ou face! — rendez visite plutôt à la succursale de la B de M qui vous convient le mieux et jouissez d'un plus grand nombre de choses que vous désirez dès maintenant!

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

Groupez sous le même toit tout le crédit dont vous avez besoin.

Prêts économiques comportant une assurance-vie.

Succursale d'Arvida : J. RODOLPHE LAVOIE, gérant
Succursale d'Alma : TOM LAPALME, gérant
Succursale de Chicoutimi : BERNARD BELAIR, gérant
Succursale d'Isle-Maligne : MAURICE FOURNIER, gérant
Succursale de Naudville : BILL DESCHENES, gérant
Succursale de Port-Alfred : GERARD VALLEE, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



M. Conrad Doré



Utilisez les annonces CLASSIFIEES

Achats, ventes, locations,
emplois . . .

ARVIDA : Le Lingot, 347, rue
Davis, 548-8875 ou à l'une
des trois pharmacies.

ALMA : 67, rue Sacré-Cœur
NO 2-3080.

CHICOUTIMI : 316, Avenue
Labrecque, 543-4474 loc. 27.

TARIF : \$0.75 l'annonce, jus-
qu'à 50 mots. 3c pour chaque
mot additionnel — La même
annonce trois fois consécuti-
ves : \$2.

Heure limite : mardi 5 h. p.m.

SAVE WITH OUR Classified Ads

A VENDRE — FOR SALE

MAISON semi-détachée, 1 étage et de-
mi, 5 pièces, plus chambre de bain.
Système de chauffage à l'huile. Très
bien située. S'adresser à 115, Downing,
Arvida, tél.: 548-6286.

MAISON semi-détachée, située paroisse
St-Philippe, Arvida, à vendre ou à
échanger pour maison située à Chicou-
timi. Pour de plus amples détails,
communiquer le jour à 543-9743; le soir
à 548-8890.

RESTAURANT à vendre. S'adresser
par téléphone à 543-7000.

MAISON MODELE — récemment
construite par Jean-Ls Lamontagne,
entrepreneur d'Arvida. Cinq pièces
plus chambre de bain moderne, exté-
rieur brique avec abri d'auto. Grand-
deur 54' x 26', située sur grand ter-
rain dans paroisse St-Mathias à Arvi-
da. Pour visiter se rendre entre 1 h. et
4 h. samedi le 3 mars au 275 de la
rue Maltais, Arvida.

A VENDRE

PIECES USAGES pour automo-
biles de toutes marques des an-
nées 1950 à 1958. S'adresser à J.-
E. Girard, Station de service
"Prima" Boul. Talbot, Chicouti-
mi. Tél.: 549-2554.

TELEVISION à vendre. S'adresser à
tél.: 543-1818.

CHEVROLET BEL-AIR, Hard top,
modèle 1958, 4 portes, 6 cylindres, —
transmission automatique. En excel-
lent état, millage: 27,000. S'adresser à
568 Blough, Arvida.

FOURRURES: Venez choisir dans un
lot de 50 manteaux de fourrures usés,
reprises d'échanges, long ou court,
rat musqué, castor, seal noir et brun,
mouton rasé, mouton perse gris et
noir. VALEURS extraordinaires. Prix
\$10 et plus. CHEZ HENRI LACROIX
FOURRURES, 128 rue Racine est, Chi-
couthim, tél.: 543-3710.

ORGUE A VENDRE

ORGUE "WURLITZER", 2 dans 1,
2 claviers, pédalier 13 notes, 54
boutons d'accord. Prix réduit de
20%. S'adresser à GAUTHIER
MEUBLES LTEE, 329 rue St-Domi-
nique, Jonquière, tél.: 547-3689.

VOLKSWAGEN 1960 de luxe, intérieur
cuir, en parfaite condition. Cause
de départ. S'adresser au 254, Alband,
au tél.: 548-6493.

RESTAURANT. Prix d'abaime. S'a-
dresser à 543-1818.

"CHEVROLET Bel-Air" automatique
tout équipé, radio etc. Pneus d'hiver.
S'adresser à 547-9065.

BOIS DE POELE. Bouleaux. S'adres-
ser à 543-5000, Rang St-Pierre, Chicou-
timi.

PLYMOUTH 55, réfrigérateur, poêle
électrique, lit double, lit d'enfant 30"
x 60", lit de bébé 18" x 36". S'adresser
à 316, Bégin, Arvida. Tél.: 548-4025.

MAISONS à VENDRE

A ARVIDA

— Un bungalow de cinq pié-
ces, construction de 2
ans, situé au 274 Berge-
ron. Intérêt à 6%. Libre
immédiatement.

— Une maison d'un étage, de
construction récente, située
au 245, Simard.

S'adresser à

J.-H. SIMARD
(Entrepreneur)

333 Davis Arvida
Tél.: 548-4995

Utilisez les annonces

CLASSIFIEES

Achats, ventes, locations,
emplois . . .

ARVIDA : Le Lingot, 347, rue
Davis, 548-8875 ou à l'une
des trois pharmacies.

ALMA : 67, rue Sacré-Cœur
NO 2-3080.

CHICOUTIMI : 316, Avenue
Labrecque, 543-4474 loc. 27.

TARIF : \$0.75 l'annonce, jus-
qu'à 50 mots. 3c pour chaque
mot additionnel — La même
annonce trois fois consécuti-
ves : \$2.

Heure limite : mardi 5 h. p.m.

SAVE WITH OUR Classified Ads

A VENDRE — FOR SALE

MAISON semi-détachée, 1 étage et de-
mi, 5 pièces, plus chambre de bain.
Système de chauffage à l'huile. Très
bien située. S'adresser à 115, Downing,
Arvida, tél.: 548-6286.

MAISON semi-détachée, située paroisse
St-Philippe, Arvida, à vendre ou à
échanger pour maison située à Chicou-
timi. Pour de plus amples détails,
communiquer le jour à 543-9743; le soir
à 548-8890.

RESTAURANT à vendre. S'adresser
par téléphone à 543-7000.

MAISON MODELE — récemment
construite par Jean-Ls Lamontagne,
entrepreneur d'Arvida. Cinq pièces
plus chambre de bain moderne, exté-
rieur brique avec abri d'auto. Grand-
deur 54' x 26', située sur grand ter-
rain dans paroisse St-Mathias à Arvi-
da. Pour visiter se rendre entre 1 h. et
4 h. samedi le 3 mars au 275 de la
rue Maltais, Arvida.

A VENDRE

PIECES USAGES pour automo-
biles de toutes marques des an-
nées 1950 à 1958. S'adresser à J.-
E. Girard, Station de service
"Prima" Boul. Talbot, Chicouti-
mi. Tél.: 549-2554.

TELEVISION à vendre. S'adresser à
tél.: 543-1818.

CHEVROLET BEL-AIR, Hard top,
modèle 1958, 4 portes, 6 cylindres, —
transmission automatique. En excel-
lent état, millage: 27,000. S'adresser à
568 Blough, Arvida.

FOURRURES: Venez choisir dans un
lot de 50 manteaux de fourrures usés,
reprises d'échanges, long ou court,
rat musqué, castor, seal noir et brun,
mouton rasé, mouton perse gris et
noir. VALEURS extraordinaires. Prix
\$10 et plus. CHEZ HENRI LACROIX
FOURRURES, 128 rue Racine est, Chi-
couthim, tél.: 543-3710.

ORGUE A VENDRE

ORGUE "WURLITZER", 2 dans 1,
2 claviers, pédalier 13 notes, 54
boutons d'accord. Prix réduit de
20%. S'adresser à GAUTHIER
MEUBLES LTEE, 329 rue St-Domi-
nique, Jonquière, tél.: 547-3689.

VOLKSWAGEN 1960 de luxe, intérieur
cuir, en parfaite condition. Cause
de départ. S'adresser au 254, Alband,
au tél.: 548-6493.

RESTAURANT. Prix d'abaime. S'a-
dresser à 543-1818.

"CHEVROLET Bel-Air" automatique
tout équipé, radio etc. Pneus d'hiver.
S'adresser à 547-9065.

BOIS DE POELE. Bouleaux. S'adres-
ser à 543-5000, Rang St-Pierre, Chicou-
timi.

PLYMOUTH 55, réfrigérateur, poêle
électrique, lit double, lit d'enfant 30"
x 60", lit de bébé 18" x 36". S'adresser
à 316, Bégin, Arvida. Tél.: 548-4025.

MAISONS à VENDRE

A ARVIDA

— Un bungalow de cinq pié-
ces, construction de 2
ans, situé au 274 Berge-
ron. Intérêt à 6%. Libre
immédiatement.

— Une maison d'un étage, de
construction récente, située
au 245, Simard.

S'adresser à

J.-H. SIMARD
(Entrepreneur)

333 Davis Arvida
Tél.: 548-4995

MACHINE A COUDRE "Singer" élec-
trique et manuelle. A l'état neuf.
Prix: \$30. S'adresser à 218, rue Ca-
bot, Arvida, tél.: 548-3445.

A LOUER — TO RENT

LOGEMENT de 3 pièces plus cham-
bre de bain. Eau chaude, chauffé, 220V
avec thermostat. Situé 1822 boul. St-
Ignace, Chicoutimi. Récemment pein-
turé. S'adresser au tél.: 543-5010.

GRANDE CHAMBRE avec lavabo et
chambre de bain sur le même plan-
cher. Pension si désiré. Convientrait
pour personne seule (monsieur). S'a-
dresser au 568, Hunt, Arvida. Tél.:
548-4198.

LOGEMENT de 3 pièces plus chambre
de bain, 220V, chauffé. Libre immédia-
tement. S'adresser à M. Paul Bon-
neau, 10 St-Joseph, St-Jean-Eudes au
tél.: 548-6395.

DEUX GRANDES PIECES chauffées,
meublées ou non, plus chambre de
bain complète, situées paroisse St-
Raphaël, Jonquière. Convientrait pour
jeunes filles ou couple. S'adresser au
tél.: 547-0718.

Gagnez avec AVON

Voulez-vous plus d'argent
dans un commerce à
vous? **LES PRODUITS
AVON** offrent cette chan-
ce immédiatement à des
personnes de cette région.
Ecrivez aujourd'hui à:

Gérante **AVON**,
C. P. 23, Chicoutimi

DEUX CHAMBRES situées entre deux
villes, près de la rue principale, pa-
roisse St-Laurent, Jonquière. On peut
faire la cuisine dans l'une ou l'autre
pièce. Tranquillité. S'adresser au tél.:
547-1717.

LOGEMENT de 4 pièces, entrée indé-
pendante, 220V, chauffé, éclairé, eau
chaude. S'adresser au 226, Lamarche,
Arvida.

LOGEMENT de 5 pièces plus cham-
bre de bain, entrée indépendante, 220V.
Situé paroisse St-Jacques, Arvida. S'a-
dresser à 548-6812 ou à 213, rue Ross,
Arvida.

LOCAL COMMERCIAL rue Bossé, —
Chicoutimi. Convientrait pour barbier.
— Magasin de coupon, etc. Prix modé-
ré. Tél.: 549-1318.

ON DEMANDE — WANTED

DEMANDE IMMEDIATEMENT —
HOMME travailleur qui possède une
automobile pour distribuer à 1,500
clients, les nouveaux produits "Uti-
lex" si populaires partout. Pour ren-
seignements, écrire à "Utillex", Inc.,
C. P. 39, Cap-de-la-Madeleine, P. Q.

ACHETEUR SERIEUX, demande une
maison de 1 ou 2 logements dans Jon-
quière ou Arvida. Cet acheteur dispo-
se d'un comptant raisonnable. Pour
plus de renseignements, appelez à 547-
0871, **LES TRANSACTIONS PROVIN-
CIALES ENR.**, 335 rue Ste-Catherine,
Jonquière, P. Q.

LOGEMENT de 6 pièces situé à Arvi-
da de préférence à Vaudreuil. Pour le
premier mal. S'adresser au tél.: 548-
5531.

Arvida Remboursement Enr.

Meubles en général
Sièges d'autos. Travail ga-
ranti. S'adresser à 213 rue
Ross, Arvida
548-8301

DIVERS

AVIS aux personnes intéressées à se
faire confectionner ou remodeler des
chapeaux, s'adresser à Mme Rolande
Lavoie modiste de chapeaux, 334, St-
Maurice, Jonquière, au tél.: 542-6876.

COUTURIERE D'EXPERIENCE —
Confection pour dames et jeunes fil-
les. S'adresser à 110, rue Duvernay,
Chicoutimi au tél.: 549-2897.

ATTENTION pour achat, vente ou
échange d'une propriété résidentielle
ou commerciale, confiez-vous à **LES
TRANSACTIONS PROVIN-
CIALES ENR.**, 335 rue Ste-Catherine, Jonquiè-
re P. Q. tél.: 547-0871.

SUR LES BORDS DU SAGUENAY

La résidence du Dr Gaston
Lapointe, sise à l'angle des rues
Cartier et Labrecque a été ac-
quise par les Miliciens du
Rosaire, une communauté dio-
césaine, qui en prendront bien-
tôt possession. Il en est de
même de la résidence de Mlle
Mathilde Casgrain, située au
329 de la rue Cartier.

Selon M. Vincent Brassard, il
faudra reprendre les démarches
pour la construction d'un mur
de soutènement à Chicoutimi-
Nord. On se souvient qu'une
somme de \$50,000 avait été vo-
tée il y a trois ans pour l'exé-
cution de ces travaux. Le con-
seil municipal du temps avait

refusé de signer l'entente qui
aurait permis leur réalisation
et l'argent a été retourné au
trésor du pays.

La liste électorale pour les
élections scolaires de Chicouti-
mi qui auront lieu à l'été sera
affichée à compter du 2 avril.

Les locataires ayant droit de
vote, d'après la nouvelle loi,
il y aura pour deux quartiers
seulement, 4,000 voteurs et 10
bureaux de votation.

Les épiciers de Chicoutimi et
des municipalités voisines ap-
porteront au décret qui les ré-
git, plusieurs amendements qui
selon eux s'imposent. Une ren-
contre avec la partie syndicale
aura lieu dans un avenir pro-
chain.

Des prix seront attribués pour
le meilleur costume lors de la
soirée de masquage de ven-
dredi sur la rue Racine à Chi-
couthim.

L'inauguration du nouveau
quartier panoramique sur le
boulevard St-Ignace à Chicou-
timi aura lieu prochainement.
Une visite "préliminaire nous a
permis de constater qu'il y a
tout ce qu'il faut pour faire de
cet endroit l'un des plus beaux
de la ville.

Bur.: 543-1966 Rés.: 543-3650

J.-Michel Cadieux,
D.C.

Chiropraticien
RAYON-X

17 rue Du Pont, Chic.-Nord
En haut de Pharmacie Saguenay

EXAMEN DE LA VUE

Louis-H. Boivin, O.D.

ARVIDA

303 LIRI — 548-6331

JONQUIERE

360 St-Dominique — 542-6186

Dr Guy Tremblay

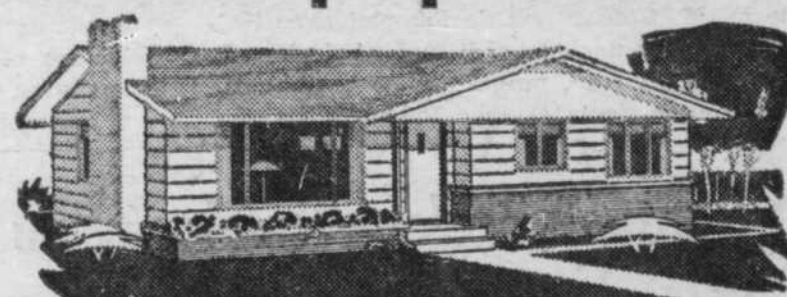
CHIRURGIEN-DENTISTE

339 rue Davis ARVIDA

Tél.: 548-8366

Heures de bureau:
10 h. à midi et 1 h. 30 à 5 h. 30
En soirée, lun. mer. ven.
de 7 h. à 9 h.

Futurs propriétaires!



Si vous projetez la construction d'une ré-
sidence, consultez un expert avant de faire
tracer vos plans afin d'éviter des déboursés
inutiles. Nous vous offrons ce service gratuite-
ment; nous nous occupons de vous trouver un
prêt et nous en faisons toutes les démarches
nécessaires sans aucun frais.

Songez-vous à faire des réparations à vo-
tre résidence? Ne soyez plus à la gêne à ce
sujet. Nous vous offrons un plan de finance-
ment pour des montants allant jusqu'à \$4,000
pour ce genre de travail.

De plus, vous pourrez profiter des services
d'ingénieur et technicien en charpente et me-
nuiserie ou ameublement pour l'étude de tous
vos problèmes relatifs à la construction.

Nous possédons tous les matériaux requis
pour la construction. Votre visite à nos bureaux
nous sera agréable et vous sera sans doute
utile.

Pour plus de renseignements,
consultez

J.-H. SIMARD

Entrepreneur

333 rue Davis

Tél.: 548-4995

Arvida

DECORATION DE BUREAU

Mobiliers modernes - Service de décoration

RAOUL BLACKBURN LTEE

350 BEGIN — TEL.: 549-1244 — CHICOUTIMI

VERRES de CONTACT

Marcel Quenneville, optométriste
(Centre Clinique d'Arvida)

512, rue School

ARVIDA

Tél.: Bur: 548-4663 - Rés.: 548-8414

Edited by Margaret Kemp. Phone No. 548-4263

the english section

Powell Park

Raymond Bolduc To Head New Recreational Assoc.

A report of the recent survey held by the Provisional Committee at Powell Park was presented to all those interested at a meeting held February 19th. On the basis of the interest shown in the further development of Powell Park facilities, those present voted that an executive should be formed to make up a Powell Park Recreational Association similar to recreational organizations to be found on other park areas in the city.

A slate of nine officers to form the organization was proposed and accepted by the meeting. President of the new Powell Park Recreational Association is Mr. Raymond Bolduc. Other members of the new executive include: Mr. Francois La Roche, vice-president in charge of finances; Mr. Frank Duffy, vice-president in charge of team

charge of individual sports; Mr. H. Baker, vice-president in charge of property and supplies and Mrs. D. Scime, secretary. Two executive positions remain to be filled — that of vice president for monitor scheduling and that of educational activities. The new executive was empowered by the meeting to fill these vacancies.

MR. BOLDUC

New president of the organization, stressed that existing Powell Park activities would receive every encouragement to continue as they are now organized. Any new activities will be added slowly to the programme after careful consideration by the executive. In order to work things out as quickly as possible the organization will function without a constitution until this fall. At this time with the assistance of Mr. Alex Thomson, it is expected the constitution will be presented at a public meeting.

One of the first duties of the new executive will be the preparation of a budget for the consideration of the City. Every encouragement has been given to the new association that they will receive assistance from the city equivalent to that given other playground areas.



sports; Mr. Maurice Godbout, vice-president in charge of public relations (this would also include representation on the Commission des Loisirs); Mr. Don Archer, vice-president in



GOOD TURNS by Scouts and Cubs marked Scouting Week. Arvida Cubs collected used toys for the Arvida Fire Department which has undertaken to put them in good repair for less fortunate children. From the left are Tommy Bregg, Captain G. Jobin, Terry Flynn and Leslie Condon. Canvassers are appealing to the community this week to assist the Scouting Movement financially.

Dates To Remember

- March 1st — Kiwanis Club Dinner, Hotel Jonquiere, 6:30 p.m.
- Mission Study Unit, Arvida First United Church, 8:00 p.m.
- March 2nd — Chemical Institute of Canada, Auditorium, Aluminium Laboratories, 8:30 p.m.
- March 4th — Hospital Auxiliary Tea, Saguenay Inn, 3:00 p.m.
- March 8th — Arvida Bridge Club, Saguenay Inn, 7:30 p.m.
- Chess Club, Foyer des Loisirs, 8:00 p.m.
- United Church Women, Arvida First United Church, 8:00 p.m.
- March 7th — Choral Society, Arvida High School, 8:00 p.m.

School Consolidation

Planning Committee Set Up Principals Appointed

Following a joint resolution by the Protestant School boards of Kenogami, Arvida and Chicoutimi in favour of the consolidation of these three school municipalities, a committee was organized in January to plan for the construction of a new high school in Arvida and the administration of both the high school and elementary school of the new school municipality. This committee has the same general composition as the new school board which will come into existence on July 1st, 1962. Its members at present are Mr. D.N. Stairs of Kenogami, Mr. Wm. S. Butler of Chicoutimi and Messrs. K.W. Campbell, J.P. McGeer and S.F. White of Arvida.

As Chairman of this Planning Committee, Mr. White has withdrawn from the Chairmanship of the Arvida School Trustees and has been replaced by Mr. K. W. Campbell as of the 1st of March, 1962.

Preliminary Sketches Approved

Mr. White announced this week that plans for the new school are well underway and that the preliminary sketches Superintendent of Education.

Principals Appointed

Mr. White also announced that the administration of the high school and the elementary school will be separate. Mr.

maritimes. He joined the Arvida High School staff as science specialist and vice-principal in 1944.

In 1957 he was awarded a Shell Merit Fellowship for summer study at Cornell University. In 1958 he was granted a National Science Foundation Scholarship for a summer course at the University of Western Michigan, Kalamazoo. For the past three years he has been a member of the Curriculum Committee of the Provincial Association of Protestant Teachers.

Mr. Balcom is married and has three children, all attending Arvida High School, Brenda, Allan and Janet.

Harold H. Calder

Mr. Harold M. Calder, principal of the new consolidated elementary school, is a graduate of Bishop's University, where he obtained his High School Leaving Certificate as well as his B. A. He received his M. A. from Cornell University, New York, where he completed graduate courses in school administration.



Mr. H. H. Calder

Arriving in the Lake St. John district in 1932, Mr. Calder was principal of the Riverbend Price Brothers School. In 1938 he came to the Arvida Intermediate School which was raised to the status of high school in 1942. For the past 20 years he has been principal of the Arvida High School which has tripled the number of pupils since Mr. Calder first arrived here and once again faces a tremendous expansion.

An interesting sidelight on Mr. Calder's scholastic career has been his connection with the first school in MacKenzie, British Guiana. In 1938 as a consultant when the MacKenzie school was opened he hired the teachers, ordered the texts and supervised the courses which were similar to the Arvida school curriculum, paying a visit to the British Guiana school during the summer.

Mr. Calder has two children, Jean, who is attending Arvida High School, and George, who is a student at Bishop's University.

Career Night Successful

Eighty-eight students from Arvida, Bagotville and Kenogami attended a "Career Night" sponsored by the Engineering Institute of Canada and the Canadian Institute of Chemistry, Saguenay Branches, last week at Arvida High School. This evening was directed primarily at English-speaking students in the region and have been held in Arvida, Riverbend, Jonquiere, Alma and Chicoutimi.

The evening opened with three films — The Magic Bottle, Tipping the Obelisk and Energetically Yours. Following the films Mr. Don Aker spoke briefly about engineering careers and Mr. D. J. Zwicker outlined the type of work done by scientists and described some of the advantages of a career in science. Bull sessions followed for the students, with small groups meeting counsellors to discuss their own particular interests. Acting as counsellors were: Guy Kinnear, Jorge Lobos, Hal Chaplin, Morris O'Shaughnessy, Jack Meadus, Bill Rodenchuk, and Don Sanderson.

From the enthusiastic questioning, officials felt the students were thinking seriously about their careers and taking every advantage of the opportunity to learn more about them.

Announce Guide Camp Dates

Dates for the Lake St. John Girl Guide Camps have been announced by Mrs. Elisabeth Tremblay, Camp Adviser. The first camp will be held from July 9th to 19th; the second camp from July 19th to July 29th.

The camp is dependent on adults in the community to help staff it. Experience in Guiding is not necessary and anyone willing to help as a leader is needed for a variety of jobs connected with the camp. Nurses, swimmers, and adults willing to help as quartermasters of to assist in the camp programme — all are needed. Anyone willing to assist the Guides in this way is asked to phone Mrs. Elisabeth Tremblay 548-4606 or Mrs. D. F. Nasmith, 548-5598.

In Arvida

English Catholic Regional High School Approved

Following the trend across the country, the Catholic School Commission of Arvida has announced that a regional high school will be built on Neilson street beside the existing school. Approval to proceed with preliminary architectural drawings for the school has just been received from the Superintendent of Education.

The regional high school would include students from Jonquiere, Kenogami, the R.C.A.F. base, Bagotville and Ar-



Mr. L. H. Balcom

H. H. Calder will remain as principal of the existing school which will be entirely occupied next year by Grade I to VII. Mr. L. N. Balcom, who for many years has been Assistant Principal of the Arvida High School will become principal of the new school which will accommodate all the pupils of grades VIII to XI.

Lorris Balcom

Lorris H. Balcom, principal of the consolidated district high school, is a graduate of Truro Normal School and of Acadia University where he received his Bachelor of Science degree.

Prior to coming to Quebec province in 1942, Mr. Balcom taught in several schools in the

Arvida. Statistics developed by the Director of Studies and the School Commission foresee an enrolment at the high school that would leap from 201 in 1962-63 to 327 by 1966-67.

TO OPEN IN 1963

Present planning is based on occupying the new school by September 1963. It is expected there will be 12 classrooms initially and the Director of Studies has indicated a strong possibility of including a Grade XII in the near future.



MR. ARVIDA SAYS

Twenty-eight days had FEBRUARY, whose wintry blasts hath made us wary. Would we could hide from Ides of MARCH those enemies arch of Julius Caesar, that did him in 'ere he could sneeze, Sir! So 'though like a lambkin MARCH may gambol, on her constancy do not gamble. She's fickle, as fo-retold in this preamble.

Extracts of "NOTES ON THE SAGUENAY" by SAMUEL J. KELSO, Agent, Scottish Amicable Life Assur. Soc'ty, in Chicoutimi, written in 1862. Note No 2 "Chicoutimi To Quebec In Winter". "Feb. Mon. 10. A. M. (1862, 100 Years ago to date): Cold, snowstorm, go by sleigh to Grand Bay (12 miles). Most glad to quit Chicoutimi. 12. N'n reach Ha! Ha! Baie Hotel (Mr. Lord's). Hire Désiré Côté, mail-carrier, & box-sled drawn by horse "Bob", to drive Quebec. 2. 30 P.M. Met Mr. Price. Tues. 1. P.M. reach Lake Ha! Ha! Storm rages furiously. "Bob" gallops over ice. On Baie St. Paul road, thru' forest, open lands, huge snowdrifts, "Bob" sank to head, unhitched sleigh got him thru', unloaded, we hauled sled thru', log-hut camp, brought "Bob", ice-coated, into hut by fire to thaw out. We ate bread, pork, tea and thimbleful of gin. We'd have perished but for Désiré's skill and Bob's strength. Kelso tells day by day struggle thru' blizzard. It took 5 days and 4 nights to do 180 miles to Quebec. Expenses \$20. Find Quebec in turmoil. Good folks trying to amuse themselves. They appear to have a holy horror of Lent, and make most of few days intervening before it begins. How true it is, that half of life's ills are of our own creation." (I regret space precludes full text, as it's very well written). NEXT WEEK: "An Indian Duel" Note No 8.

KIWANIS CLUB, Feb. 22, "Brotherhood Week" was marked by the presence of three guests of honor, Rev. Edwin Whitlock of the United Church of Kenogami, Father Clément Rousseau, Professor of Sociology at Jonquière College, and Rev. Eric Caulfield, Rector of St. James of Kenogami, and St. George's Church of Arvida, each of whom gave an excellent talk on Brotherhood and its implications. Charity was stressed. Charity begins at home but must be extended to others if we are to practice real Brotherhood. How would your brotherhood belief react if your son or daughter brought home an intended fiancé of another race or color to your own? Is, to my mind a \$64,000 question? TONIGHT: A Film, either "Beaver Dam" or "Wildlife In A Marsh" will be shown.

"LE LINGOT", Feb. 22, — CHARLIE CARRIER (our Paper's cheerful earful Newseditor, got his 25-year STEEL Wristwatch (a steal from Aluminium). Presented by Aimé Gagné. Also, an Album depicting his lurid past, and a pair of Bowling shoes, presented by Aimé Trudel. All hands were on deck. Ankles away!

ARVIDA HIGH Becomes CONSOLIDATED SCHOOL. New Building Site Southside Berthier St. Kenogami, Bagotville and Arvida Students consolidate under two roofs. Principal Hi Calder retains his seat in old School (Gr's 1-7). Laurie Balcomb, new Principal of new School (Gr's 8-11). Two schools with but a single thought - EDUCATION. To reminisce: In 1927 first English school had eight students, Martha DuBose, Bob Wyber, Ruth Jolly, et al, in one



TOURNAMENT CHESS IS RATING HIGH with a junior group at the Arvida Chess Club which meets Monday nights. Four of the juniors absorbed in play are from the left are Donald Phillips, Donald Puxley, Dieter Muller and Paul Guy.

NEWS IN BRIEF

The regular monthly meeting of the United Church Women will be held March 5th at 8:00 p.m. in the hall of Arvida First United Church when there will be a debate "Resolved that Johnnie's morals are better than his mother's". Debaters will be Libby Gibson, Elaine Gogol, Claire Zobrist and Peggy Byleveld. Judging the debate will be Betty Phillips, Betty Locke and Betsy Mowbray. Pictures taken at the inaugural tea will be on sale at the meeting.

The Home and School Association will hold a St. Patrick's Dance on March 17th in place of the Klondyke Night originally scheduled for March 2nd. Tickets are on sale now for this event.

Finals for the public speaking contest at Arvida High School will be held March 8th with the district finals on March 15th.

Saguenay General

Auxiliary Names Chairmen

The executive of the Women's Auxiliary of the Saguenay General Hospital has named the chairmen of the various committee which will carry out the projects of the Auxiliary this next year. Mrs. Jerome Gauthier is chairman of the Gift Boutique; Mrs. Paul Larouche and Mrs. G.A. McDougall, chairmen of Membership Committee; Mrs. A. B. Thomson, chairman of the Services to Patients committee, Mrs. V. Hamel, chairman of the Knitting Committee and Mrs. Roger Giasson, publicity chairman.

The Auxiliary will hold a tea for its members only at the Saguenay Inn this Sunday afternoon at 3:00 p.m.

Baden-Powell Sunday

About 200 Scouts, Cubs, Brownies, Guides and Rangers attended church parades in Arvida this past weekend to rededicate themselves to the Scouting Movement on Baden Powell Sunday. About 100 attended the 9:00 a.m. service at St. Therese Church while the same number went to special services at Arvida First United Church in the afternoon.

classroom in a house on School St. Times have changed since Hector was a pup!

Juniors Start Chess Boom

Chess Club activities have expanded this year! A number of junior members have joined the club and the seniors are delighted although they are ready to admit that some of the juniors can outmanoeuvre them!

This is the first year there has been a junior membership which now numbers about ten. Most of them joined the club knowing the moves and plays and while there has been no formal instruction, they have received instruction as they have played from the clubs stalwarts.

Currently the whole club is involved in tournament play with the juniors running their own tournament and each playing the other over an eight week period.

C.I.C. News

Rocket Expert To Speak In Arvida

Dr. Frank T. McClure, noted physical chemist and expert on rocket propulsion and satellite navigation, will address a meeting of the Chemical Institute of Canada at 8:30 p.m. Friday night, March 2nd, in Aluminium Laboratories Auditorium. His topic will be, "Rockets, Resonance, and Physical Chemistry".

Dr. McClure, a graduate of the Universities of Alberta and Wisconsin, is presently chairman of the research centre of the Applied Physics Laboratory of Johns Hopkins University. He is the recipient of the U. S. National Aeronautics and Space Administration Award for his invention of a Satellite Doppler Navigation System, which became the basis of the Navy Department's navigational satellite program, Project Transit. Dr. McClure has also received the Hillbrand Award of the Chemical Society of Washington for his contributions to the understanding of the combustion of solid propellants.

DENTAL SURGEON

Dr M.-A. Levesque

Centre Clinique d'Arvida
School St., Tel.: 548-4663

LE STUDIO CULTURAMA

275, Tremblay, Arvida.
For those of all ages interested in keeping fit, to get rid of rheumatic pains and excess weight, we have available "Exercycles" vibrating belts, steam baths and massages. Open from 10:00 A.M. to 10:00 P.M.
Phone number 548-5127

mical Society of Washington for his contributions to the understanding of the combustion of solid propellants.

St. Pat's Grads Plan Dance

A danse is being held at the Saguenay Inn for former pupils of St. Patrick's High School on March 16th. An orchestra will be provided and dancing will start at 9:00 p. m. with a buffet supper given during the evening. Tickets are available from Alan Van, 548-4905 and Ernie Tremblay, 548-5885.

Spring Show Is Showcase For Local Artists

The Arts and Crafts Committee is once again planning its annual Spring Show to be held in May this year. This exhibition is open to all the amateur painters of the Saguenay Lake St. John region. The scope of the exhibition has provided a unique opportunity for painters of the district to gain local recognition. Painters who are now well known in this area, Leo Tremblay, Sandro Baldin, Claude Dufour, Arthur Villeneuve and Gilles Hebert, made their debut at the Spring Show.

Prizes are awarded each year to the winners of the exhibition. Set for May at the Foyer des Loisirs, Arvida, a definite date for the Spring Show will be announced later as well as rules for entering the show. In the meantime, all amateur painters are invited to work toward entering the show and a special invitation is issued those who have exhibited previous years.

Further informations may be obtained by calling Messrs. Alain Lortie, 548-8585; Philippe Brais, 548-8656 of Garry Kemp, 548-4263.

Ski Classes To End This Week

Last Ski Classes for the season will be held at Clairval this weekend. This year for the first time, children taking the classes will be given a test to see what progress they have made and to help to place them next year.

Powell Park Puck News

The 16 game Powell Park Midget Hockey League schedule was completed on Tuesday, February 20th. Final League standings and total points were as follows: Black Hawks, 23; Maple Leafs, 21 and Red Wings, 4. Top six scorers with total points are: P. Martin, 54; S. Locke, 52; G. Raymond, 34; B. Sloan, 33; D. Roussel, 31 and P. Alaire, 26.

For your Insurance Problem contact . . .

Eric O'Connor

Canada Life Insurance Company Representative
232 Castel St. Arvida, Tel. 548-4254
Office Tel.: 543-4295

SEMI-FINALS

The Maple Leafs have taken a one game lead in the best of 3 semi-finals, defeating the Red Wings, 10-4 on Sunday, Feb. 25th. Goal scorers for the Maple Leafs were Stephen Locke (4); Brian Sloan (3), Andre Lapierre (2) and Serge Boudreault (1). For the Red Wings, R. Duffy scored 3 goals and G. Kowalski one.

MIDGETS DEFEAT

BAGOTVILLE

Lead by a two goal performance by Andre Lapierre the Powell Park Midgets defeated the Bagotville Midgets 7-2.

T-LINES



CODFISH COUNTRY

Last week's 7-3 prediction for Andy and his crew was just a trifle high. However, if the games had all been 8 endsers Arvida High night have won the Halifax tournament. They led New Brunswick, Manitoba and Northern Ontario after 8 ends only to lose out in the run to the wire. The sole match in which they couldn't get untracked was against British Columbia.

X X X

The curtain rings down on the high school curling careers of the team members and both Arvida High School and the Province of Quebec can be justly proud of the performance of our Saguenay youngsters. In all the annals of schoolboy curling there will probably be only 7 kids fortunate enough to play in championship playdowns on Canada's Atlantic and Pacific seaboards. This list will include Davy Moore, Doug McLeod, Eddie and Mike Lukowich of the Saskatchewan Dominion Champions, 1962 as well as Nicky Schoch, Ronnie Washburn and Andy Hrycko of Quebec's Arvida High School. A pretty good show for three blueberries from Lake St. John.

X X X

Elmer Smith, Eldie Coulthart, Stan Solinski and Rémy Zobrist were the big winner in the Club's final mixed bonspiel. The Ladies' Club will hold their Invitation Mixed at the end of March (That's plenty of time to recover from the last one).

X X X

Like to guess the outcome of the Kitchener Brier? We figure Saskatchewan, Alberta and British Columbia will finish 1-2-3. As for Kebec — about 4 wins at the most. (Frankly we don't know a thing about this but our forecasts are probably as good as Dorval's.)

Ford Loucks

Dental Surgeon

Dr. R. Choquette

B.A.D.D.S.
Brassard's building, Arvida
382 Mellon 548-4907
Office Hours daily on appointment

TOURIST ROOMS

M. Walter Ruhle

Tél.: 548-4733

520 Mellon, ARVIDA

Mrs. Anna P. Girouard

has for years been a representative of the
Sun Life Assurance Company of Canada

in Arvida

c/o Mr. P.E. Lapointe 221 Berthier St.

Quebec Address :

c/o Sun Life Assurance Company

Quebec Power Building,
Quebec City

LES LECTEURS ECRIVENT

(suite de la 7e page)

pas. Il y a aussi ceux qui pour satisfaire leur orgueil d'inventeur "sur-atomisent" ou "sur-organisent" certains travaux ou certains appareils. Ces derniers se calmeront au moment où leur invention sera envoyée au rebut.

Dans tous les cas, tous ces gens-là devront être freinés par ceux qui ont plus de bon sens et plus d'objectivité.

Etienne Székely
Arvida

A Arvida

2 recommandations du chef Alex Rhéaume

Jusqu'à avis contraire, vient de communiquer le chef Alex Rhéaume de la Sûreté muni-

pale d'Arvida les autobus circulant dans Arvida auront un nouveau parcours à la rue Mellon.

D'abord les autobus du parcours "ville" auront leur terminus au terrain de stationnement de la rue Mellon, en face du magasin JAT de M. C.-E. Tremblay.

L'autre changement s'applique aux voitures de la Compagnie d'autobus dont l'arrêt principal de la rue Mellon sera devant le théâtre Palace. Ces autobus ne circuleront plus en arrière des maisons de commerce de ce centre d'affaires, mais procéderont de la rue Mellon jusqu'à Davis en passant par la Place Davis ou dans le sens contraire soit de la rue Davis jusqu'à Mellon.

Conséquemment, M. Rhéaume demande aux automobilistes de laisser libre pour le stationnement des autobus le côté de la rue devant le Théâtre Palace. Cependant, il est permis de lais-

ser les automobiles en stationnement du côté Nord de la Darling, le long du bâtiment du théâtre.

Une dernière recommandation du Chef de la Sûreté d'Arvida a trait aux automobilistes qui stationnent leur voiture sur les trottoirs obligeant les piétons de contourner les voitures en passant dans la rue. Un peu plus d'attention de la part des personnes responsables corrigerait le danger auquel sont exposés bien des gens déclare le Chef.

Alma

Elections au Syndicat du papier

Parmi les candidats élus lors des élections générales du Syndicat national des travailleurs de la pâte et du papier de Ri-

verend, ces jours derniers, M. Roger Ouellet fut élu à la présidence pour un 4e terme consécutif. A la vice-présidence,

MM. Roland Fournier, Lucien Gagnon et Lauréat Tremblay ont été réélus alors que le secrétaire-archiviste est M. Roméo Tremblay, et le trésorier est M. Léo Laberge.

Outre les membres de l'exécutif, les directeurs suivants furent élus: MM. François Fradette, Lucien Harvey, Gérard Minier, Rosario Harvey, Jean-B. Tremblay, Edmond-Ls Fortin, Laurent Jauvin, Augustin Landry, Guy Perron, Arthur Girard, Dollard Beaulieu, Léonce Harvey, Guy Harvey, Edmond Arseneault, A.E. Minier, Léopold Fortin, Paul-Arthur Maltais, Marius Beaumont, Réal Harvey, Marcel Larouche, Armand Rouleau, Lucien Savard, Florent Néron, Robert Dufour, Roland Couture, Gerry Belle-marre, Maurice Tremblay,

Roch Bergeron, Lucien Côté, Ralph Doyle, Patrick Bouchard, Albert Gauthier, Daniel Côté, Maurice Guérin et Sylvain Gagné.

Remerciements de la famille Guérette

Mme Arthur Guérette, de St-Jean-Eudes, et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de M. Guérette, le 26 janvier. La famille remercie de façon spéciale tous les compagnons de travail de M. Guérette.

Le Lingot
au téléphone
347, rue Davis, Arvida
Service des nouvelles
Signalez 548-6834
Publicité commerciale
Signalez 548-8875

H. Leonard & Frères, Inc.
390 Mellon, ARVIDA

"CONCOURS"

H. Leonard & Frères, Inc.
390 Mellon, ARVIDA

"CONCOURS"

H. Leonard & Frères, Inc.
390 Mellon, ARVIDA

Nouveau concours commençant jeudi le 1er mars

Vous voulez sans doute être la gagnante d'une jolie robe qui sera offerte gratuitement à la fin du mois de mars, alors voici les conditions de ce nouveau concours :

Au cours du mois de mars 62, vous achetez une ou deux robes à notre magasin peu importe qu'elle vous coûte \$3 ou \$50 et que ce soit sur votre compte courant, mise de côté ou au comptant, tout ce que vous avez à faire, c'est de déposer votre preuve d'achat dans une boîte placée à cette fin à notre magasin, en ayant soin d'y inscrire votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. A la fin du mois, une preuve d'achat sera tirée au sort et la gagnante aura le droit de faire le choix d'une autre robe d'une valeur égale à celle achetée au cours du mois de mars, laquelle lui sera remise gratuitement.

Il faut absolument que la preuve d'achat ait été obtenue à la suite d'un achat de robes si vous voulez avoir droit de participer à ce concours.

Plus vous achèterez de robes à notre magasin, plus vous aurez de chances de gagner.



CONTEST STARTING THURSDAY MARCH 1st

No doubt you would like to be the lucky winner of an attractive dress to be awarded at the end of March. Following are the contest rules—

Buy one or two dresses during March and this dress whether it costs you as little as \$3. or \$50. entitles you to enter the contest. You may enter whether you pay cash, use your current account or our layaway plan. Be careful to include your name, address and phone number. At the end of the month a draw will be held and the sales slip drawn will entitle the winner to one dress equal to the amount of the original purchase.

It is absolutely necessary that the sales slip or bill be only for the purchase of a dress as only these slips are eligible for entry to the contest.

The more dresses you buy at our store, the more chances you will have to win.

390 Mellon, ARVIDA

390 Mellon, ARVIDA

"CONCOURS"

"CONCOURS"

H. Leonard & Frères, Inc.

H. Leonard & Frères, Inc.
390 Mellon, ARVIDA

NOUVEAU

H. Leonard & Frères, Inc.
390 Mellon, ARVIDA

NOUVEAU

H. Leonard & Frères, Inc.
390 Mellon, ARVIDA

390 Mellon, ARVIDA

390 Mellon, ARVIDA

390 Mellon, ARVIDA

H. Leonard & Frères, Inc.

H. Leonard & Frères, Inc.

H. Leonard & Frères, Inc.

LE SPORT

AU SAGUENAY

Par LAURENT TREMBLAY, Tél. LL3-3488

UN CIRCUIT BIEN ORGANISÉ

On se serait cru à une séance d'une ligue majeure: grande conférence par un invité de marque, élection d'un nouveau président et séance de repêchage en bonne et due forme.

La Ligue Senior du Saguenay a ainsi désigné un nouveau président en la personne d'Albéric Vaillancourt, une figure dominante dans le baseball régional depuis quelques années. La compétence dont M. Vaillancourt a manifestée avec le club de baseball d'Arvida, l'autorité qu'il a toujours affichée l'imposaient depuis longtemps à l'attention des gouverneurs du circuit.

Il est l'homme tout désigné pour continuer à donner au baseball régional une nouvelle impulsion. Nous lui souhaitons les meilleurs succès possibles.

A la séance de repêchage, Jonquière, Alma et Arvida en ont profité pour renforcer certains points faibles. Si André Villeneuve accepte d'endosser l'uniforme des Athlétiques, il rendra sûrement de précieux services à cette équipe, car à la défensive surtout, il fut toujours un pilier. André Gaudreault est également un athlète de valeur. On ne peut retenir un certain mouvement de surprise en constatant que les Chevaliers de Kénogami, qui ont connu une saison désastreuse l'an dernier, ont abandonné Charlie Reid et Ghislain Ouellet, qui passent au camp des Braves. L'acquisition de Robert Bouchard et de Claude Leclerc suffira-t-elle à résoudre le problème que suscitait l'artillerie des Arvidiens la saison dernière?

Il nous reste à espérer que la ligue conservera ses cinq membres. La situation du Kénogami est encore incertaine. L'équipe a accusé un lourd déficit l'an dernier. On parlait de la venue de Port-Alfred, mais cette ville n'est pas encore prête à déléguer une équipe.

Cette assemblée annuelle de la Ligue Senior de Baseball du Saguenay fut intéressante et elle confirma notre conviction que le circuit régional est devenu une organisation dont le sérieux garantit l'avenir.

SALADE SPORTIVE...

Nous attendons toujours la réponse à la question que notre confrère Lucien Emond et moi-même avons posée à M. Marcel Dufresne, de la Brasserie Molson, après l'assemblée du circuit régional de baseball. Nous n'avons jamais vu une personnalité sportive s'esquiver aussi rapidement.

Nous aurions bien voulu éviter à nos confrères l'humiliante râlée que leur ont administrée les instructeurs, gérants et arbitres de la Ligue Junior Saguenay-Lac-St-Jean lors d'une joute hors-concours, mais un malaise persistant au genou droit nous en a empêché. Nous avons insisté auprès de notre médecin, mais ce fut en vain...

L'équipe du skip M. Green, du club de curling du Foyer des Loisirs d'Arvida, a causé une agréable surprise à ses admirateurs en triomphant de l'équipe du skip C. A. Tectonidis, gagnante du dernier bonspiel du Mont Apica dans la classe B.

Un Chicoutimien a roulé le deuxième plus haut triple de la province durant la semaine se terminant le 17 février dans le cadre du tournoi commandité par la brasserie Dow. Il s'agit de Jules Gravel qui a totalisé 694 points à la salle de quilles Paul Fortin de Chicoutimi. Au vingt-et-unième rang figure un autre quilleur de la région, Henri Briand, du Palais des Quilles d'Alma, qui a totalisé 530 points. C'est un athlète de Montréal, Raymond Lavoie, qui s'est classé premier avec un triple de 712 points.

La Ligue de Football Intermédiaire du Saguenay-Lac-St-Jean bénéficiera d'une subvention de \$100 versée par la Québec Rugby Football Union. Cet organisme veut ainsi promouvoir le développement du football dans notre région.

Une trentaine d'équipes participeront au tournoi régional de hockey de calibre intermédiaire et junior B les 9, 10 et 11 mars prochain à l'aréna d'Alma. Le championnat avait été remporté par les Étoiles de Roberval, de la Ligue Canadienne du Lac-St-Jean, l'an dernier. Cette année, on ajoutera dix équipes de calibre juvénile. Des trophées et des prix en argent seront présentés aux vainqueurs des différentes catégories par la brasserie Molson.

Les journalistes sportifs de la métropole reconnaissent maintenant la valeur de Jean-Claude Tremblay, l'ancienne vedette du National de Port-Alfred. Sans être spectaculaire, Jean-Claude accomplit si bien sa tâche que l'instructeur Toe Blake fut le premier à proclamer publiquement ses mérites. Jean-Claude a su profiter des leçons que lui a servies Doug Harvey l'hiver dernier.

On pourrait croire que les Alouettes de Ste-Thérèse de la Ligue Interparoissiale de hockey junior d'Arvida, sont des égoïstes puisqu'ils ont râlé tous les honneurs, ne laissant aucune trophée à leurs adversaires. Ils terminent la saison en tête se méritant ainsi le trophée Nap-Côté Sport, de Chicoutimi, tandis que Michel Gagnon remporte le titre chez les compteurs pour recevoir ainsi le trophée Jonquière Drive Yourself, de Jonquière, alors que Carol Villeneuve se mérite le trophée de la Société St-Jean-Baptiste, d'Arvida, pour s'être avéré le gentilhomme par excellence sur la glace au cours de la saison.

Au cours de la saison, Michel Gagnon, le champion compte, de même que Jean Gagnon et Bernard Lavoie ont réussi chacun deux tours de chapeau, les autres allant au crédit de Réjean Cloutier, Miville Fillion, Carol Pineault, Carol Villeneuve, Benoît Bolduc, J.-H. Larouche, Alain F. Néchal, Raynald Fortin, Maurice Gagnon et Louis Gagnon. Le dévoué Ronald Dion préside aux destinées de ce

Horaires des activités au Foyer des Loisirs

PATINAGE

Samedi après-midi 3 mars — 1h. à 3h. — enfants
PATINAGE DE FANTAISIE

Les gens de langue française tous les mardis à 4h.30
Les gens de langue anglaise tous les jeudis à 4h.30

HOCKEY

Vendredi soir 2 mars à 9 h. — Dolbeau vs Arvida
Dimanche après-midi 4 mars à 1h. — Circuit Boullanne
Mardi soir 6 mars à 8h.30 — Port-Alfred vs Arvida

QUILLES

TEMPS DE LIBRE

Vendredi après-midi — 1h. à 5h.
Dimanche après-midi — 1h. à 5h.
Samedi soir, à partir de 9h.

CURLING

TEMPS DE LIBRE

Mardi, mercredi et vendredi après-midi de 1h. à 4h.

BEAUX-ARTS

Adultes: lundi, mardi, mercredi et jeudi soir de 7h.30 à 10h.
Jeudi soir de 9h.30 à 10h.30 — Histoire de l'art.
Enfants: samedi matin de 9h. à 11h.

CULTURE PHYSIQUE

Dames: Mardi 7h. à 8h. — Samedi après-midi 3h. à 4h.
Hommes: Mardi 6h. à 7h. — Samedi après-midi 4h. à 5h.

JEU D'ECHECS

Lundi soir Salle 216

circuit de hockey junior. Les Citadins sont donc assurés d'une intéressante relève...

Les participants du concours de M. Univers visiteront les usines de l'Alcan le 27 avril prochain. Ils se rendront d'abord à Shipshaw, de 1h.30 à 3h.30 de l'après-midi puis ils visiteront les départements de l'aluminerie d'Arvida. C'est M. Gérard Duval, grand sportif particulièrement fidèle aux Indiens de Cleveland, qui leur servira de cicerone. Une quarantaine de personnes participeront à cette tournée des usines.

G. H. Sabiston figure au premier rang parmi les tireurs du Club de tir du Club Social de l'Aluminum Laboratories. Sa moyenne est de 92.3.

Club de la direction, I.-M.

Bonspiel annuel à Isle-Maligne le 4 mars

Isle-Maligne (DNC) — Au début de la semaine, M. Jean-Louis René, chargé des inscriptions au Bonspiel annuel du Club de la direction d'Isle-Maligne, avait déjà les noms de 41 joueurs qui se rencontreront dimanche, à partir de 8 heures, le matin, au Club de curling de Riverbend.

Aussitôt la fiche des inscriptions fermées, MM. Keith Armour et Roland Charette établiront la composition des équipes et dresseront le tableau des rencontres. L'organisation générale de la journée a été confiée à M. Marcel Roussel, du comité des loisirs de l'organisme.

Les surintendants, contre-maitres et employés des usines de l'Alcan d'Arvida qui auraient des nouvelles à communiquer sont priés de s'adresser à:

MM. C.-A. Carrier
Jacques-E. Fortin
Robert-G. Larouche
Local: 800

La Dauphine RENAULT

1962



\$1695 TOUTE EQUIPEE

1962, c'est le sixième anniversaire de la Dauphine. Depuis 6 ans, des améliorations constantes en ont fait une des voitures à succès de notre temps.

2,000,000 de Dauphines prouvent aujourd'hui sur toutes les routes du monde ses qualités d'économie, de confort, de sécurité, de brio.

C'est dire qu'une Renault Dauphine 1962 est un achat sûr qui vous donnera toutes les satisfactions que vous attendez de votre automobile.

EST-IL ENCORE BESOIN DE SOULIGNER SES QUALITES D'ECONOMIE, (JUSQU'A 48 MILLES AU GALLON), DE BRIO, DE MANIABILITE EN VILLE, SA LIGNE ELEGANTE ET SON STYLE RAFFINE?

VOYEZ-LA, ESSAYEZ-LA, ET JUGEZ VOUS-MEME.

Léo Automobile Ltée

280, HOTEL-DE-VILLE — TEL.: 543-0743 —

CHICOUTIMI

M. R. Bolduc devient président de l'Association du parc Powell

L'Association récréative du parc Powell est maintenant formée sous la présidence de M. Raymond Bolduc. Elle fonctionnera sur les mêmes bases que les autres organismes de loisirs des autres parties de la ville.

La fondation de cette association est le résultat de l'enquête menée par le comité provisoire du parc Powell.

M. Bolduc, le président, sera assisté, au conseil d'administration, de MM. François Laroche, vice-président et responsable des finances, Frank Duffy, vice-président et en charge des équipes sportives, Maurice Godbout, vice-président et responsable des relations publiques. Ce dernier agira également comme représentant de l'Association au sein de la Commission des loisirs. En outre, l'exécutif de l'Association comprend MM. Don Archer, vice-président, responsable des sports individuels, H. Baker, vice-président et responsable du chalet et des accessoires et D. Scime, secrétaire. Il reste maintenant à désigner deux autres vice-présidents, qui seront char-

gés des activités éducatives et de l'élaboration des programmes sportifs.

Mêmes cadres

Le président, M. Bolduc, a donné l'assurance que les organismes de loisirs qui sont déjà établis pourront continuer à fonctionner dans les mêmes cadres en recevant toute la collaboration nécessaire. Toute autre initiative sera soumise à l'attention de l'exécutif. Afin de ne pas retarder les activités en cours, l'Association travaillera sans constitution jusqu'à l'automne. On élaborera, alors, avec l'aide de M. Alex Thomson, une constitution qui sera ensuite soumise lors d'une assemblée générale. Une des premières tâches de l'Association consistera à préparer un projet de budget qui sera soumis au conseil municipal.



HOMMAGE A MICHEL HARVEY : Les sportifs du Saguenay ont rendu hommage à Michel Harvey, dimanche dernier, à Québec. On lui a offert un équipement complet de golf. Avant la rencontre, l'étoile des As de Québec avait été reçue par le

lieutenant-gouverneur de la province, Son Excellence l'honorable Paul Comtois. On voit ici Michel Harvey conversant avec le lieutenant-gouverneur en compagnie de Roland Hébert.



ADRESSE, BON Oeil ET GEOMETRIE — Tout est là pour obtenir les angles de frappe et de rebondissement des boules de billard. M. René Boulay, chef répartiteur au bureau de distribution du réseau de l'Alcan au Saguenay joue son coup, dans une partie contre M. Gérard Laforest, président du Syndicat des employés de Saguenay Power.

Souque à la corde

Les policiers de l'Alcan et ceux de Kénogami batailleront pour le titre

Les policiers de l'Alcan et ceux de Kénogami feront un maître, dimanche prochain, à la place de la Galeté à Arvida, lors de la finale pour le championnat de la souque à la corde.

Les constables de l'Alcan sont représentés par Léo Bernard, capitaine, Elzéar Bacon, Robert St-Angé, Clifford Dues, Alexandre Lafrenaye, Walter Boucher et Paul-Emile Hardy, tandis que

l'équipe de Kénogami est formée de Benoit Ancit, capitaine, Antoine "Padoue" Jean, Marcel Ouellet, Guy Ouellet, Claude Basque, Léopold Rousseau, Moïse Hovington et François Ouellet.

Dimanche après-midi, à Kénogami, les policiers de Jonquière durent s'avouer vaincus devant ceux de l'Alcan alors que ceux de Kénogami triomphaient de l'équipe de la cité d'Arvida.

Ligue industrielle

L'équipe de la Compagnie Electrique tient le coup

Chicoutimi (DNC) — Dans la Ligue industrielle de petites quilles, après la rencontre du 26 février l'équipe de la Compagnie Electrique du Saguenay se classait en cinquième position, ex-aequo avec deux autres équipes, à trois points seulement de la quatrième position. Un effet concerté pourrait bien réserver des surprises à la dernière minute.

Si c'est peu probable que les gars de la Compagnie finissent en première position, de cette Ligue qui compte 14 équipes, elle a néanmoins de grandes

chances de décrocher le championnat. Moins il reste de parties à jouer, plus l'équipe s'aguerrit, ce qui ménage sûrement des surprises aux adver-

Les Alouettes de Ste-Thérèse sont les maîtres incontestés du circuit Boulianne

Les Alouettes de Ste-Thérèse remportent le championnat de la saison régulière dans le circuit Boulianne inter-paroissial sans aucune difficulté.

Ils terminent en première place avec une avance plus que confortable de 18 points sur le Royal de St-Jacques.

Donald Boudreault, des Alouettes, présente la meilleure moyenne chez les gardiens de buts avec 2.037 alors que trois porte-couleurs de l'équipe, Michel et Jean Gagnon ainsi que Carol Pineault se sont accaparés des trois premières places.

Un autre porte-couleurs des Alouettes, Carol Villeneuve, a été proclamé le joueur le plus gentilhomme.

Voici d'ailleurs le classement final des équipes et des compteurs de cette ligue:

Classement final saison 1961-62							
Clubs	PJ	G	P	N	P	P	Pt
Alouettes	30	26	3	1	143	67	53
Royal	30	13	15	2	95	104	28
As	30	8	18	4	99	123	20
Volants	30	8	19	3	71	114	19

Classement compteurs 1961-62

Noms	B	As	Tt	Pu.
M. Gagnon, Al.	25	27	52	13
J. Gagnon Al.	22	21	43	22
C. Pineault Al.	26	16	42	37
B. Bolduc As	16	26	42	44
M. Fillion Al.	16	23	39	49
R. Cloutier Al.	13	25	38	14
R. Fortin Roy.	16	20	36	64
M. Gagnon Vol.	16	17	33	20
C. Vaillancourt	16	17	33	68
A. Pedneault R.	13	20	33	22
F. Dufour As	12	17	29	6
N. Duquet As	9	29	29	46
L. Gagnon Vol.	11	16	27	31
G. Potvin, Al.	7	20	27	23
B. Lavoie, Roy.	15	8	23	65
C. St-Amand R.	7	16	23	4

Les Eperviers terminent au premier rang

Les activités dans la ligue Mosquitos se sont terminées en fin de semaine.

Les Eperviers ont eu raison des Barons au compte de 1 à 0 et ont annulé avec les Orioles 4-4.

Les compteurs furent C. Lafrance avec 3 buts, R. Blais et Claude Potvin 2 buts chacun, J.-M. Tremblay et D. Boivin 1 chacun.

CLASSEMENT FINAL

Eperviers	12	9	2	20
Barons	12	5	3	13
Orioles	12	0	3	3

Sur les allées...

Les Clairons marquent le pas dans la Ligue de la Garde St-Jacques avec 58 points alors que L. Thibault mène chez les hommes avec une moyenne de 142.

CLAIRONS	58
TAMBOURS	50
CYMBALES	27
LYRES	25

HOMMES

L. Thibault	142
R. Guay	132
R. Tremblay	129
F. Landry	120

(Femmes)

J. Pedneault	106
H. Landry	3



UN BEAU LANCER : Le sourire des joueurs semble l'indiquer. C'est une étape du dernier tournoi de curling des employés de la Division du Personnel tenu vendredi soir dernier, 16 février sur les glaces du Saguenay Country Club. Dans l'ordre habituel, Robert Coulombe, C.-A. Chalifour, Mme Pertuiset, R.-A. Fortier, gérant du personnel et des usines de l'Alcan.



GRANDE VENTE A \$1

SPECIALS DU JEUDI SOIR

7h. à 9h. seulement
COUSSINS DE FANTAISIE
94¢ 2 pour

OREILLERS
de plumes. Rég. 1.79

SERVIETTES de BAIN
Gr.: 23 x 42". Rég. 89¢ 2 pour

JOLIES JUPES
pour dames. Val. \$3.98
CULOTTES
pour dames. Rég. 35¢ ch. 4 pour
JUPONS
pour dames. Rég. 79¢ ch. 2 pour
TABLIERS
à la taille. Rég. 39¢ ch. 3 pour

MOUCHOIRS de TÊTE
uni ou avec initiales.
Rég. 59¢ 3 pour

BAS NYLON
indémaillable sans couture, première qualité. Rég. \$0.77 pre
2 paires

BALLES DE LAINE
3 brins. Rég. 33¢ 4 pour

CHOIX DE BIJOUX
comprenant boucles d'oreilles, colliers, broches, etc. Val. Jusqu'à 79¢. — 6 pour

EPONGES
pour le bain et 1,000 autres usages. 29¢
6 pour

ROULEAUX A CHEVEUX
avec peigne. Rég. \$1
le paquet. 3 pour

PANTALONS POUR ENFANTS
velours. Rég. 98¢
2 pour

LINGES DE TABLES
Gr.: 16" x 16".
Rég. 19¢ 6 pour

ENVELOPPES D'OREILLERS
en corduroy, avec fermeture éclair.
Rég. 1.59

\$1 DOLLAR \$1

A NOTRE CASSE-CROUTE

Prix spécial pour deux personnes ou plus.
Donc, invitez vos amis.

JEUDI - PATE A LA VIANDE 55¢
2 POUR \$1

VENDREDI - PATE AU SAUMON 55¢
2 POUR \$1

SAMEDI - SPAGHETTI ITALIEN 60¢
avec sauce à la viande
2 POUR \$1

ARTICLES DE PREMIERE COMMUNION ET CONFIRMATION

Choix complet d'articles religieux ou cadeaux pour ces occasions, etc.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Faites
votre
propre
chapeau
pour
Pâques.

C'est si facile et économique et Kresge a de tout à des prix d'escompte.

Formes à chapeaux
cloches — bonnets —
couronnes — pillbox —
bandeaux, etc. — 98¢

DOUBLURES 19¢

PETALES de ROSES
couleurs assorties
12 pour 59¢

FLEURS ASSORTIES 10¢ à 59¢

VOILETTE
la verge 59¢

COLLE 59¢

RUBAN
la verge 10¢ à 25¢

PLATS A SALADE
Diamètre 9". Rég. 49¢ 4 pour \$1

TASSES ET SOUCOUPES
porcelaine de fantaisie. 25¢ 5 pour \$1

DISQUES
long jeu de 10", 33 1/3 RPM. 29¢ 5 pour \$1

MOULINETS
pour lancé léger. Rég. 1.79 \$1

BONBONS ANGLAIS
enveloppés, à saveurs assorties. la lb 59¢ 2 2lbs \$1

KRESGE'S

ARVIDA

ARVIDA

Livraison gratuite dans Arvida, Jonquière, Kénogami et Chicoutimi et ce, avec toute commande de \$5 ou plus.

\$1 DOLLAR \$1